

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

No. 145 Rok (Vol.) LXX

CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 7-8 Lipca (July 7-8), 1978

Telephone BRunswick 8-8700 30c

GROMYKO OSTRO ATAKUJE ZACHÓD

Zmiany Personalne w PRL

Szkolenie Obronne w Wietnamie

Bangkok. (UPI) — Radio Hanoi podało wiadomość, że oddziały milicji wietnamskiej w pobliżu granicy z Chinami przechodzą specjalne przeszkolenie obronne, z założeniem odparcia jakiegokolwiek ataku nieprzyjacielskiego.

Jest to — jak dotychczas — najwyraźniejsze stwierdzenie Hanoi, że wojna z Chinami jest możliwa.

"Jesteśmy gotowi do walki i zabijania wszystkich szpiegów i oddziałów napastniczych bez względu na to skąd przybędą. Tworzymy siły paramilitarne we wszystkich niemal wioskach, na wyspach, w fabrykach, w placówkach rządowych i w szkołach. ... Uczymy mieszkańców tego rejonu czujności wobec międzynarodowych imperialistów i reakcjonistów" — powiedział dygnitarz granicznej prowincji Cam Pha.

Obserwatorzy zachodni są zdania, że Wietnam czyni przygotowania do wojny z Chinami nawet gdy możliwość jej wybuchu jest bardzo odległa, i przypominają, że począwszy od pierwszego wieku przed Chrystusem Wietnam walczył z Chinami wielokrotnie.

Libański Prezydent Zrezygnował

Bejrut (UPI) — W szóstym dniu zaciętych walk syryjskich oddziałów rozejmowych z formacji milicji chrześcijańskiej zrezygnował z zajmowanego stanowiska prezydent Libanu — Elias Sarkis, gdy zawiadły wysiłki zakończenia tego konfliktu.

Wczoraj nad Bejrutem pojawiło się siedem izraelskich samolotów ponadźwiękowych, wywołując popłoch i przerażenie wśród mieszkańców. W momencie przełamywania przez odrzutowe bariery dźwięku zadrażliły szyby w wielu domach i ludność była przekonana, że miasto jest bombardowane.

Ta izraelska demonstracja powietrzna zrozumiana została jako wyraźne ostrzeżenie pod adresem Syrii. Ponieważ Izrael od dwóch przeszło lat wspiera libańską milicję chrześcijańską w jej walce z Palestyńczykami i oddziałami lewicy — ostrzeżenie to oznacza możliwość konfrontacji izraelsko-syryjskiej jeżeli Syria nie zaprzestanie działań przeciwko Falańgizmowi.

Sygnal izraelski został właściwie przyjęty. Oddziały syryjskie postawione zostały w stan pełnego pogotowia bojowego. Palestyńczyki w obozach dla uchodźców przygotowali do akcji baterie dział przeciwlotniczych.

Dobrze zazwyczaj poinformowany dziennik "The Independent Daily" donosi ponadto, powołując się na raporty dyplomatyczne, że w pogranicznym pasie wyżyny Golan również postawiono w stan pełnego pogotowia bojowego syryjskie oddziały armii i lotnictwa.

W ostatniej chwili nadeszła depecha, że prezydent Sarkis, pod naciskiem dyplomatów amerykańskich, francuskich i brytyjskich, zmienił decyzję "i przynajmniej do piątku" wstrzymał swoją rezygnację.

Napad w Irlandii

Dublin. (UPI) — W pobliżu międzynarodowego lotniska Shannon pięciu uzbrojonych osobników opanowało samochód pocztowy, wiozący diamenty przemysłowe wartości \$950.000.

Syn Bieruta Ambasadorem w Bonn

Kończy Się Kariera Wiesława Adamskiego

Londyn. (DP) — Gierek przeprowadził ostatnio kilka zmian personalnych na różnych stanowiskach z tym, że najlichniesze nastąpiły w PRL-owskiej "diplomacji". Nowe nominacje nie świadczą jednak o jakiejś zmianie kursu politycznego na łagodniejszy. Raczej wskazują na chęć jego zaostrzenia.

Nastroje wrzenia w środowisku kulturalnym skłoniły najwidoczniej szefa partii do jakiegoś ich okiełzania. Nie ulega wątpliwości, że Jan Mietkowski — indywidualność przeciętna i bezbarwna — został ministrem kultury i sztuki z przypadku. Po śmierci Wilhelma pociągają się do szukania własnego typu człowieka. Można było przypuszczać, że będzie on "wzmocniony" przez jakiegoś aktywistę partyjnego o wąskich horyzontach, ale twardej ręce.

I oto pierwszym wiceministrem u Mietkowskiego został niespodziewanie Zygmunt Najdowski, człowiek w świecie kulturalnym zupełnie nieznamy. Pierwszy wiceminister w tym układzie personalnym będzie właśnie miał więcej do powiedzenia od swego szefa. Ma on lat 45, ukończył uniwersytet w Toruniu i jeszcze w czasie studiów stał się zawodowym aparatchikiem partyjnym, początkowo w ZMS, a później w PZPR. Przez 3 lata pracował w wydziale propagandy KC. Od 1975 r. działa w Komitecie Wojewódzkim partii w Toruniu. (Dokończenie na str. 12-e)

Wybory Prezydenckie w Boliwii

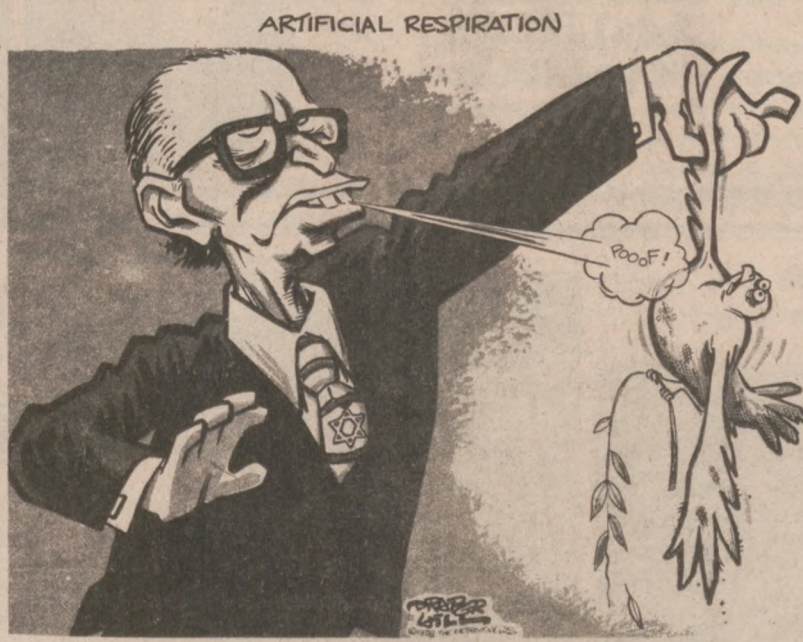
La Paz, Boliwia (UPI) — Dziś w Boliwii dobiega końca pierwsza od 12 lat kampania wyborcza, poprzedzająca niedzielne głosowanie na kandydatów na urząd prezydenta kraju. Obecny szef rządu, generał Hugo Banzer wydał w związku ze zbliżającymi się wyborami szereg ograniczeń i zakazów, jak np. picia alkoholu w dniu wyborów nawet we własnym domu; wstrzymana zostanie również wszelka komunikacja w kraju — w tym także międzynarodowa komunikacja drogą lotniczą.

Banzer, który przez 7 lat dzierżył ster boliwijskiego rządu (absolutny rekord w tym kraju na przestrzeni stulecia) nie ubiega się o urząd ponieważ musiałby wcześniej złożyć rezygnację oraz wystąpić z wojska. Popiera on natomiast kandydaturę generała Juana Peredy, którego oponentami są dwaj byli prezydenci kraju — Hernan Siles Zuazo oraz Victor Paz Estenssoro, obaj z lewicowej opozycji.

Szacuje się, że do niedzielnych wyborów stawi się ok. 1.8 miliona pełnoletnich obywateli. Chłopi — z których przeszło połowa jest analfabetami — stanowią 60% elektoratu. Tradycyjnym zwyczajem, głosują oni przeważnie na kandydata partii rządzącej.

Oszust Stał Przed Sądem

San Diego. (UPI) — Finansista C. Arnholt Smith, bliski przyjaciel i pomocnik w kampanii b. prezydenta Nixona, stał przed sądem oskarżony o kradzież, fałszerstwo oraz oszustwa podatkowe.



Kłopotliwe Zamówienie z Tajwanu

Washington (UPI) — Rząd Stanów Zjednoczonych jest najwyraźniej gotów postawić ultimatum Tajwanowi, żeby Taipei zakupiło izraelskie myśliwce Kfir wyposażone w amerykańskie silniki. Tajwan jednak od 1969 roku stara się zakupić amerykańskie samoloty typu F-4, myśliwce zdolne do lotów w każdych warunkach atmosferycznych i posiadające daleko większy zasięg i potencjał uzbrojenia. Jeżeli rząd w Taipei będzie nadal upierał się przy kupnie F-4, przypuszczalnie nie otrzyma żadnych samolotów.

W momencie kiedy USA i Chiny komunistyczne wkroczyły na drogę do pełnej normalizacji stosunków między sobą, rząd amerykański nie chce obrazić Pekinu przez dostarczenie Tajwanowi nowszych samolotów, zdolnych do długodystansowych lotów, potencjalnie groźnych dla ChRL. Izrael ponadto zarobiłoby na transakcji ok. \$500 milionów, co mogłoby także skłonić rząd premiera Beginy do zajęcia bardziej ugodowego stanowiska wobec amerykańskich propozycji do uregulowania sytuacji na Bliskim Wschodzie.

Tajwan obecnie produkuje myśliwce F5E, lecz prawa licencyjne wygasają w 1980 roku. F-5E jest lekkim myśliwcem bojowym o małym zasięgu, przeznaczonym raczej do obrony przeciwiłotniczej. F-4 jest wycofywany z produkcji w Stanach. Samoloty te stanowiły trzon ofensywnego lotnictwa USA w czasie wojny wietnamskiej.

Drugi Triumf Amerykański

Moskwa (UPI) — Na Międzynarodowym Konkursie Muzycznym im. Piotra Czajkowskiego w Moskwie artyści amerykańscy odnoszą nienotowane przedtem triumfy. Po złotym medalu wiolonczelisty Nathaniela Rosena, złoty medal zdobył skrzypek Elmar Oliveira z Binghamton, N.Y.

Obaj artyści amerykańscy zostali entuzjastycznie ocenieni przez najsurowszych krytyków muzycznych.

Oliveira dzieli pierwsze miejsce w kategorii skrzypiec ze skrzypkiem sowieckim Ilią Grubertem.

Są to pierwsze złote medale zdobyte na tym Konkursie przez Amerykanów od czasu triumfu pianisty Van Cliburna w 1958 roku.

Szczepionka Przeciw Rosyjskiej Grypie

Atlanta. (UPI) — Służba zdrowia przygotowuje zapasy szczepionki przeciwko tzw. rosyjskiej grypie, której wybuch przewiduje się jesienią i zimą tego roku. Nowo przygotowana szczepionka jest podobno skuteczna w 70-90% jako środek prewencyjny.

Burze i Tornada w Środkowych Stanach

Nowy York. (UPI) — Gwałtowne burze, tornada i ulewy nadal nawiedzają stany centralne, przy czym najgorsza sytuacja zaistniała w południowej części Minnesoty, gdzie niedawno 5 osób utonęło w czasie powodzi. Stacje meteorologiczne przebiegają na dziś dalsze opady oraz możliwe tornada.

W Wichita, Kansas, tornado dokonało poważnych zniszczeń, powalając w mieście drzewa, słupy linii wysokiego napięcia oraz powodując inne straty materialne. Siła wiatrów przekraczała 60 mil/godz. W miejscowości Adrian, Kan., władze nakazały mieszkańcom pozostać w domach dopóki nie zostaną usunięte z ulic porzucone kilka samolotów na tutejszym lotnisku.

Niedaleko miejscowości Hutchinson, Kan., spadł grad wielkości pięcięboli, który poważnie uszkodził kilka samolotów na tutejszym lotnisku. W północnej części Iowa w Rock Rapids także zanotowano silne tornado, powodujące znaczne szkody materialne.

Tajemnicza Narada Partyjna w Warszawie

Londyn (DP) — W Warszawie rozpoczął się w poniedziałek niezapowiedziany zjazd pierwszych sekretarzy wojewódzkich partii, któremu przewodniczy Edward Gierek. Zainteresowanie wzbudził fakt, że zjazd nie odbywa się w Domu Partii, lecz w jednym z lokali Pałacu Kultury. Władze zastosowały nadzwyczajne środki ostrożności. Pałac Kultury obsadzili funkcjonariusze ochrony rządu. Wszystkim przybywającym do gmachu sprawdza się szczegółowe dokumenty a następnie przechodzą oni przed elektronowym detektorem dla sprawdzenia, czy nie mają przy sobie broni.

Krażą niepotwierdzone pogłoski, że narada pierwszych sekretarzy wojewódzkich partii dotyczy planowanej podwyżki cen, która do czasu ma być utrzymana w tajemnicy. Tłumaczy się też, że zjazd odbywa się w Domu Partyjnym, gdyż byłoby tam łatwiej o przeciek, czego władze PRL chcą uniknąć.

200 Osób Rocznie Ginie Od Piorunów

Washington. (UPI) — Jak podaje Krajowy Ośrodek Służby Zdrowia, w ciągu ostatnich 40 lat, przeszło 7,500 osób w Stanach Zjednoczonych poniosło śmierć od piorunów. Oznacza to większą liczbę ofiar niż w przypadku wszystkich burz, huraganów i trąb powietrznych. Biorąc też pod uwagę fakt, że nie wszystkie wypadki porażenia piorunem są notowane w kronikach służby zdrowia, twierdzi się, że przynajmniej 200 osób rocznie ginie w ten sposób.

35-Milionowa Polka z Wrocławia

Warszawa. (ZW) — W dniu 24 czerwca urodziła się we Wrocławiu 35-milionowa obywatelka polska — Paulina Agata Zalewska.

Ponieważ matka dziecka Barbara Zalewska jest pracowniczką Dolnośląskiej Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych — Paulina Agata otrzymała bezpłatny dożywotni bilet kolejowy i również bezpłatną i dożywotnią opiekę lekarską kolejowej służby zdrowia.

Przedstawiciel władz miejskich Wrocławia odwiedził przebywającą w klinice Barbarę Zalewską i wręczył jej klucze do nowego 3-pokojowego mieszkania w dzielnicy Polanka we Wrocławiu.

Europejska Konferencja Ekonomiczna

Brema (UPI) — Szefowie rządów dziewięciu państw Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej zebrał się na konferencji ekonomicznej, poświęconej głównie uzgodnieniu stanowisk przed "szczytową" konferencją państw Zachodu, która z udziałem prezydenta Cartera odbędzie się w drugiej połowie lipca w Bonn.

Uczestnicy konferencji bremskiej omawiają możliwość dokonania takich posunięć, które doprowadzą do stabilizacji walutowej, a tym samym utworzą drogę do rozwoju gospodarki.

Podstawą do dyskusji jest porozumienie zawarte w czerwcu przez kanclerza zachodnio-niemieckiego Helmuta Schmidta i francuskiego prezydenta Valeriego Giscard d'Estainga, dotyczące problemów walutowych, a w szczególności wzmocnienia kursu wymienianego franka w stosunku do marki niemieckiej i innych mocnych walut.

Francja domaga się obecnie natychmiastowych decyzji z odłożeniem na później opracowania szczegółów, inne państwa — z NRF włącznie — stoją na stanowisku, że właśnie opracowanie szczegółów winno poprzedzić jakikolwiek plan stabilizacji walutowej.

Jeżeli do uzgodnień nie dojdzie, proces stabilizacji będzie musiał poczekać do grudnia i na konferencji bońskiej przedstawiciele "dziewiątki" zjawiają się bez uzgodnionej strategii.

Zgon Pilotą Rozpoznawczego Nad Hiroszimą i Nagasaki

Houston. (UPI) — W środę odbył się tutaj pogrzeb Claude'a Roberta Earthly'ego, pilota rozpoznawczego samolotu, poprzedzającego bombowca B-29, który zrzucił bomby atomowe na Hiroszimę i Nagasaki. Earthley drogą radiową przekazywał wskazówki dla znajdującego się z tyłu bombowca, którego pilotem był Enola Gay.

Zgon nastąpił na skutek choroby rakowej.

Umowa Zbożowa

Genewa. (UPI) — Rozpoczęła się nowa runda prywatnych rozmów przedstawicieli państw produkujących i importujących zboże, poświęcona opracowaniu Międzynarodowej Umowy Zbożowej, uwzględniającej ceny maksymalne i minimalne oraz wielkość rezerw.

Marcowa konferencja w pełnym i oficjalnym składzie zakończyła się fiaskiem z powodu różnic w stanowisku Stanów Zjednoczonych i Kanady z jednej strony i państw europejskich z drugiej.

Jeżeli obecne prywatne rozmowy okażą się owocne, druga konferencja oficjalna odbędzie się w połowie września.

ZSRR Nie Szuka Przewagi Militarnej

Krytycy Sowietów Rzekomo Nie Chcą Porozumienia SALT II

Moskwa. (UPI) — Sowiecki minister spraw zagranicznych Andriej Gromyko ostro zaatakował zachodnich krytyków, nazywając tych "nieodpowiedzialnymi krzykaczami bez skrpułów." Występując przed radą najwyższą Sowietów, stwierdził on, że ZSRR wiernie stosuje się do warunków porozumienia o ograniczeniu zbrojeń ze Stanami Zjednoczonymi.

Gromyko miał oczywiście na myśli pierwsze porozumienie, czyli tzw. SALT I. Natomiast obecna krytyka Sowietów na Zachodzie, ma rzekomo na celu stordedować wysiłki w kierunku porozumienia SALT II — argumentował aktualny minister.

Związek Sowiecki nie ma żadnych aspiracji żeby zachwiać równowagę układu dwóch sił militarnych i nie jest też intencją przywódców Kremla

(Dokończenie na str. 12-e)

Proces Ginzburga w Poniedziałek

Moskwa. (UPI) — Adwokat sowiecki, który będzie bronił uwięzionego wolnościowca rosyjskiego Aleksandra Ginzburga powiadomił jego żonę, Irinę Ginzburg, że proces oskarżonego o działalność anty-sowiecką rozpocznie się w poniedziałek.

Ginzburg, jeden z czołowych szermierzy praw ludzkich w ZSRR, przesładowany był przez agentów KGB od kwietnia 1975 roku. W dniu 20 kwietnia tego roku w mieszkaniu jego przeprowadzono rewizję, która trwała 29 godzin. Skonfiskowano kartotekę z nazwiskami rodzin więźniów politycznych i lekarstwa przeznaczone dla tych więźniów.

W cztery miesiące później, w dniu 1 sierpnia 1975 roku, rząd sowiecki podpisał Umowę Helsińską, która m.in. zobowiązywała sygnatariuszy do honorowania praw i wolności ludzkich.

Podpis sowiecki ma jednak nie wielką wartość. Już w 1976 roku rozpoczęło się prześladowanie tych działaczy wolnościowych, którzy zajęli się śledzeniem wykonywania w Sowietach uchwał helsińskich.

Proces pierwszego działacza, założyciela "Grupy Helsińskiej" Juri Orłowa, już się odbył. Został on skazany na 7 lat więzienia i 6 lat wewnętrznej zesłania. Skazany też został Żyd sowiecki Władimir Slepak, który nie tylko współdziałał z "Grupą Helsińską", ale także zabiegał o zezwolenie na emigrację do Izraela.

Proces Ginzburga będzie trzecim porachunkiem władz sowieckich z wolnościowcami i dysydentami rosyjskimi.

W wypadku uznania jego winy, Ginzburg może zostać skazany na 10 lat więzienia i wieloletnie zesłanie poza Moskwę.

Decyzja Yale Corp.

New Haven, Conn. (UPI) — Rada powiernicza Uniwersytetu Yale, tzw. Yale Corporation, postanowiła nie sprzedawać akcji udziałowych wartości \$175 milionów, które przyniosą dochody z 69 firm amerykańskich, zaangażowanych w transakcje przemysłowo-handlowe z Republiką Północnej Afryki Yale Corp. twierdzi, że natomiast będzie używać wszelkich dostępnych środków jako znaczny udziałowiec, przeciwko segregacji rasowej w RPA.

O'Malley & McKay INC.
For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620

Pijac Ziola Zakonnika - Chorob Sie Unika

Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: — Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wzdęcia, żółć, serce, paczka \$3.00; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$2.75; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$3.00; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.00; Nr. 11 FIGOL ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.00; Nr. 12 HERBATA ZDROWIA, aromatyczna, ziołowa, na codzień \$2.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.50. Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, wzdęcia żółciowe \$3.50; Nr. 27 "NERVOL" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.25; Nr. 51 "CONSTIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$1.95; Nr. 20 Kropelki Waleriana na nerwy, serce, but. \$2.25; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm, \$3.25; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEG nalewka na wzdęcia, żółć, but. \$3.90; Nr. 47 ZYWKOST nalewka but. \$3.90; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$6.00; Nr. 48 mydło RUMIANKOWE wydeknatka, do rąk i twarzy, duże, sztuka 95¢.

DEJACIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA!" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Adresujcie:

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, ILL. 60618

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC
8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem
BLASK
P.O. Box 5455
Chicago, Ill. 60680

6942 W. Belmont
Phone PA 5-8448

JOSEPHINE BONADONNA
OWNER

CAROUSEL salon of beauty

DLA "SENIOR CITIZENS" \$1.50 ZNIŻKI

We Wtorki i Środy

HOURS:

TUES. & WED. 9 A.M.-6 P.M.

THURS. & FRI. 9 A.M.-9 P.M.

SAT. 9 A.M.-5 P.M.



**APTEKA
GLASZERA**

957 N. ASHLAND AVE.

Róg Augusta Blvd.

Tel. AR 6-8429

UWAGA

Obecnie Apteka Nasza otwarta codziennie od 11-ej przed południem do 7 wiecz. z wyjątkiem soboty od 10-ej rano do 6-ej wieczorem; w niedziele i święta zamknięta cały dzień.

SPECJALIZUJEMY w Wysyłce Lekarstw do Polski, w Sprzedaży Innych Produktów dla Waszego Zdrowia. Jeżeli Wy cierpicie lub Wasi przyjaciele na którejkolwiek z poniższych dolegliwości, przyjdźcie do naszej bardzo popularnej polskiej Apteki po najlepszą poradę i obsługę

ARTRETYZM-REUMATYZM

Nowa kombinacja MAŁOŚĆ, TABLETKI, zwane "AMERPOL" dają szybką ulgę w bólach przy zacierwienionych, nabrzmiałych i sztywnych mięśniach lub stawach. Maść \$1.50, Tabletki \$6.50 razem wysoko \$6.95. "Amerpol" pomoże tysiącom cierpiącym na Artretyzm i Reumatyzm.

SŁABA CYRKULACJA KRWI

Zimne Ręce i Nogi
Nowe odkrycie U-PAL tabletki przyniosą uczucie ciepła do Waszego ciała i poprawiają cyrkulację krwi. U-PAL zawierają 2 nowe witaminy i są absolutnie bezpieczne. Jeżeli cierpicie od zimna na skutek starszego wieku lub słabej cyrkulacji, zażyjcie tabletki U-PAL dzisiaj. Tylko \$4.00.

KASZEL-ASTMA. HAY FEVER

DEMEX-syrup na kaszel uprzykrzy przynosi ulgę w godzinach, usuwa flegmę i duszność w płucach. Tylko \$3.00 za 4 unce. DECHA-tabletki, nowy środek na astmę i "Hay Fever" przynosi ulgę na ciężkie oddychanie i kichanie w minutach 24 tabletki tylko \$3.00.

SZTYWNE STAWY

OBOLALE MUSKULY

Amerpol Maść da natychmiastową ulgę przy bólach mięśni i stawów rąk, ramion, nóg, kolan, stóp i pleców. Wcierajcie maść Amerpol w obolałe części rano i wieczorem. Tylko \$1.50 tubka, Stolik \$2.50. Większy stolik \$7.50.

HEMOROIDY-PILES

Nowe czupki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmiałe hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Tylko \$3.50 małe pud. \$5.00 duże pud. Podajemy Wam również co do diety.

NAGNIOTKI, ODCISKI

BRODAWKI

Szybka ulga daje KORN-KIT maść i poduszeczki. Najbardziej stwardniałe nagniotki i odciski usuwa w paru dniach. Tylko \$2.50 za maść i poduszeczki.

BRAK APETYTU-OSŁABIEŃ

Anemia, brak krwi, nerwowość i osłabienie? Spróbujcie tabletki Star-Vitamin, które zawierają niezbędne witaminy, plus wzbogacenie żelazo, potrzebne do odzyskania siły i lepszego snu i apetytu. Witaminy są bardzo ważne dla Waszego zdrowia. Miesięczny zapas tylko \$6.95.

LUPIEZ

SPECJALNA FORMUŁA — TONIK I SHAMPOO

Działanie pomocnicze: uszczelnienie miękkich włosów i usuwanie łupieżu. Doskonały preparat we wszystkich wypadkach 8 unci butelka Tonik \$4.00, Shampoo \$3.50.

STAR-GLOW KREM

DO TWARZY

"Zawiera środki upiększające skórę". Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia egzemy — Sucha, swędząca skóra i wargi — Duży stolik \$4.00.

Przy zamówieniu Wyślijcie \$2.00 ekstra na koszt przesyłki.

GRACE D. LOUNGE

7068 W. BELMONT AVE.

A relaxing place to spend an evening.
A Tropical drink — Our specialty.

Open 7 P.M. to 2 A.M.

PA 5-9114

Closed on Mondays.

MOULIN ROUGE

5667 N. LINCOLN AVE.

(zaraz za Poster)

Tel. 728-1921

zaprasza serdecznie całą Polonię na występy

SLYNNEJ POLSKIEJ GWIAZDY PIOSENKI

STAN BORYS

O 10 Wiecz. i 12 w Nocy

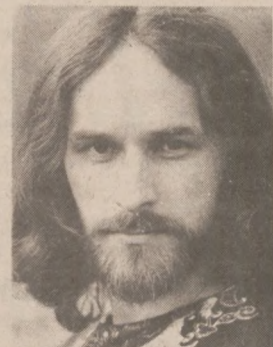
DWA WYSTĘPY

TYLKO DWIE

NIEDZIELE

9-go LIPCA i

16-go LIPCA



Henryk Sienkiewicz

Potop (II)

98

(Ciąg dalszy)

— Więcej niż siebie samego — odpowiedział z szorstką otwartością Zbrozek.

— Jak to więcej?

— Bo, mówiąc prawdę, dość mamy wszyscy tego obłędzenia!

— Ufam, że ono wkrótce się skończy.

— Tylko pytanie: jak? Zresztą, wziąć tę twierdzę jest teraz taką samą kłeską, jak od niej odstąpić.

Tymczasem dojechali do stodoły. Miller zsiadł z konia, za nim wszyscy oficerowie, i weszli do wnętrza. Kuklinowskiego zdjęli już żołnierze z belki i okrywając kilimkiem położyli na wznak na resztkach słomy. Trzy ciała żołnierskie leżały wpodł, ułożone równo obok siebie.

— Tych pomordowano nożami — szepnął Zbrozek.

— A Kuklinowski?

— Na Kuklinowskim ran nie masz, jeno bok ma spieczony i osmalone wąsy. Musiał zmarznąć albo zatchnął się, bo własną czapkę dotychczas w zębach trzyma.

— Odkryć go!

Żołnierz podniósł róg kilimka i okazała się twarz straszna, nabrzmiała, z wytrzeszczonymi oczyma. Na resztkach osmalonych wąsów sope, powstałe ze złodowaciatego oddechu, pomieszały się z kopciami i utworzyły jakby kły sterczące z ust. Twarz to była tak ohydna, że Miller, lubo przyzwyczajony do wszelkiego rodzaju okropności, wzdrygnął się i rzekł:

— Zakryj co prędzej! Straszne! Straszne!

Posepna cisza zapanowała w stodółce.

— Po cośmy tu przyjechali? — pytał spluwając księżę Heski — przez cały dzień nie tknęł jedzenia.

Nagle Millera opanowało nadzwyczajne jakieś rozdrażnienie graniczące prawie z obłędem. Twarz mu zsiniała, żrenice rozszerzyły się, zęby poczęły zgrzytać. Owładnęło go dzikie pragnienie krwi, zemsty nad kimkolwiek, więc zwróciwszy się do Zbrozka zakrzyknął:

— Gdzie ów żołnierz, który widział, że Kuklinowski był w stodółce? Dawajcie go! to musi być współnik!

— Nie wiem, czyli ten żołnierz tu jeszcze jest — odrzekł Zbrozek. — Wszyscy ludzie Kuklinowskiego rozbiegli się jak wyjarzmione byki!

— To go łap! — zaryczał w furii Miller.

— To go wasza dostojność sam łap! — krzyknął z równą furią Zbrozek.

I znów straszliwy wybuch zawisnął, jakby na nici pajęczej, nad głowami Szwedów i Polaków. Ci ostatni poczęli się cisnąć do Zbrozka, ruszać groźnie wąsiskami i trząsakać w szable.

Wtem gwar, echa strzałów i tętent kilku koni rozległ się na zewnątrz i do stodółki wpadł oficer szwedzkich rajtarów.

— Jenerale! — krzyknął — wycieczka z klasztoru. Górnicy kopiący minę wybić do nogi! Oddział piechoty rozprószony.

— Oszaleje! — wrzasnął Miller chwytając się za włosy peruki — na koń!

Po chwili mknęli wszyscy jak wicher ku klasztorowi, aż grudy śniegu sypały się jak grad spod kopyt koni. Sto jazdy Sadowskiego, pod komendą jego brata, przyłączyło się do osoby Millera i biegło w pomoc. Po drodze widzieli oddziały piechoty, przerażone, uciekające w nieładzie i popłochu, tak bardzo upadły już serca niezrównanych skądinąd żołnierzy szwedzkich. Opuszczano nawet szance, którym żadne nie groziło niebezpieczeństwo. Kilkunastu stratali pędzący oficerowie i rajтары. Dopadli wreszcie o staję od fortecy, lecz po to tylko, by na wzniesieniu, widnym jak na dłoni, urzęc wracających szczęśliwie do klasztoru napastników. Śpiewy, okrzyki radosne i śmiechy dochodziły od nich do uszu Millera.

Pojedynczy przystawali nawet i grozili w stronę sztabu krwawymi szablami. Polacy, znajdujący się przy boku szwedzkiego jenerała, poznali samego Zamoyskiego, który osobiście przywołał tej wycieczce, a który teraz, dojrawszy sztab, przystanął i kłaniał mu się z powagą czapką. Nie dziwota! Czuł się już bezpieczny pod zasłoną dział fortecznych.

Jakoż na wałach zadymiło i żelazne ptastwo kul przeleciało ze straszliwym świstem między oficerami. Kilku rajtarów zachwiała się na kulbakach i jęk odpowiedział świstowi.

— Pod ogniem jesteśmy, cofać się! — zakomenderował Sadowski.

Zbrozek chwycił za cugle Millerowego konia.

— Jenerale, cofamy się! Tu śmierć!

Miller był jakby odrętwiały, nie odrzekł ni słowa, pozwolił wywieść się z promienia pocisków. Wróciwszy do swej kwatery zamknął się w niej i cały dzień nie chciał nikogo widzieć.

Rozmyślał zapewne o swej sławie Poliocertesa.

Tymczasem Wrzeszczowicz wziął w ręce całą władzę i z niezmierną energią począł czynić przygotowania do szturm. Sypano nowe szance, żołnierze łamali w dalszym ciągu po górnikach skałę dla założenia miny. Ruch gorączkowy trwał w całym obozie szwedzkim; zdawało się, że nowy duch wstąpił w oblegających lub że im świeże posiłki przybyły.

W kilka dni później wieść gruchnęła po obozie szwedzkim i sprzymierzonym polskim, że kopacze znaleźli przechód podziemny, idący pod sam kościół i klasztor, i że tylko od dobrej woli jenerała zależy wysadzić całą twierdzę w powietrze.

Radość niezmierna ogarnęła zmęczonych mrozami, głodem i bezowocną pracą żołnierzy.

Okrzyki: "Mamy Czestochowę!... Wysadzimy ten kur-nik!" — przebiegały z ust do ust. Rozpoczęły się uczty i pijatyka.

Wrzeszczowicz był wszędzie, zachęcał żołnierzy, utrzymywał w wierze, potwierdzał sto razy dziennie wieść o znalezieniu przechodu, podniecał uczty i hulanki.

Echa tej radości doszły na koniec i do twierdzy. Wiadomość o minach już założonych i gotowych do wybuchu rozbiegła się z szybkością błyskawicy z jednego końca wałów na drugi. Najodważniejsi nawet zlekli się. Niewiasty z płaczem poczęły obiegać mieszkanie przeora, wyciągać ku niemu dzieci, gdy ukazywał się na chwilę i wołać:

— Nie gub niewinnych!... Krew ich spadnie na ciebie!...

(Ciąg dalszy nastąpi)



Deuces Wild

Gdzie jest napisane że na jednym uchu powinien być tylko jeden kolczyk? Podwójne przekucie ucha — coś nowego. I to jest bardzo zabawne — dwa kolczyki na jednym uchu. Możecie również zagrać "straight," z czterema tego samego stylu. Możecie użyć własnej inicjatywy i połączyć główkowy-spinkę z obrączką — jak tylko Wam się podoba. Zróbcie sobie podwójną przyjemność przekuwając dwa razy ucho z Roman Research.



ROMAN RESEARCH INC.

ARENCIBIA

Jewelry & Watch Repair & General Merchandise

2710 N. MILWAUKEE

Tel. 342-7070



POLAMER

CENTRALA WYSYŁEK — DWA BIURA:

1113 N. ASHLAND, CHICAGO, ILLINOIS 60622

Tel. 342-9851 i 342-9870

3101 MILWAUKEE, CHICAGO, ILL. 60618

Tel. 478-3540 — Własny Parking z Tytu



TU MOŻNA WYŚLAĆ WSZYSTKO

- PACZKI LOTNICZE — opłaty o połowę mniejsze niż na pocztę, pakowanie darmo.
- PACZKI MORSKIE — opłaty 35% niższe niż na pocztę, ubezpieczone, pokwitowane.
- WYJEZDZAJĄCYM na stałe pakujemy, wysyłamy wszelki rodzaj bagażu, dostawa do Polski w ciągu 8 tygodni.
- Wszelkie paczki na telefoniczne żądanie zabieramy z domu.
- Wysyłamy SAMOCHODY AMERYKAŃSKIE — dostawa do Gdyni w ciągu 3 tygodni.
- Pasażerom BATOREGO dostarczamy bagaż na Kedzie.
- Wysyłamy DOLARY, SAMOCHODY, MASZYNY ROLNICZE, paczki żywnościowe przez PKO.
- CHUSTKI ze złotą nitką i inne mamy na składzie po cenach hurtowych.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych punktów w Chicago — telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali w godzinach: poniedziałki i czwartki 10—8 wiecz.; wtorki i piątki 10—6 wiecz.; soboty 10—4 ppł. i niedziele 10—2 ppł. W środy zamknięte.

Tel.: 342-9870 - 342-9851—1113 N. Ashland

3101 Milwaukee—478-3540

MASZ KŁOPOTY Z OTRzymaniem PRAWA JAZDY

musisz tracić dużo czasu i pieniędzy aby uzyskać

PRAWO JAZDY

Stanu Illinois

Przyjdź do nowego lokalu Najstarszej w Chicago Polskiej Szkoły Jazdy S. Jaworskiego

4766 N. Milwaukee Ave.

W ciągu dwóch dni, za przystępną cenę nauczysz się Teorii Prawa Drogowego aby zdać egzamin pisemny i otrzymać

"INSTRUCTION PERMIT"

Cierpliwi, wyrozumiali i doświadczeni instruktorzy mówiący po polsku nauczą ciebie prowadzić auto dobrze i bezpiecznie oraz zabiorą na egzamin prawa jazdy.

Po Bliższe Informacje Dzwoń:

685-3344

A-COSMOPOLITAN DRIVER TRAINING SCHOOL



DZWOŃ DO
JAWORSKIEGO
685-3344

PANOWIE i PANIE

Gdy jeszcze nie zarezerwowaliście sobie wakacji, to my mamy jeszcze kilka dat wolnych tak, że możecie sobie zamówić wakacje w Wisconsin. Jest to piękne polskie letnisko. — Adres:

INDIAN LAKE RESORT

Route 2, Box 253-A, Eagle River, Wis. 54521

Tel. 715-272-1220

NA WAKACJE I WEEKENDY

Do Pięknego w Zalesionym Terenie
Nad Jeziorem Położonego

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze
- Ładne Spacerowe Okolice

• Doskonale miejsce na wakacje z dziećmi.

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić:

12—1 po poł. i po 6 wieczorem:

(219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30 i jechać na wschód do Knox. Z Knox jechać po drodze 35 na południe i skręcić w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street przejechać 1 milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA

BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

Występy Polskich Artystów Za Granicą

Wybitny polski śpiewak, Bernard Ładysz powrócił z Australii, gdzie od połowy kwietnia do pierwszych dni czerwca przebywał na tournée kon-

certowym. Bas warszawskiego Teatru Wielkiego występował na koncertach symfonicznych i recitalach w Perth, Melbourne i Sydney.

Zarówno po systępie w słynnej Sydney Opera House, jak i w innych miastach Australii, B. Ładysz przyjmowany był entuzjastycznie i wywoływały wielokrotnie na estradę po zakończeniu koncertu. Przywiózł także do Polski znakomite recenzje australijskiej prasy.

...

Konstanty Andrzej Kulka przy akompaniamencie Jerzego Marchwińskiego wykonał w studio radiowym w Paryżu przy udziale publiczności szereg utworów skrzypcowych. Na koncert złożyły się kompozycje Szymanowskiego, Issaye oraz Ravela. Publiczność gromkimi oklaskami nagrodziła polskich wirtuozów.

Nagroda Dla Prof. Jędrzejewicza

Związek Pisarzy Polskich na Obczyźnie z centralą w Londynie, przyznał nagrodę za najlepszą książkę wydaną na emigracji w 1977 r. prof. Wacławowi Jędrzejewiczowi, autorowi dwutomowego dzieła pt. "Kronika życia Józefa Piłsudskiego".

Pierwszy tom, liczący około 550 stron, bogato ilustrowany i obejmujący okres od roku 1867 do końca 1920 r., jest do nabycia w cenie \$15. Drugi tom ukaze się w niedługim czasie w podobnej objętości, również w cenie \$15. Poszczególne tomy lub oba można nabyć w Instytucie Józefa Piłsudskiego — 381 Park Ave., South, New York, N.Y. 10016.

WARSAW RESORT

Koło South Haven, nad jeziorem Michigan. Wynajmujemy domki i pokoje po bardzo przystępnych cenach.

Telefon 359-9539
albo (616) 637-5872

Zofia i Wiktor Barczykowie



J & T'S DRIVE-IN

Specializing in Polish sausage, Italian beef & sausage, submarine sandwiches, gyros sandwiches, hot dogs, hamburgers, also ice cream and sundaes.

6043 WEST ADDISON STREET
For Carry Outs Phone: 283-5559



T. Kuczewski

Pekao Paczki Odróże i eni qdze

Tanie Czartery Do Polski

CENTRAL TRAVEL

4102 Archer Ave.
3124 N. Milwaukee Ave.

Tel. 254-4144
Tel. 685-1515

DOROCZNA PIELGRZYMKA POLONII DO AMERYKAŃSKIEJ CZĘSTOCHOWY pod duchowym kierownictwem



Ks. Biskup A. Abramowicz Ks. Dyr. J. Mytych
Odjazd w piątek, 25 sierpnia — powrót w poniedziałek 28 sierpnia. Amerykańska Częstochowa, zwiedzanie Filadelfii, Dom Kościuszki, Sanktuarium Sw. Jana Nepomucena, spotkanie z Kard. Królem, bankiet.

Cena \$130.00. Ograniczona ilość miejsc.

Friendly TRAVEL BUREAU INC.

3946 N. Cicero Ave., Chicago, Ill. 60641
Tel. 286-6262/6263

UWAGA!

1979 Sezon Już Otwarty

Noweauta, Vans, Ciężarówki,
Po Cenach Fabrycznych,

Kupisz Przez Nas — Prosto z Detroit,
Za Gotówkę i Na Raty!

Biuro czynne codziennie, także w sobotę i niedzielę od godz.:

12:00 w południe do 8:00 wieczorem.

W poniedziałki — zamknięte.

Przystanek autobusowy: Ul. Milwaukee i Sunnyside.

Bezpłatny Parking.

APC AUTOMOTIVE PURCHASING CONSULTANTS, LTD.

4465 N. Milwaukee Ave., Chicago, Il. 60630
(312) 545-2980-81

UWAGA NOWOŚĆ POLONEZ



Tylko \$2,800
Przez PEKAO
(Wolne Od Cła)



4 cylindrowy, 5-drzwiowy samochód produkcji polskiej. SILNIK 1500 CM, moc 76 Km. szybkość maksymalna 150 km. na godzinę.
Łamana kierownica — Ogrzewana tylna szyba.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE TECHNICZNE
I ZDJĘCIA KOLOROWE

INTERCONTINENTAL TRAVEL LTD.

Stanisław i Roman Lobodzinski autoryzowani dealerzy Pekao
5047 S. ASHLAND 1650 W. 48th ST.
3055 N. MILWAUKEE Ave. 1050 N. STATE ST.
787-4440

Także Można Wysłać Samochody
FIAT 125P • RENAULT • FORD • PEUGEOT

NAJTANIEJ NAJŁATWIEJ NAJSZYBCIEJ

PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny.

PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSIADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

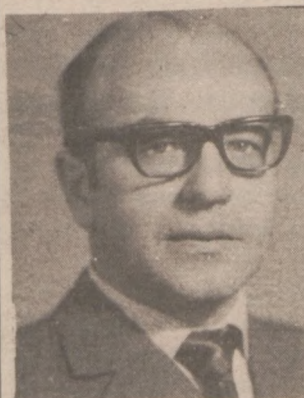
ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

Introducing a new Standard rate
that gives you...

1/4 of 1% more than any
bank certificate

1/4 of 1% more than any
current U.S. Treasury Bill

THE \$10,000 MONEY-MARKET CERTIFICATE

We're offering you a new Standard rate on a new Standard Federal Account—the \$10,000 Money-Market Certificate. It's a short-term, high-yield account that offers you an even better investment potential than U.S. Treasury Bills! In fact, you'll realize 1/4 of 1% higher interest—and your interest will be compounded daily. That's more than any bank certificate or current U.S. Treasury Bill pays!

Here's how it works. Starting June 1 deposit \$10,000, for six months*, in a Money-Market Certificate Account. Your account will earn the same interest rate as that week's 6-month U.S. Treasury Bill plus 1/4 of 1% more! And, this rate is guaranteed for the full six months. (New certificate rates based on current weekly Treasury rates set each Monday.)

8% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—8 years	8.45% annual yield
7 1/4% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—6 years	8.17% annual yield
7 1/2% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—4 years	7.90% annual yield
6 1/4% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—2 1/2 years	7.08% annual yield
6 1/2% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—1 year	6.81% annual yield
5 1/4% Certificate Accounts* minimum terms \$1,000—3 months	6.002% annual yield
5 1/4% Passbook Savings interest paid to date of withdrawal	5.39% annual yield

Yield based on interest (compounded daily) accumulated for one year.
*A substantial interest penalty is required for early withdrawal of certificate accounts.

8-year* 8% Certificate Accounts now available, too. Our newest fixed-interest account that gives you the highest-rate of return on your initial deposit. \$1,000 minimum required—compounds your interest to 8.45% annually. Actually doubles your money in 8 years and 6 1/2 months—that's real earning power!

Stop by and talk to a Standard Federal Savings counselor today. Learn how you can make the most in today's money market.

Come under our wing.
We care what happens to you.



STANDARD FEDERAL SAVINGS

Assets over \$410,000,000

Home Office: 4192 Archer Avenue, Chicago, Illinois 60632 847-1140
Garfield Ridge Office: 6141 Archer Avenue (at Austin), Chicago, Illinois 60638 767-5200
47th Street: 2555 W. 47th Street, Chicago, Illinois 60632 523-1063



Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays and Sundays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
1201 Milwaukee Avenue, Chicago, Illinois 60622

JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny zarządca EDWARD C. RÓŻAŃSKI
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie	Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25	Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75	Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00	Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00			
W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy) 25c		W kioskach (News-Stands) — pojedynczy Numer Weekendowy (Single Week-End) 30c	

Kongr. Rostenkowski — Polityk o "Polskiej Pasji"

Zdarzyło się to chyba po raz pierwszy, że wpływowy dziennik stołeczny "Washington Post" opublikował długą analizę na temat roli oraz sytuacji politycznej w Kongresie Amerykanina polskiego pochodzenia, kongr. Daniela D. Rostenkowskiego (D) z Chicago. Dziennik podkreśla, że ten ustawodawca w swojej 20-letniej karierze w polityce krajowej wyszedł już "z ukrycia w anonimowości", a jego wpływy "są obecnie znaczne", skoro jest szefem demokratycznej delegacji kongresowej z Illinois, przewodniczącym wpływowego podkomitetu w "Ways and Means Committee" dla spraw zdrowia, jak też głównym zastępcą "whip" w Izbie Reprezentantów.

"Washington Post" wysuwa pogląd, że Rostenkowski ma przed sobą "przeznaczenie" w polityce ogólnokrajowej, gdyż może zostać przewodniczącym potężnego pod względem wpływów w dziedzinie podatków "Ways and Means Committee", może zostać w Izbie speakerem, a wreszcie "może ubiegać się o urząd mayora Chicago, jeśli zdecyduje podjąć te możliwości".

Autorka analizy o sytuacji politycznej i roli Rostenkowskiego, Mary Russell, wskazuje, że posiada on "zdolność odczytywania nastrojów Izby Reprezentantów", co daje mu możliwość trafnego przewidywania, jakie stanowisko zajmie Izba w konkretnych sprawach. Wynika to, zdaniem autorki, z życzliwej współpracy Rostenkowskiego z innymi ustawodawcami, ze zrozumienia nacisków politycznych, jakim podlegają, z gotowości do chronienia ich interesów.

Do tego Rostenkowski, mając praktykę politycznego działania w pow. Cook, gdzie cieszył się on przyjaźnią mayora Richarda J. Daley, zdobył poczęcie władzy. Toteż jest on otwartym w wypowiedziach bez ogródek, nie unikającym zajmowania wyraźnego stanowiska. Mówi się o nim w Kongresie, że prowadzi grę polityczną "Z polską pasją".

Przekonał się o tym prezydent Carter w wstępie swojej kariery w Białym Domu, gdy uchylił się od udziału w dorocznej imprezie Partii Demokratycznej w pow. Cook, mającej

na celu zdobycie funduszy na politykę. Określenie "peanuts" pod adresem Prezydenta było jedną "z uprzejmych i nadających się do druku reakcji Rostenkowskiego" — pisze Mary Russell. Rostenkowskiego rozświeciło bowiem, że o odmownej decyzji Białego Domu co do udziału Prezydenta w bankiecie w Chicago dowiedział się od jednego z dziennikarzy, a nie bezpośrednio od Białego Domu.

Rostenkowski mówi otwarcie co myśli, zarówno w odniesieniu do Prezydenta i jego projektów ustawodawczych, jak i w stosunkach z speakerem Izby, Thomas P. (Tip) O'Neill, Jr., z przewodniczącą demokratycznej większości, Jim Wright z Texas.

Był okres w karierze Rostenkowskiego w Izbie, gdy był on jakby na uboczu, szczególnie po przegranej w zabiegach o utrzymanie się na stanowisku przewodniczącego "kaukusu" demokratów. Była to sprawa głośna w swoim czasie, a wynikała z zakulisowej gry ówczesnego speakera Izby, Carl Alberta z Okla. Po prostu demokratyczni ustawodawcy z Południa przeprowadzili spisek przeciw Rostenkowskiemu i utracili go z tego stanowiska, co — jak notuje reporterka "Washington Post" — odbiło się na Rostenkowskim w sposób przynębiający. Stracił zainteresowania, był obojętny, zaczął opuszczać posiedzenia.

Ale ten "a gentle bear", uprawiający politykę "with a Polish passion", opanował sytuację, rozegrał znakomicie problem podatkowy w komitecie międzyizbowym, bijąc takich luminarzy w 1976 r. jak sen. Russell B. Long z La. i sen. Lloyd M. Bentsen z Tex.

Rostenkowski "odegrał się" i w płaszczyźnie przywództwa demokratów w Izbie, gdyż poparł przywódcę większości Wrighta, który w następstwie wysunął go na stanowisko zastępcy "whip".

Obecnie Rostenkowski jest silnie w siodle partyjnym oraz w Izbie Reprezentantów, jak też posiada wielkie wpływy w lokalnej polityce chicagowskiej.

"Rostenkowski is no longer indifferent" — konkluduje relacja "Washington Post".

Przed Konferencją w Bonn

Świat przekonał się, że tak zwane konferencje szczytowe nie przynoszą żadnych rezultatów lub fatalne (np. w Jalcie). Trzy konferencje ekonomiczne w szerszym składzie niż polityczne skończyły się również fiaskiem. Czwarta konferencja ekonomiczna szefów rządów państw uprzemysłowionych wolnego świata w Bonn, 16 i 17 lipca br., powinna różnić się od poprzednich, ponieważ jest dłuższa i staranniej przygotowywana a dyskusje na niższych szczeblach wyglądały wiele różnie. Utrwała się również przekonanie, że wobec współzależności ekonomicznej państw, współdziałanie w rozwiązywaniu palących zagadnień jest koniecznością.

Najważniejszą sprawą jest dalszy rozwój ekonomiczny państw uprzemysłowionych, które wbrew obowiązującym teoriom ekonomicznym przeżyły równocześnie zastój i inflację. Przy małym wzroście produkcji nie można zmniejszyć bezrobocia. Obecne ożywienie nie jest wszędzie jednakowe i daleko mu do rozkwitu jaki przeżywały gospodarki państw uprzemysłowionych (niekomunistycznych) w poprzednich okresach. Ekonomisci są zgodni, że niepewne i wątłe ożywienie łatwo i szybko może zamienić się w recesję, która mogłaby mieć katastrofalne następstwa polityczne dla niektórych państw.

Delegacji Stanów Zjednoczonych na konferencji w Bonn będzie przewodził prezydent Carter. Kluczowa pozycja delegacji amerykańskiej wypływa z roli jaką Stany Zjednoczone grają w gospodarce wolnego świata. Kiedyś były one dźwignią dla innych państw, obecnie ogromny deficyt handlowy, który w ub. roku osiągnął \$27 bilionów, a w tym roku może dojść do \$30 bilionów, powoduje spadek wartości dolara, od wojny waluty rezerwowej świata, co wywołuje chaos na międzynarodowym rynku finansowym i wpływa ujemnie na rozwój gospodarczy naszych partnerów handlowych.

Trudno dziwić się ich niezadowoleniu i krytyce. Do najsurowszych krytyków naszej lekomyślności należy kanclerz NRF Helmut Schmidt, który trafnie wskazuje, że Stany Zjednoczone są jedynym państwem stale zwiększającym zużycie i import ropy naftowej. Wszy-

stkie inne państwa uprzemysłowione, nawet te, które, jak NRF i Japonia, pokrywają całe zapotrzebowanie ropy importowaną, zmniejszyły zużycie o około 10 procent. Nieograniczone "łłopanie" ropy przez Amerykanów jest główną przyczyną deficytu handlowego i spadku wartości dolara, co szkodzi gospodarkom wszystkich krajów uprzemysłowionych. Stany Zjednoczone wpadną same w nową recesję i pociągną za sobą swoich partnerów handlowych.

Wywodem Schmidta przytakuja szefowie rządów innych państw, którzy wezmą udział w konferencji w Bonn. W stolicach państw uprzemysłowionych panuje przekonanie, że konferencja ekonomiczna poświęci najwięcej czasu trzem zagadnieniom:

1) Stany Zjednoczone muszą rozwinąć zastępcze źródła energetyki i zmniejszyć import ropy naftowej, nawet za cenę chwilowego osłabienia wzrostu ekonomicznego.

2) Państwa uprzemysłowione wolnego świata muszą zwiększyć rozwój swoich gospodarek narodowych, zwiększyć produkcję i zatrudnienie oraz rozszerzyć światowy rynek zbytu, gdy gospodarka amerykańska zwolni obroty.

3) Wszystkie państwa muszą zliberalizować swoje prawa importowe i wyrzec się tendencji do protekcyjizmu. Stany Zjednoczone nie mogą być jedynym "otwartym" rynkiem zbytu, gdy inne państwa w różny sposób hamują import.

Doniosłość zagadnień i ich ilość nie ułatwia zadania konferencyjnym w Bonn, ale sytuacja wymaga wielkich decyzji. Małostkowość może źle się skończyć dla wolnego świata.

TO I OWO

Bezrobotny Edward Black, 41 lat, który rzucił w Newcastle, Anglia, butelką w auto królewicza Karola, został skazany przez sąd na 6 miesięcy więzienia za uszkodzenie samochodu. Sędzia zaznaczył, że kara byłaby taka sama, gdyby Black rzucił butelką w samochód z mniej dostojnym pasażerem.

Dwaj posłowie Labour oburzyli się na surowość wyroku. Uznali go za krzywdzący. Konserwatywny poseł do Izby Gmin oburzył się na łagodność wyroku i uznał go za zbyt tolerancyjny.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

"Detente" — Środkiem Usypiającym

ZWIĄZKOWIEC (Kanada) — "Detente" była środkiem usypiającym dla Zachodu, który dzięki niej nie zauważył sowieckich przygotowań do opanowania Afryki. Nawet po zwycięstwie Kubańczyków w Angoli i opanowaniu tego kraju przez komunistów Andrew Young, Ambasador Stanów Zjednoczonych przy ONZ, zaślepiony czarnym rasizmem nie pojmując istoty zagrożenia. Jego intencja wypędzenia białych z Afryki jest mimowoli zsynchronizowana z intencją ZSRR i podległa mu Kuba opanowania tego kontynentu przez komunistów. Jak z tego wynika, ambasador USA nie zdaje sobie sprawy, że po prostu idzie na rękę obu tym państwom w ich zamierzeniach.

Ekspansje ZSRR w Afryce, jest klasycznym przykładem jak pojmują komuniści odprężenie, czyli osławioną "detente." Zachód ma "obowiązek" żywić ZSRR, dostarczać mu maszyn i urządzeń fabrycznych, a jednocześnie nie ma prawa przeciwstawiać się jawnej agresji komunistycznej, gdyż to rzekomo jest "wtrącaniem się w wewnętrzne sprawy innych państw i wskrzeszaniem zimnej wojny."

Poprzednie próby opanowania przez ZSRR kontynentu afrykańskiego kończyły się fiaskiem, dopiero zaangażowanie do tego sił kubańskich zaczyna przynosić z dawna oczekiwane rezultaty.

Oczywiście Castro, jest w tej ofensywie wyjątkowo czynną stroną. Zdeklarowany fanatyk i narzędzie Moskwy, pragnie opanować, jak największą część świata, aby tam wprowadzić ład komunistyczny. Nie udało mu się to w Południowej Ameryce, dzięki zdecydowanej akcji Stanów Zjednoczonych, "odbija" to sobie teraz w Afryce, na rozkaz ZSRR. Te akcje uważa Castro po prostu, jako swą misję dziejową, nie zdając sobie sprawy, że ZSRR wyciąga kasztany z ognia jego rękoma i że zwycięstwa, jakie odnosi w końcowym rozrachunku przypadną jemu a nie Kubie. Obecnie w Afryce walczy około 43,000 Kubańczyków, z których większość znajduje się w dwóch krajach: w Etiopii i Angoli.

Opamiętanie na Zachodzie przyszło późno, bo dopiero po opanowaniu Etiopii. Inwazja Zaire wstrząsnęła Zachodem i doprowadziła do jego interwencji. Wpływa to jednak nie z pobudek ideologicznych, lecz przede wszystkim materialnych, gdyż prowincja Shaba jest wyjątkowo bogata w takie minerały, jak uran i miedź.

W czasie pobytu swego w Paryżu, prezydent Zaire Mobutu, starał się o pozostawienie belgijskich i francuskich spadochroniarzy na stałe w Zaire, ale prezydent Francji Giscard d'Estaing był temu zdecydowanie przeciwny. Lubi on bowiem szybkie i efektywne akcje, ale przeciwstawia się trzymaniu wojsk w krajach afrykańskich. Niestety, nie ma także nadziei na utworzenie jakiejś armii afrykańskiej, do obrony krajów zagrożonych, bowiem rządy afrykańskie są zbyt skłócone i nie mogą dojść do porozumienia odnośnie składu tych sił, jak i również ich dowództwa.

Z kolei na Stany Zjednoczone nie bardzo można obecnie liczyć. Prezydent Carter ma skrupowane ręce przez Kongres, jako wynik okresu powietnamskiego i zachodzi obawa, że może dojść do otwartego konfliktu w tej sprawie pomiędzy Prezydentem a Kongresem USA. Panuje bowiem przekonanie w nowej administracji, zresztą słuszne, że Prezydent musi mieć większą swobodę działania.

Niezależnie od dyskusji na ten temat, która mogłaby przynieść większe uprawnienia prezydentowi Carterowi, Washington jest poważnie zaniepokojony ekspansją komunistyczną w Afryce i nawet w Azji.

Oczywiście są różne projekty przeciwstawienia się tej ekspansji m. in. ma się na myśli zakaz sprzedaży zboża dla ZSRR, ale tu podnoszą głos farmerzy, którzy obawiają się spadku cen. Inni uważają, że powinno się zerwać rokowania SALT II, ale z kolei Prezydent jest temu przeciwny, uważając, że są one zbyt ważne, żeby ryzykować taką decyzję. Jeszcze inne projekty wysuwają koncepcje posługiwania się obcymi wojskami np.

Klan Crane'ów

Philip, Daniel i David Crane otrzymali specjalne wychowanie, pisze "Newsweek." Ich ojciec zamienił praktykę lekarską w południowej dzielnicy Chicago na publicystykę, dał synom wykształcenie i nauczył samodzielności. "Musielśmy zarobić na wszystko," mówi Daniel. "Musiałem wyrwać chwasty by zarobić dajma (10 centów) na lody..."

Gdy w czasie kolacji rozmowa zeszła np. na temat serca, ojciec rysował je na tablicy, którą umieścił w jadalni. "Czasem, wspomina David, usiłowaliśmy pytaniami przycisnąć ojca do muru. Gdy nie mógł od razu odpowiedzieć — musieliśmy szukać odpowiedzi w encyklopedii."

Nauka nie poszła w las. Synowie wyrosli "na ludzi." Dziś 77-letni dr Crane znalazł się w wyjątkowej sytuacji. Jego trzech synowie mogą znaleźć się w Kongresie Stanów Zjednoczonych.

Mr. Konserwatysta

Philip Crane (lat 47) b. profesor uniwersytetu jest już w Kongresie od 1969 r. i ma zapewniony wybór w okręgu (12) obejmującym osiedla podmiejskie na północ od Chicago.

Kongr. Crane jest konserwatywnym intelektualistą i przewodniczącym Unii Amerykańskich Konserwatystów, która pod jego kierownictwem wzrosła ze 190,000 do 300,000 członków.

Przegrał on batalię w Kongresie przeciw ratyfikacji traktatów z Panamą, ale zdobył sobie szeroki rozgłos w kraju.

Nie ogranicza on swej działalności do Kongresu i klubów konserwatystów, lecz sięga do wszystkich grup społecznych. "Jeżeli Sadat mógł pojechać do Jerozolimy, mówi, konserwatysta może iść do robotników i przemawiać na ich zebraniach."

Kongr. Crane coraz częściej zjawia się na zebraniach związków zawodowych w bardziej niż liberalnych stanach północno-wschodnich. Jeżeli b. gub. Ronald Reagan w 1980 r. nie będzie starał się o uzyskanie republikańskiej kandydatury na prezydenta, kongr. Crane jest gotów rzucić "swoją kapelusza na arenę."

Bracia

Mając zapewniony wybór, kongr. Philip Crane zamierza pomóc w kampanii braciom.

Daniel Crane (lat 42) jest dentystą w Danville, Ill. i republikańskim kandydatem do Kongresu w okręgu reprezentowanym przez demokrate, który postanowił nie kandydować ponownie. W prawyborach Daniel Crane pokonał republikańskiego reprezentanta stanowego i młodego

przemysłowca. Kampanię rozpocznie po Święcie Pracy, a na razie kontynuuje praktykę dentystyczną. "Gdy nie będę wkładał palców w ludzkie usta, mówi, rodzina nie będzie miała co jeść."

W czasie kampanii ma zamiar położyć nacisk na inflację. "Rodzina zarabiająca w 1970 r. \$12,000 rocznie, ażeby utrzymać się na tym samym poziomie, musi obecnie zarobić \$20,000," mówi każdemu kto chce słuchać. Siły republikańskie i demokratyczne są w tym okręgu prawie równe.

David Crane (lat 41) miał dobrze rozwiniętą praktykę lekarską jako psychiatrę, gdy ukończył prawo i przeniósł się do adwokatury w osiedlu koło Indianapolis, Ind. David próbował szczęście w polityce dwa lata temu przeciw demokratycznemu kongresmanowi Davidowi W. Evans, ale przegrał. W tym roku Partia Republikańska pominęła go, wysuwając przeciw kongr. Evans kogo innego.

David Crane stanął jednak do prawyborów i pokonał regularnego kandydata organizacji partyjnej.

Obydwaj bracia Crane: Daniel i David nie uważają się za polityków. Mówią, że kandydują z poczucia obowiązku wobec kraju, który, według nich, stacza się w dół, wciągany w przepaść przez "wielki rząd."

Chcą podjąć próbę zahamowania wzrostu tego "wielkiego rządu," który wciska swój nos do każdej dziedziny życia. Daniel mówi, że jeżeli zostanie wybrany kongresmanem — nie zabierze rodziny z sobą do Washingtonu. "Wszystko co chcemy i mamy jest w Danville, Ill. Ale za 25 lat, gdy rząd federalny będzie miał całkowitą kontrolę nad życiem obywateli, przynajmniej będą mogli powiedzieć, że próbowałem zatrzymać wzrost biurokratycznego molocha. Jeżeli ktoś wierzy w jakąś ideę powinien zdobyć się na ofiary dla niej."

Podobne motywy kierują Davidem Crane. Zaden z nich nie potrzebuje stanowiska w Kongresie. Każdy zarabia tyle lub więcej niż kongresman.

Ich ojciec, który mimo 77 lat życia, pisze artykuły rozsyłane przez syndykat prasowy i umieszczane w około 300 czasismach w kraju nie ukrywa zadowolenia. "Byłoby pięknie, gdyby wszyscy trzej wygrali wybory, ale dodaje ze stoicyzmem, że jeżeli przegrają, wystarczy mu to, że próbował..."

Gdyby zwyciężyli w wyborach, byłby to pierwszy wypadek w dziejach Stanów Zjednoczonych, że trzech braci równocześnie zajęło miejsca w Izbie Kongresu.

(j.kr.)

Ochotnicza Rezerwa Milicji Obywatelskiej

Milicja Obywatelska w PRL jest wspierana przez ORMO, mającą ponad 330,000 członków. Ta rzekomo społeczna i ochotnicza organizacja, mająca jedynie "profilaktyczno-wychowawcze" zadania, jest de facto dodatkowym, wojskowo zorganizowanym, choć nie skoszarowanym zabezpieczeniem komunistycznego reżymu.

Powołano ją do życia w lutym 1946. Odnosiła uchwała była, jak można wyczytać w jubileuszowym panagiryku, tylko "usankcjonowaniem samoradnego ruchu ludzi pracy, którzy tworzyli grupy samoobrony w odpowiedzi na rosnący terror uzbrojonej reakcji rodzimej, inspirowanej przez wrogie ośrodki z zagranicy." Gdy jej członkowie pomagali wojsku i milicji w walkach z rzekomo reakcyjnym, albo bandyckim podziemiem, liczyła

Marokańczykami, Irańczykami i innymi.

Zachód jednak "przyciśnięty do muru," musi się zdobyć na decyzję ponieważ nie może obejść się bez ogromnych bogactw mineralnych Afryki. Nie należy bowiem zapominać, że połowa światowych zapasów miedzi znajduje się w zagłębiu położonym na terytorium dwóch państw tj. Zaire i Zambii. Większość zapasów przemysłowych znajduje się w Afryce Południowej, Rodezji i Zaire. Dlatego decyzja Zachodu musi być kategoryczna i nadejść szybko, bowiem w przeciwnym wypadku może być za późno.

W rezultacie, grupa państw europejskich i azjatyckich postanowiła udzielić pomocy finansowej Zaire w wysokości \$100,000,000. Widać więc, że poczyniono jakieś konkretne kroki, aby przeciwstawić się agresji komunistycznej. Jaki jednak będzie wynik tej pomocy, w najbliższym czasie można będzie się dopiero przekonać w praktyce (k).

już 40,000, "oddanych sprawie ochotników." W rok później, gdy ORMO pomagało w zabezpieczaniu wyborców, było ich już 105,000 z tego 69 płaciło swoją "wierność" życiem, a 36 odniosło rany. Ilu Ormowcy wykończyli, oczywiście się przemilcza.

W 1955 roku nadano ORMO nowy statut, "udoskonalony" ponownie w 1973 roku. Jej jednostki, czy grupy, są formalnie podporządkowane odpowiednim prezydiom RN, w rzeczywistości dowodzą nimi komendanci, rzekomo wybierani, ale de facto desygnowani przez MO, która prowadzi szkolenie w różnych specjalnych funkcjach, a zwłaszcza w zakresie ochrony porządku publicznego. Ona też dyryguje ewentualnym zaangażowaniem ORMO w razie rozruchów. Aż 700,000 Ormowców bierze udział w pracach samorządów mieszkalców w osiedlach, obwodach lub blokach, co ułatwia nadzór, obejmujący także większe zakłady pracy.

(Kage)

Gwałcą Prawa Ludzkie

Nie tylko totalistyczne reżymy komunistyczne gwałcą prawa ludzkie. Podobnie dzieje się pod reżymami skrajnej prawicy, jak to wykazał raport, przygotowany dla "Organization of American States" (OAS).

Oskarżenia o gwałcenie praw ludzkich i obywatelskich zostały wysunęte przeciw Urugwajowi i Paragwajowi. Jeśli chodzi o ten ostatni kraj raport wskazuje, że w ostatnich 30 latach istnieje tam stan wyjątkowy, a reżym narusza prawa ludzkie i obywatelskie w każdej dziedzinie życia społeczeństwa.

W Urugwaju "stan wojny wewnętrznej", jak określa raport, zaczął się 5 kwietnia 1972, narzucony przez rządzący reżym, a najbardziej okrutne wypadki gwałcenia praw ludzkich i obywatelskich następują od tego czasu.

Fundusz Prasowy Dziennika Związkowego

Na Fundusz Prasowy Dziennika Związkowego złożyli:

Józef Graczyk	\$500.00
Dyr. ZNP Helena Orawiec (dochód z bankietu na jej cześć)	401.25
Beziemiennie	100.00
Światowa Federacja Polsko-Węgierska (dr K. Ripa, prezes)	100.00
Marian Trecz (emer. pracownik biur ZNP)	72.00
Edward Kiszka, prezes Zw. Klubów Polskich	50.00
O. Saletyni w Twin Lakes (ks. E. Witusik)	30.00
Klub Borek Wielki	30.00
Stanisław Jaworski	25.00
Szkola im. T. Kościuszki	25.00
Henryk i Waleria Makowsky	10.00
B.S.	10.00
Z.B.	10.00
Władysław Kaplon	5.50
Ks. Louis Gracz, C.R.	5.00
Stefania Miłoszewska	5.00
Sophie Salko	3.00

Wszystkim Ofiarnom serdeczne Bóg zapłać!

Urządzamy Wielki Karnawał w Parafii Św. Jana Bożego

na gruntach parafialnych przy 51-ej i Elizabeth ul.

Rozpoczyna się 12-go lipca i trwał będzie do niedzieli 16-go lipca.

Pocz. w dniu poprzednim od godziny 6:30 wiecz. do 11:30 w nocy.

W niedzielę pocz. od godz. 2:00 po południu do 10-ej w wiecz.

Bardzo wiele urozmaicenia dla starszych i młodszych, wiele rozrywek.

Główna nagroda to samochód, 4-ro drzwiowy 1978 Ford Fairmont.

Warto przybyć i wziąć udział.

O liczne przybycie zaprasza Parafian i okoliczną Polonię Ks. Raymond J. Jasinski wraz księżmi asystentami.

SALE!
1/2 PRICE

Selected Items

**HOELTERHOFF'S
GARDEN SHOP**

3907 NORTH HARLEM AVE.
CHICAGO

PHONE: 777-5744

JANINA FOTTNER

b. właścicielka Restauracji Teresa, 3938 W. School
dziękuję wszystkim swoim dawnym klientom za poparcie
i zawiadamia że obecnie prowadzi doskonałą
Polsko-Amerykańską Restaurację
i Cocktail Lounge pod firmą

**JASIA'S
PLACE**

5141 W. FULLERTON

TEL. 889-2437

Janina Fottner serdecznie zaprasza wszystkich, którzy lubią zjeść zdrowo, smacznie, obficie i tanio do "Jasia's Place" na obiady i kolacje. Otwarte 7 dni w tygodniu od 11 rano do 11 wieczorem. Kilka zacisznych pokoiów na prywatne spotkania w gronie przyjaciół przy dobrze zastawionym stole. Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia (na wynos i na miejscu). Wielki wybór polskich i amerykańskich potraw i drinków. Mamy trzy doskonałe kucharki.

Tylko Te Rodziny są szczęśliwe, u których podstawową zasadą są oszczędności ciężko zapracowanych pieniędzy. Dlatego z każdej zapłaty za Waszą pracę, złożcie pewną część w tej instytucji finansowej.

SOUTHWEST FEDERAL

Savings and Loan Association

Zał. 1883

3525 West 63rd Street

95 Lat

Telefon 436-4600

Oszczędności złożone przed 10-tych zarabiają od 1-go.

GODZINY: Poniedziałek, Piątek: 9 rano do 8 wieczorem;
Wtorek, Czwartek: 9 rano do 4 po południu;
Sobota: 9 rano do 12 w południe;
w Środy transakcji nie przeprowadzamy.

NOWY 6-CIO LETNI CERTYFIKAT OSZCZĘDNOŚCIOWY NA

7.75% ROCZNIE 8.17%
Minimum Wpłaty \$2,500

5 1/4% Na Kontach Na Książeczke
POLSKA SPÓŁKA OSZCZĘDNOŚCIOWA

**PREFERRED SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION**



OBECNIE WYPŁACA
DYWIDENDY
KWARTALNIE

4812 S. Pulaski Rd.

Tel. 376-3800

• OD 1891 •

Otwarte, poniedziałek, czwartek 9-5; wtorek, piątek 9-8;
sobota 9 do poł. — W środy zamknięte.
Jest to Polska Spółka Oszczędnościowa.

Duży Wybór Prezentów Na Graduaację i Wszelkie Okazje

**ZNIZKA DO 1/3 CENY
NA DIAMENTACH I OBRACZKACH
I INNEJ BIZUTERII**

Polski Orzeł, złoto 14 karatów	\$ 30.00
Medalik M.B. Częstochowskiej z łańcuszkiem	\$ 15.00
Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie	\$119.00
Taki Sam Pierścionek Damski	\$ 89.00
Transformer elektryczny	\$ 11.95
Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami	\$129.00
AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy	\$ 39.90
Porcelana Stołowa, 45 sztuk	\$ 39.88
Łańcuszek 14 kar. złoto, 16 cali długi	\$ 4.99

Mówiący po polsku zegarmistrz urzęduje w sklepie

DOŚWIADCZONY
POLSKI
JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041

OMEGA

DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA
NASZ SPRZEDAWCA MOWI PO POLSKU

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI

POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI



Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego
w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych
z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

**Kleczewski Bakery
i Kawiarnia**

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

RAY HARRINGTON CATERING

HAS MOVED TO A NEW LOCATION — WE ARE NOW LOCATED

AT 4300 N. CENTRAL

WITH TWO NEW SPACIOUS ROOMS TO SERVE YOU



RAY HARRINGTON CATERING CO.
4300 N. CENTRAL 283-8388



Kahn's
DELICATESSENS

**NAJLEPSZE
EUROPEJSKIE
DELIKATESY I WÓDKI**

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likiery i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:

3053 N. Lincoln

525-9019; 525-4595

DES PLAINES:

8716 Golf Rd.

298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

UWAGA KLIENCI

Apteki Cabanski Pharmacy Inc.

Recepty oraz rekordy wszystkich wysylek lekarstw
do Polski — przejał i załatwia od kilku miesięcy

LANDSMAN DRUG

4000 W. Division (róg Pulaski), Chicago, Ill. 60651

Telefon 235-6043

Rozmówcie się po polsku

Mamy na składzie: Mirros — masę żywkostową

JIB oraz Woda Polska — na włosy

Formula 22 — witaminy

WAKACJE I WYPOCZYNEK oferuje Wam

Fairview Motel, Wisconsin Dells, Wis.

to piękne polskie letnisko. 22 pokoje, oraz wspaniały basen kąpielowy.

Wszelkie wygody. Doskonała restauracja obok.

Przypominamy, że już najwyższy czas do zrobienia rezerwacji pokoi
na okres Waszych wakacji.

Serdecznie zapraszamy do nas.

Mira Bielewicz, właścicielka.

Telefon (608) 254-7317 — nasz adres

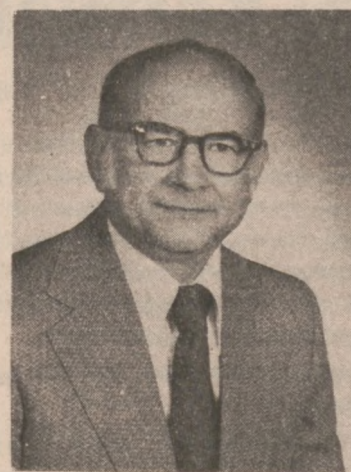
FAIRVIEW MOTEL

Rt. 1 Highway 12, Box 295

Wisconsin Dells, Wis. 53965.

Po rezerwacji proszę do nas pisać lub telefonować. Nasz motel
mieści się 3 bloki na północny-zachód od miasta przy Highway 12.

SŁUŻYMY POLONII



**CASIMIR E.
WEGLARZ**

Asystent
Wiceprezesa



IRENE FORD

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit

Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

OBCHODZIMY 70-tą ROCZNICĘ

Istniejemy od roku 1908

Tel. 486-4588

WSZELKIEGO RODZAJU ROBOTY

BLACHARSKIE

Ochrony Maszyn
Przewody i Grzejniki
powietrznego ogrzewania
centralnego
Zbiorniki
Pudła — Panewki
Przewody Wydmuchowe
Baldachymy i Daszki



Ścieki
Rynny
Ogrzewanie
Ochładzanie
Przewody
Wentylacja

NOVAK & COMPANY, INC.

SHEET METAL CONTRACTORS AND FABRICATORS

1928 W. Fullerton Ave.

Chicago, Ill.

Jesteśmy w pełni ubezpieczeni

LETNIA WYPRZEDAŻ

Z FABRYKI DO WAS

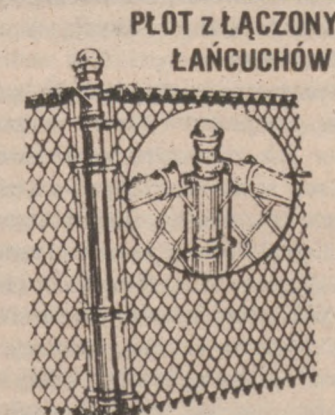
ALUMINIOWE OKNA I DRZWI



3 torowe okna
i siatki
\$19.50 każde
6 lub więcej
do 20x40

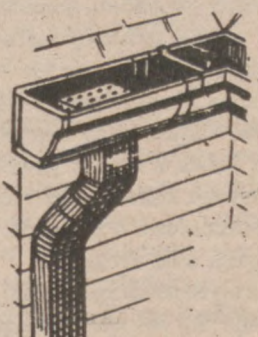


oraz z
niepalniwej
stali
OKNA
od \$29.95



PŁOT z ŁĄCZONYCH
ŁAŃCUCHÓW

RYNNY



**OSZCZĘDZCIE
50% NA SIATKIE**
Jeżeli kupicie za zwykłą cenę słupy, furtkę, zamknięcie i połączenia.
Zróbcie to sami
lub my zainstalujemy.

Rynny wam przeciekają? Pytajcie o bezpłatne kosztorysy na rynny z niepalniwego aluminium. Rynny... 032 niepalniwe. Duży wybór kolorów.

- Daszki różne style i rozmiary
- Daszki nad okna
- Pokrywanie "patio"
- Poręcze
- Kompletnie ulepszenie domu

**Również
Wykonujemy:**

- Obicia Aluminiowe
- Werandy
- Betonowanie
- Markizy
- Poręcze
- Drzwi
- Dachy
- Okna



Z FABRYKI DO WAS
Oszczędźcie \$\$\$
Kupcie wprost

POLSKA FIRMA

MÓWIMY PO POLSKU

BEZ WPLATY — KOSZTORYSY DARMO

CERTIFIED HOME IMP.

2932 MILWAUKEE AVENUE

Tel. SP 2-7470

Przywrócić Wsi Umiłowanie Ziemi-Karmicielki

List Episkopatu Polski Do Duchowieństwa Pracującego w Parafiach Wiejskich

Dokończenie

Dobrze, że ciężką pracę ludzi zastępują maszyny. Wyrosła nowa warstwa ludzi na wsi — służba mechanizacji rolnictwa i traktorysty. W ręce tych ludzi powierza Państwo maszyny o wartości milionów złotych. Jeśli dostaną się one w ręce ludzi nieodpowiedzialnych, nie tylko nie będą wykorzystane, ale szybko zniszczone.

Co więcej, sami rolnicy uczą niekiedy traktorzystów nieuczciwości, dając im wódkę za nieuczciwe wpisanie godzin. W rękach nietrzeźwych ludzi są tak precyzyjne maszyny. To zbyt droga zabawa.

A kto z traktorzystów się modli? Który z nich spowiada się z tego grzechu? Trzeba ich tego nauczyć i to im przypominać. Dobrze jest, że do zwyczajów wiejskich parafii wraca poświęcenie pól, poświęcenie ziarna, inwentarza, że wprowadza się poświęcenie ciągników i maszyn rolniczych. To nie chodzi o święcenie żelastwa. Chodzi o przygotowanie ludzi, aby ko rzystali z tego jak ludzie wierzący.

Przywrócić umiłowanie ziemi — karmicielki

Jeśli mogliśmy oprzeć się kolonizacji, rusyfikacji i germanizacji, to dlatego, że gospodarz rolny kochał tę ziemię, „co nas zbóżami swoich pól jak mlekiem wykarmiła”.

Typ gospodarza Boryny jest symbolem chłopca kochającego ziemię ponad chleba. Ilu jemu podobnych całowało ziemię! Ilu brało jej grudki w węzłkach na daleką tułaczkę, aby spocząć przy matce ziemi! Ilu rolników całowało ziemię za to, że była piękna wiosną i obfita owocami jesienią! Bolesnym jest więc to, że młodzi ludzie nie potrafili tak kochać ziemi. Może ktoś im obrzydził ziemię i pracę na niej. Trzeba nauczyć ich szacunku do ziemi, która jest matką-rodzicielką. Bez poezji i metafor. Taka jest rzeczywistość! Z niej stał się człowiek, do niej wróci, ona go przyjmie jak matka.

Człowiek kochający ziemię uprawia ją z wielkim nabożeństwem. Orka — to była święta czynność. A jak to czynią nasi traktorysty? Ci dają wiele pytań do rachunku sumienia. A ziemię-matkę trzeba nie tylko kochać, trzeba ją czcić!

Przywrócić rolnikom wiarę, że ziemia będzie ich własnością na zawsze.

Największą przeszkodą dla dorastających ludzi wsi jest to, że nie są pewni przyszłości rolnictwa. Polski rolnik ma przywiązanie do własności. Wpłynęły na to uwarunkowania zewnętrzne i polski charakter: „To jest moje i nikt do tego nie ma prawa”.

Spory o miedzę, spory zaściankowe, problemy „Kargulów i Kowalskich” były stare, jak polski chłop. Trzeba więc uwzględnić to zjawisko przy budowaniu perspektyw rozwoju polskiego rolnictwa. Gdyby Kościół mógł zagwarantować rolnikom, wróciła by im wiara, że „jest to ojcowe i moje”. Wtedy wróci rolnikowi pasja gospodarowania i nowa stanie się wieś. Przechowywać i rozwijać ludową kulturę wsi

Jesteśmy świadkami smutnego zjawiska: zaniku rodzinnej kultury polskiej wsi. Cieszyliśmy się wzrastającą ilością szkół w nadziei, że one oddziaływać będą kulturowo na mieszkańców wsi. Są ludzie z urzędu powołani do pielęgnowania kultury — referenci kulturowo-oświatowi. A zdaje się, że kultura poszła inną drogą.

Pod wpływem zachodzących zmian obserwuje się na wsi niebezpieczne zjawisko rozpadu dawnej kultury ludowej — dostrzega się powstawanie swego rodzaju odłogu kulturalnego, na którym łatwo przyjmują się najmniej wartościowe elementy kultury masowej. Krzewią się postawy konsumpcyjne, pojawia się rozluźnienie kontroli społecznej. Prowadzi to niekiedy do zjawisk z pogranicza patologii społecznej, takich jak: chuligaństwo, alkoholizm, nieposzanowanie cudzej oraz społecznej własności.

Kościół pielęgnował polską pieśń ludową, stroje, zwyczaje. Niestety, Kościół może być winien, że zapomina o kulturze ludowych strojów. Coraz mniej jest procesji w strojach regionalnych. Cieszy zjawisko w niektórych parafiach, że dzieci do I Komunii św. nie przystępują w wyborowych koronkach, tylko w strojach regionu. Wiele parafii pielęgnuje religijne zwyczaje ochotniczych straży pożarnych, dba o orkiestry i zespoły ludowej kultury. Wieś polska ma też swój sposób kulturalnego bycia.

Kłeska jest pijaństwo. Wielu ludzi nie potrafi bawić się, weselić, płakać,

bez wódki. Dużo pomogliby ludzie z miast wracający do wiosek w czasie świąt, uroczystości czy wakacji. Niestety, czasem w pijaństwie chcą oni imponować. A wiejska kultura pijaka jest okrutna. Owocem takiej kultury są zabójstwa i ordynarne bójki.

Przywrócić rolnikom poczucie ich godności

„Chłop potęgą jest i basta” — ale to w poezji. Były powody, dla których rolnik nie wyżył się kompleksów niższości. Była to wciąż warstwa najniższa, przez wieki wyzyskiwana, chowana przeważnie w ciemności.

Po wyzwoleniu ma on możliwości nauki, awansu społecznego, ale wtedy właśnie przestaje być rolnikiem. I ci, którzy o szczebel awansowali, potrafili być wobec tych, z których wyszli, bardzo niedemokratyczni.

Mamy bardzo poprawnie ustawione ustawodawstwo dotyczące wsi. Wiele decyzji rządu wobec rolnictwa powinno przywrócić rolnikom poczucie godności, dowartościowania ich społecznej roli i pozycji. Niestety, operatywność niektórych ogniw administracji jest tak słabą, że rolnik w dalszym ciągu uważa, że to, co piszą i mówią, jest kłamstwem.

Niewątpliwie brak jest ludzi, którzy z powołania służyliby wsi, wielu z nich za ciężkie społeczne pieniądze żyje z rolników. Tę niedołączność widać w zaopatrzeniu wsi podczas żniw i traktowanie jej pod kątem przy kupnie i sprzedaży — kilometrowe kolejki, wreszcie koniec przyjąć, dzień zmarnowany, wracać trzeba do domu.

Jak załatwia się rolników w urzędach? To nie, że on jest nie w wizytowym garniturze. A może byłoby dobrze, aby właśnie w miejscu urzędowym rolnik zobaczył, jak trzeba traktować człowieka. Dotyczy to również kancelarii parafialnych. To są ludzie, którzy nas żywią, im należy się szacunek. Oni wtedy też potrafili szanować.

Piękna jest ceremonia dożynek. Gospodarz dożynek całuje chleb. To wszystkich wzrusza. To jest owoc ziemi — pracy rąk ludzkich. Gdyby tak można za gestem obrzędowym doczekać się czynu! Rolnik byłby dumny i wróciłoby mu poczucie swej godności.

Uważliwici rolników na kontakty międzyludzkie

Jest w naszej Ojczyźnie wiele godnych uznania ludzi zmierzających do nauczania rolnika wrażliwości na niedolę, na potrzebę drugiego człowieka. Kościół uczył zawsze pomocy pogorzelcom, pomocy biedniejszym, zwłaszcza na przedmoku.

Dość zmieniły się te potrzeby. Jest na wsi dużo ludzi starszych. W gorące prace żniwne pozostawieni są często swojej niedoli. Dlaczego sąsiedzi, kosząc maszyną swoje pole, nie zauważają, że za miedzą może za dzień zmarnować się chleb?

Ludzie wiejskiej nie lubią czasowiczów. Zazdroścą im niekiedy. Jednak ludzie wiejscy potrafili też uszanować obdarzyć życzliwością i wynagrodzić tych, którzy szanują ich pracę i chcą im pomóc.

Pożyteczne są akcje wojska, zakładów pracy, ludzi miasta w czasie żniw. Jak dużo można pomóc ludziom ze wsi w czasie trudnych dni żniwnych. Przyniesiony napój żniwiarzom to dla żniwiarzy gest prawdy świętego. Chodzi przecież o człowieka i o chleb. A cóż bardziej jednoczy jak nie chleb? Zatraskani o chleb czujemy się bardziej rodziną, w której każdy chce myśleć i pomóc, aby pod wspólnym dachem naszego domostwa nie było głodnych. Zobowiązaliśmy się przecież w Ślubach Jasnogórskich: „Przyrzekamy dzielić się między sobą ochotnie plonami ziemi i owocami pracy, aby pod wspólnym dachem naszego domostwa nie było głodnych, bezdomnych i płaczących”.

Nasz Bóg jest Ojcem, który wie, czego nam potrzeba. My ludzie wierzący, mówiąc prośbę „Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj”, wyznajemy tę prawdę. Jeżeli ziemię mamy tak bogatą, jeśli z ziemi uczciwie zbierzemy chleb, to starczy dla Boga na Hostię świętą i dla braci na pożywienie. Niech tylko ci, co pracują na ziemi, mają wiarę, niech potrafili się modlić, niech będą ludźmi, którzy mają poczucie swojej godności i swoją kulturę — nasz chleb powszedni będzie zdrowszy, pożywny, bo zbierany i dzielony z sercem.

Jest powszechną tajemnicą, że w obecnej sytuacji nie wystarcza nam chleba z własnych zagonów, że musimy setki tysięcy ton ziarna sprowa-

dząć z zagranicy za dewizy. Ta rzeczywistość zobowiązuje, abyśmy wykorzystali każdy skrawek ziemi-karmicielki, aby nie było ziemi porzuconej, niczyjej lub zaniedbanej.

Ta sama rzeczywistość upomina się o większy szacunek dla wypieczonego chleba, o wypowiedzenie walki marnotrawstwu chleba, nie można go rzucać do śmietnika, nie może się on poniewierać po ulicach i na zapleczach stołówek. Naród nasz miał zawsze dla chleba wielki szacunek. Wyrazem tego był znak krzyża, jaki zwykle wykonywała gospodyni domu nad bochenkiem, zanim podzieliła go wśród spożywających.

Ludzie, którzy przeżyli okupację, a zwłaszcza ci, którzy cierpieli w obozach, najlepiej znają wartość chleba. Należy więc podjąć pracę wychowawczą nad obudzeniem w społeczeństwie szacunku dla chleba, a tym samym dla ziemi karmicielki, przyrody i pracy ludzkiej.

W ostatnich latach nastąpiła w Polsce szybka chemizacja rolnictwa, w zakres której wchodzi nawozy sztuczne oraz preparaty chemiczne, mające właściwości owado — i grzybobójcze oraz niszczące niektóre chwasty.

Nawozy sztuczne odpowiednio stosowane nie zagrażają człowiekowi i otoczeniu, natomiast preparaty niszczące roślinne zarazki grzybowe i wirusowe oraz owady i chwasty są silnie trujące i wymagają przy ich stosowaniu wielkiej ostrożności. Mogą spowodować gwałtowne lub powolne zatrucia, na które szczególnie narażone są dzieci.

W zakresie tego zagadnienia szczególnie ważne jest stosowanie się do podanych przepisów, a zwłaszcza przestrzeganie zakładania odzieży ochronnej oraz powstrzymanie się podczas tego rodzaju prac od picia, jedzenia i palenia tytoniu.

Wielką odpowiedzialność moralną za zdrowie i życie innych mają także ci, którzy dostarczają warzyw i owoców do miast; trzeba pamiętać, że niektóre preparaty używane w rolnictwie działają przez dłuższy czas i nieprzestrzeganie zasad w tym względzie zagraża zdrowiu konsumentów. Wszystko to rodzi odpowiedzialność moralną w sumieniu wobec siebie i bliźnich.

Wzwanie końcowe

Na zakończenie naszych uwag zwracamy się do duchowieństwa pracującego w parafiach wiejskich ze słowami zachęty i wezwania.

1. Niech Księża chętnie podejmują pracę w parafiach wiejskich i nie traktują jej jako przejsiowej. Środowisko swojej kapłańskiej pracy trzeba pokochać i w nie wrosnąć, a wtedy i owoconie wysiłków duszpasterskich będzie skuteczniejsza. Historia przekazuje nam przykłady kapłanów, którzy poprzez umiłowanie wsi byli nie tylko wspaniałymi wychowawcami ludu, ale szeryfami chrześcijańsko-społecznymi poczynali kulturę.

2. Świątynia i parafia niech będzie głównym ośrodkiem życia religijnego, kulturalnego i społecznego. Trzeba w liturgii wrócić do Rytuału poświęcenia pól, ziarna, bydła domowego, ziół. W związku z szerzącym się w niektórych miejscach zwyczajem łamania dnia Pańskiego przez prace fizyczne na polu, w sadach czy przy wznoszeniu budynków — trzeba uczyć ludzi szanowania niedziel i świąt.

3. Ponieważ z każdym rokiem wzrasta ilość inteligencji wiejskiej, należy przeprowadzać jej ewangelizację i włączyć ją w religijne życie parafii. 4. Wzrastając się w wielkich duszpasterzach wsi polskiej, trzeba i dziś nieść na wieś kulturę i upominać się o słusne prawa dla wsi. Szczególną troską należy otoczyć ludową twórczość artystyczną i kulturową, a nawet ją inspirować. Kultura ludowa różnych regionów naszego kraju była zawsze przesycona pierwiastkami religijnymi.

5. Parafialne zespoły młodzieży wiejskiej oraz osób starszych (np. Koła Żywego Różańca) powinny nawiązywać w swej działalności do dawnych tradycji przez podejmowanie różnych akcji społecznych, kulturalnych itp. i stawać się ośrodkami kultywowania kultury ludowej nie tylko od okresowych występów, ale na co dzień.

6. Duch miłości chrześcijańskiej wymaga, aby zorganizować opiekę nad ludźmi starymi i samotnymi, których dziś na wsi jest spora ilość. Tradycja wzajemnej pomocy powinna stać się stałym programem wychowawczym w katechizacji i pracy mło-

Sztuka i Polityka

(T.P.) — Majowy zeszyt „Literatury na świecie” (1978, nr 5) przynosi m. in. interesujący tekst wywiadu z Siegfriedem Lenzem, jednym z najwybitniejszych pisarzy zachodniemieckich, autorem wielu powieści, opowiadań, sztuk teatralnych i słuchowisk radiowych. (Wywiad przeprowadziła Barbara L. Surowska i Karol Sauerland.)

Lenz jest pisarzem w Polsce znany. „Czytelnik” wydał trzy jego książki: „Całe miasto mówi,” „Lekcja niemieckiego,” „Einstein przepływa Łabę pod Hamburgiem.” Lenz angażował się wielokrotnie w akcje polityczne w SPD. Czyżby więc był przekonany, że sztuka powinna służyć polityce?

Jaki jest więc — jego zdaniem — stosunek literatury do polityki. „Sądzę — mówi Lenz — że literatura, która oddaje się bez reszty w służbę polityki — która chce żyć tylko trybikiem wielkiej maszyny polityki — musi na tym ucieperić. Mówi pan, że angażuje się dla socjaldemokratów.

„Pierwszym naszym pisarzem, który miał odwagę zaangażować się w kampanii wyborczej był Guenter Grass. Jego przykład — Grass podróżował po całym kraju, walcząc o głosy dla Brandta — podzielał zaradziwie na innych. Wcale jednak z tego nie wynika, że literatura służy programowi socjaldemokratów. Trzeba odróżniać cele polityki od celów literatury. Polityk ma agitować masy.

„Pisarz także agituje, nawet wiersz może służyć agitacji. Trzeba jednak zapytać: za czym agituje polityk, a za czym pisarz? I wtedy ujawniają się różnice: z jednej strony konkretny program polityczny czy utopia polityczna, z drugiej strony obrona ambivalencji, respektu przed bólem, smutkiem, nieodpowiedzią nadzieją — w każdym razie przed czymś mało konkretnym.

„Należy też pamiętać, że polityk przemawia do mas, a pisarz — do pojedynczego człowieka, którego chce uczynić współwyznawcą swojego światopoglądu. Innymi słowy: polityk stara się przekonywać i zdobywać masy, pisarz natomiast zwraca się do jednostki, przyznaje jej prawo do sprzeciwu, stara się wprowadzić przekonywać, ale nie w tym drastycznym sensie, w jakim robi to polityk.

„Pisarz, jak powiedział Sartre, infiltruje czytelnika, jego argumenty charakteryzują się bezwładem — można je odrzucić — i ambiwalencją. Pojawiają się, nikną, znów się pojawiają.

„Z tego, co powiedziałem, można wywnioskować, że sztuka i polityka nie zawsze dają się ze sobą pogodzić. Osobiście nie chcę, by wszystko, co piszę, łączono z moimi przekonaniami politycznymi, nie chciałbym, by traktowano moje pisarstwo jako apologię polityki.”

dzieżowej, a nie być pozostawiona grupie kilku starszych osób.

7. Należy tworzyć apolitat parafii (Duszpasterskie Rady Parafialne), którego zadaniem byłaby rada i pomoc w pracy duszpasterskiej, katechetycznej, misyjnej i kulturowej.

8. Szczególną troską duszpasterską trzeba otoczyć rodziny, które są „Kościółem domowym”, uczyć je życia religijnego na co dzień oraz piastowania tradycji polskiej.

9. Dobrze prowadzone gospodarstwo parafialne niech będzie wzorem kultury, gospodarności i porządku dla innych.

10. Należy uczyć umiłowania przez rolników swego zawodu i pracy na roli, przeciwstawiając się ogólnej dzisiejszej demoralizacji zawodowej, gdzie na swój zawód patrzy się wyłącznie pod kątem materialnych korzyści. Ukazywać należy piękno pracy na roli i jej znaczenie oraz użyteczność dla dobra całego Narodu.

W związku z pojawieniem się na wsi nowych specjalności zawodowych, współdziałających z rolnictwem, należy na specjalnych spotkaniach omawiać problemy etyki zawodowej. Jeśli zachodzi potrzeba, powinno się zapraszać także specjalistów świeckich, mających upoważnienie do przemawiania w kościele przez władzę duchowną.

Kończąc te myśli oddajemy pracę Wasze, Umiłowani Duszpasterze wsi, pod szczególną opiekę Chrystusa, który Ojca Niebieskiego nazwał Oraczem i powierzamy Was Matce Bożej Zielnej i Siewnej.

Z sercem Wam błogosławimy.

Warszawa, 162 Konferencja Plenarna Episkopatu Polski, 8 marca 1978 r.

Podpisani: kardynałowie arcybiskupi i biskupi obecni na Konferencji

Krzysztof Dubiński

Nie Rzucim Ziemi...

(W 70 Rocznice Powstania „Roty”)

Niewielki dworek w Żarnowcu koło Krosna, otoczony starymi lipami przyciąga co roku liczne wycieczki i indywidualnych turystów z całego Kraju. Okolice są wyjątkowo malownicze. W pobliżu zachowały się ruiny gotyckiego zamku w Odrzykoniu, a właściwie dwóch znaków — XIV-wiecznego wyższego, zwanego Kamieniem i dobudowanego nieco później zamku niższego. Od XVI wieku zamki należały do dwóch zwaśnionych rodów — Skotnickich i Firlejów. Burliwe koleje losu tych budowli stały się kanwą poematu „Król Zamczyska,”

pióra późnego polskiego romantyka Seweryna Goszczyńskiego. One także stanowiły tło najbardziej znanego utworu Aleksandra Fredy — „Zemsty.”

Główną atrakcją tego regionu nie są jednak literackie parantele odrzykońskich ruin, lecz właśnie niewielki żarnowiecki dworek. Mieści się w nim muzeum biograficzne Marii Konopnickiej. Poetka otrzymała go w 1903 roku jako dar narodowy zakupiony ze składek społeczeństw trzech

ła się 19 listopada 1901 r. Dzieci wrzesińskie pomimo szykan i procesu podjęły strajk szkolny, który rząd pruski zламаł brutalnie w roku 1902.

Był to drobny epizod długiej, bezlitosnej walki, jaką toczył lud polski przeciwko pruskiemu „Kulturkamp-fowi,” przeciwko straszliwej Hakacie zmierzającej do zupełnego wytepienia polskości. Wobec tej sprawy, jak i wielu innych faktów niedoli Polaków, Konopnicka nie mogła pozostać obojętna. Oprócz „Roty” i innych patriotycznych wierszy, poetka podjęła międzynarodową kampanię protestacyjną, dla której pozyskała wielu sympatyków w całej Europie. Jej żarliwe apele na szczeblach podatkowych gruntuły w środowiskach polskiego wychodźstwa.

Konopnicka była bowiem i jest wieszczem wychodźstwa. Jest w jej poezji bezgraniczne umiłowanie ziemi ojczystej i polskiego ludu, gdziekolwiek by się nie znaleźli jego przedstawiciele. Jej wiersze zdobywały niesłychaną popularność, jednocześnie myśli i uczucie umęczonego i rozpro-



Maria Konopnicka

zaborów. Po II wojnie światowej rodzina Konopnickiej ofiarowała go państwu. Pod fachowym okiem muzeologów i historyków literatury powstało jedno z bogatszych i atrakcyjnych muzeów literacko-biograficznych w Polsce. Zrekonstruowano wystrój i wyposażenie pomieszczeń, uporządkowano otoczenie dworku. Na biurku leżą przybory do pisania, obok stołki odsunięty ulubiony fotel Konopnickiej. Zwiedzający mają wrażenie, że zaklócili spokój poetki, która w obawie przed ich natarczywą ciekawością schroniła się w głębi lipowej alei i czeka, aż wyjdą by wrócić za biurko, do pracy.

Wśród wielu eksponatów zgromadzonych w Żarnowcu szczególne wrażenie budzi niewielka kartka zapisana równym, choć niezbyt wyraźnym pismem. Trzy zwrotki zakończonych podpisem autorki. Rękopis „Roty.” Słynny wiersz, zaczynający się od słów: „Nie rzucim ziemi, skąd nasz ród,” które stały się zawołaniem tysięcy Polaków w Kraju i na obczyźnie, narodził się przed 70 laty, gdzieś na przełomie 1907 roku i 1908 roku.

Pierwodruk, w mało poczytnym piśmie „Przodownia,” przeszedł bez echa. Wyszła na świat „Kota” dopiero w 1910 r. — w roku uroczystości grunwaldzkich. W Krakowie — jak donosiła ówczesna prasa — podczas odsłonięcia pomnika Władysława Jagiełły chór „odśpiewał hymn grunwaldzki, specjalnie na tę uroczystość przez Feliksa Nowowiejskiego skomponowany.” Hymn grunwaldzki czyli „Rotę.”

Tradycja wiąże genezę tego utworu ze sprawą wrzesińską. We Wrześni w kwietniu 1901 r. władze pruskie wydały zarządzenie o nauczaniu religii w języku niemieckim. Rodzice nie zakupili jednak niemieckich katechizmów i zakazali dzieciom odpowiadać w szkole na pytania nauczycieli w języku niemieckim. Nauczyciele ukarali dzieci chłostą. Interwencja rodziców spowodowała represje Prusaków i 24 osoby skazano sądownie na kary więzienia od kilku do kilkunastu miesięcy. Rozprawa odby-

szonemu narodu. W odległych skupiskach wychodźczych brano do ręki poezję Konopnickiej „napisane jakby naszym językiem, tak proste, że zrozumiałe przez każdego z maluczkich” — jak napisał jeden z ówczesnych emigrantów.

Tym właśnie ludziom poświęciła poetka dzieło, nad którym pracowała przez ostatnie dwadzieścia lat swojego życia — epopeję emigranckiej niedoli „Pana Balcera w Brazylii.” Pierwszy pomysł zrodził się jesienią 1891 r., gdy w Zurichu spotkała Konopnicka grupki zabiedzonych i obdartych nędzarzy powracających z brazylii do Ojczyzny. Pisanie i publikacja poszczególnych pieśni trwała latami; wydanie książkowe ukazało się dopiero w 1910 r., niespełna rok przed śmiercią poetki.

Do „Pana Balcera w Brazylii” znajduje się na półkach niemal wszystkich polonijnych bibliotek. Wielu czytelników Konopnickiej z różnych stron świata zwiedziło żarnowiecki dworek. Siedemdziesiąta rocznica powstania „Roty” jest szczególną zachętą do ponownego odwiedzenia króśnińskiej ziemi. Drzwi Muzeum Marii Konopnickiej — jak drzwi jej domu — są szeroko otwarte dla wszystkich kochających piękno ojczystej mowy i ziemi, z której ta mowa wyrosła.

Polski Lingwista w Afryce

Franciszek Kapeliński, dyrektor Departamentu Języków w Uniwersytecie w Calabar w Nigerii jest autorem licznych rozpraw na tematy lingwistyczne. W jednej ze swych ostatnio wydanych prac omawia problemy fonetyczne, związane z przyswajaniem języków europejskich w Nigerii. W innej przedstawia skomplikowaną sytuację językową w Zjednoczonej Republice Kamerunu liczącej 6 mln mieszkańców, gdzie oprócz 10 języków rodzimych ze 185 dialektami używa się języka angielskiego i francuskiego także w zdeformowanych postaciach.

Zwiedzamy Amerykę:

Vizcaya — Renesansowe Cacko Amerykańskiego Milionera

Wybierając się w podróż wakacyjną na pewno odwiedzimy Florydę. Wśród wielu atrakcji czekających turystę w tym stanie, znajdziemy w samym sercu Miami coś niezwykłego.

Niezwykłego, bo na ogół trudno jest pomieścić o tym, aby w kraju, któ-

James Deering zamieszkał w swym pałacu zaraz po jego wybudowaniu tj. w 1916 r. Mieszkał tam aż do śmierci tj. do 1925 roku. Piękna ta posiadłość została zapisana w testamentie członkom rodziny, którzy następnie zdecydowali się w 1952 r. przekazać pałac miejscowemu Towar-

rique, admirała Kastylii (1473). Oprócz tego są tam meble pochodzenia hiszpańskiego, florenckiego, a nawet starożytnie marmurowe lichtarze używane przy obrzędach religijnych.

W sali balowej też mnóstwo antyków pochodzenia włoskiego i angielskiego. Wśród nich olbrzymi stół pochodzący z refektarza angielskiego klasztoru Combe. Bufet, pochodzenia włoskiego z pocz. 16 wieku.

Nawet urządzenia kuchni i zmywalni naczyni wykonane są z niemieckiego srebra, a kurki i kran wspaniałej łazienki wykonane są ze złota. Sufit tej łazienki dekoruje biały namiot pochodzący z epoki wojen napoleońskich.

Sypialnie właściciela to znów niespodzianka swego rodzaju. Ściany układane są jedwabiem, a baldachim nad łóżkiem spina wspaniały orzeł. Niedaleko od sypialni znajduje się winda prowadząca do prywatnego basenu. Na pół ukryty w murze, na pół odsłonięty, znajduje się on u stóp pałacu w czymś co imituje naturalną grootę morską. Sufit tego basenu zdobią malowidła Roberta Chandlera (1872-1930). Z basenu można swobodnie wejść do ogrodu.

W pałacu tym są osobne sale przeznaczone dla gości. Salony, sypialnie, biblioteka, pokój przeznaczony jedynie na kwiaty. Wszędzie kosztowne przedmioty antyczne, każdy pokój

ry niedawno obchodził 200-lecie istnienia, można było zobaczyć pałac liczący 400 lat i to w dodatku pochodzący z epoki włoskiego renesansu.

Renesans — okres w dziejach kultury europejskiej trwający od połowy XIV do końca XVI wieku, na który przypada "odrodzenie" zainteresowań doczesnymi celami działań ludzkich, oraz tym co indywidualne i konkretne. Okres ten stał się bodźcem laicyzacji sztuki, za której cel uznano dostarczanie przyjemności i pożytku. Stąd, szczególnie w sztuce ekspresywnej, plastycznej, moc przepięknie zdobionych mebli i urządzeń, nie mówiąc o pełnych wymowy malowidłach i dekoracjach wnętrz.

Taki właśnie pałac można oglądać w tropikalnym klimacie Florydy. Jest nim pałac zwany "Vizcaya".

Historia

Słyszeliśmy często historię o ekscentrycznych milionerach amerykańskich kupujących pałace w Europie. Musiały to być zabytkowe budynki o pewnej tradycji, a często koniecznie chciano, aby w danym pałacu straszył duch. Kupowano je i następnie cegła po cegle przewożono do Stanów. Dla wielu z nas historie takie wydają się być fantastyczne, nie możliwe do przyjęcia.

A jednak, przynajmniej ta jedna jest w pewnej części prawdziwa. Marzeniem bogatego starego kawale-



VIZCAYA. — Komnata renesansowa z wspaniałym 15-wiecznym dywanem hiszpańskim i meblami z włoskich pałaców.

Opis Wnętrza

Vizcaya, to dwupiętrowy, olbrzymi pałac. Już przy głównym wejściu uderza zwiedzającego ciekawa rzeźba reprezentująca postacie mitologiczne. Jest tam też stara wanna rzymska pochodząca z 2 wieku przed Chr., lub zabytkowe, rzeźbione drzwi pochodzące z 1800 r.

Holl wejściowy i szatnia posiadają

urządzony jest w ściśle określonym stylu.

Ogrody

Pałac otoczony jest wspaniałym ogrodem. Prace nad założeniem ogrodu zakończono dużo później. Ogród ten utrzymany jest w stylu europejskim XVII i XVIII wieku. Różnego rodzaju roślinność rośnie tam bujnie pomiędzy fontannami, altanami, alejami na których stoją posągi greckie i rzymskie. Jest nawet tajemniczy "zaczarowany ogród", głosząca nadal tak czy inaczej zmodyfikowany "historyzm" Rosja — jakże bliska...

Po prostu na rzece Łabie, w centrum Europy!

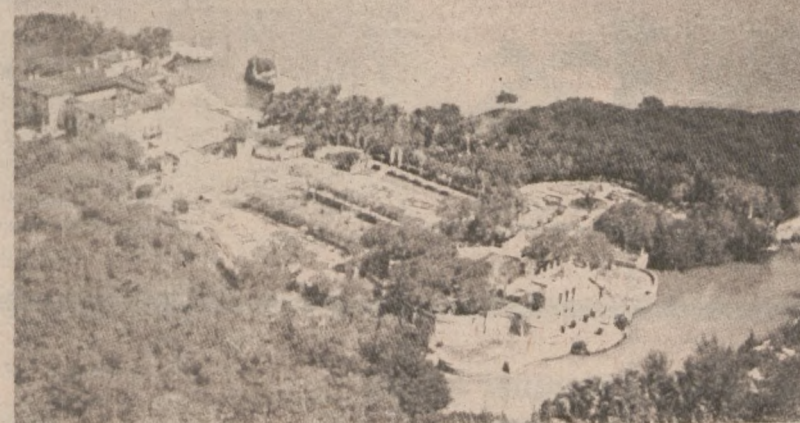
Historyzm zmodyfikowany, czyli obłęd idealistyczny, przekształcony, mimo swego ideowego przebrania w imperialną a materialną logikę — oto wariacja jednej, zamkniętej wobec Zachodu na głucho, strony świata.

Obłęd strony przeciwnej, czyli zachodniej resztki Europy, włączonej w tutejszy konsumpcyjny pseudo-universalizm komunikacyjno-lądnosciowo-informacyjny to przekonanie, że materialny, demokratyczny praktyczny wystarczyć w zupełności jako postawa ideowa polityczna i że w epoce atomowej wszelki imperialistyczny gwałt jest niemożliwy.

Cóż za naiwność, coż za dziecinada: przegięcie w drugą stronę u tych, co widzieli jak dyletancki malarz-fanatyk ideologii osiągnął masowe poparcie zbiedniałych pragmatystów i zmobilizował największe siły militarne w historii świata, a w rezultacie wywołał reakcję produkcyjną i bojową jeszcze gigantyczniejszą, jakiej żaden normalny pragmatysta zrealizować nie byłby w stanie!

A więc maniak, ideolog czy filozof (lub pseudofilozof) więcej może niż realista — to także żart Historii, ale żart realny. Tymczasem Zachód o tym żarcie zapomniał i niczego się zeń nie nauczył. W dzisiejszym świecie zachodnim, świecie naszej cywilizacji (ale właściwie która jest dziś nasza, skoro ja jestem z Warszawy?) zapanował obłęd właśnie na punkcie braku lub wyrzekania się obłędu.

Gdyby ktokolwiek był kiedyś w okolicach Miami, powinien zobaczyć to "renesansowe cacko", zbudowane z ogromnym wkładem pieniędzy, ale co najważniejsze, z miłością i pieczołowitością prawdziwego znawcy i



VIZCAYA. — Jeszcze jeden widok z "lotu ptaka", tym razem obejmujący wszystkie zabudowania wchodzące w skład pałacu Vizcaya'i.

dzące z tej epoki. Jest tam gobelin tkany dla Ercole II, księcia Ferrary (1550), wspaniały kominek pochodzenia francuskiego z XVI wieku, przepiękny, długi dywan hiszpański tkany specjalnie dla Frederique En-

Kisiel

Historii Uśmiech Ironiczny

"Wieczność wzrusza ramionami" — takie są, o ile pamiętam, ostatnie słowa słynnej powieści "Ciemność w południe" Artura Koestlera. Dziś, obserwując z lotu ptaka (takiego, co to "kala swe gniazdo," ale, według Norwida, właśnie wcale go nie kala) — obie części Europy, wschodnią i zachodnią, widzę wyraźnie, jak Historia ironicznie się uśmiecha. Historia przez duże "H," a więc jakoś upersonifikowana czyli uporządkowana, to znaczy uporządkowana w zamyśle swych opisywaczy i wielbicieli, przede wszystkim przemądrzałych Niemców jak Hegel, Fichte, Marks, Engels i inni.

Uważali oni, że historia ludzkości jest, a w każdym razie może i powinna być rozumna, kierująca się prawami, które da się zbadać, ustalić a także nimi się posłużyć. Duże złudzenie, groźne złudzenie pseudologicznych fantazjów, za które Europa zapłaciła już morzem krwi, gdy wiarą w bóstwo rozumnej więc wzniosłej Historii opanowane zostały dwa wielkie a podatne do idealistycznie a zatem planowo zorganizowanego obłędu narody: Niemcy i Rosjanie.

Bowiem Lenin i Stalin też byli na swój sposób miłośnikami Historii, tyle, że dopuszczali jej ironiczność i odpowiednio do tego stosowali swe działania, czyniąc je nader perfidnymi. Perfidia to ironiczna ("kontr-ironiczna") akcja świadomych rzeczy pesymistów: perfidny był Lenin, gdy posłużył się najdemokratyczniejszą frazeologią świata dla stworzenia najbardziej niedemokratycznej władzy świata, perfidny Stalin, gdy wprowadził niewolniczą pracę milionów, aby móc ich rękami tanio i bez przeszkód "budować socjalizm." Wobec tych wielkich mistrzów pesymistycznego realizmu Hitler okazał się nieopanowanym i historycznym dyletanem, toteż zawiódł się z trzaskiem a z nim cała dawna Europa.

Tak czy owak szałenstwo II Wojny Światowej było w istocie starciem dwóch historiozoficznych obłędów: niemieckiego i rosyjskiego. W samym, okrutnym dynamizmie starcia rola Anglo-amerykanów okazała się drugorzędna, choć im to, wobec pospiesznego i niemal skwapliwego załamania się Francji, przypadła rola beneficjenta i zachodniego sygnatariusza podziału Europy. Trzon rozbitych Niemiec, przydzielony po wojnie Zachodowi przejął anglosaską postawę dojrutkiego, managerskiego pragmatyzmu, Francja miała już podobną własną wersję życia od czasów Petaina, zbiedniała i wyzbyta swego Imperium oraz jego legendy Wielka Brytania nie znalazła innego wyjścia.

Zaś egzotyczna, bo wierząca bądź co bądź w jakieś pozapraktyczne imponderabilia Ameryka — jakże jest daleka. . . . A egzotyczna, głosząca nadal tak czy inaczej zmodyfikowany "historyzm" Rosja — jakże bliska. . . . Po prostu na rzece Łabie, w centrum Europy!

Historyzm zmodyfikowany, czyli obłęd idealistyczny, przekształcony, mimo swego ideowego przebrania w imperialną a materialną logikę — oto wariacja jednej, zamkniętej wobec Zachodu na głucho, strony świata.

Obłęd strony przeciwnej, czyli zachodniej resztki Europy, włączonej w tutejszy konsumpcyjny pseudo-universalizm komunikacyjno-lądnosciowo-informacyjny to przekonanie, że materialny, demokratyczny praktyczny wystarczyć w zupełności jako postawa ideowa polityczna i że w epoce atomowej wszelki imperialistyczny gwałt jest niemożliwy.

Cóż za naiwność, coż za dziecinada: przegięcie w drugą stronę u tych, co widzieli jak dyletancki malarz-fanatyk ideologii osiągnął masowe poparcie zbiedniałych pragmatystów i zmobilizował największe siły militarne w historii świata, a w rezultacie wywołał reakcję produkcyjną i bojową jeszcze gigantyczniejszą, jakiej żaden normalny pragmatysta zrealizować nie byłby w stanie!

A więc maniak, ideolog czy filozof (lub pseudofilozof) więcej może niż realista — to także żart Historii, ale żart realny. Tymczasem Zachód o tym żarcie zapomniał i niczego się zeń nie nauczył. W dzisiejszym świecie zachodnim, świecie naszej cywilizacji (ale właściwie która jest dziś nasza, skoro ja jestem z Warszawy?) zapanował obłęd właśnie na punkcie braku lub wyrzekania się obłędu.

wielbiciela włoskiej sztuki. Nie trzeba jechać do Włoch — wystarczy pojechać na południe Stanów Zjednoczonych.

A. R.

Zaiste: świat wolny zwirował a świat niewolny — po staremu — zaniemógł. Jeden głupi drugi niemy, jeden głuchy drugi obłąkany — dobre, zaiste, towarzystwo!

Mówiąc o świecie niewolnym nie mam na myśli Rosji, lecz nasze kraje, kraje Europy Środkowo-Wschodniej, które po Drugiej Wojnie Ideologicznej wpadły w objęcie Rosji i komunizmu.

Rosja to Rosja, kraj carów, niewoli i podbojów, kraj szaleń i egzaltacji, kraj sekciarzy, proroków religijnych i proroków rewolucyjnych. Nie był przecież kto, bo sam Teodor Dostojewski uważał, że Ruś jest święta i powie światu "nowe słowo."

Sądził tylko, biedak, również nabrany przez Historię, że Rosja carska i chrześcijańska wybawi świat zachodni przesiąknięty materialistycznym socjalizmem; nie przyszło mu do głowy, że stanie się odwrotnie, że owe "nowe słowo" to będzie dziwny potomek przypadkowych skrzyżowań zachodnioeuropejskiej myśli, wyniesiony przez Rosję do rangi egzaltowanej religii — marksizmu. Historia tymczasem zdradziła sobie po swojemu: w wielowiekowej, niewolnej carskiej Rosji nie mógł wszakże zacząć rządzić ni stąd ni zowąd liberalny, wyszczekany adwokat Kiereński, musiał się znaleźć nowy car. I znalazł się "zurychski" marksista Lenin. Oto przekorny humor Historii.

Więc kraje zniewolone czyli niewolne to właśnie my — o Rosję się w tym wypadku nie troszczę, za duża sprawa i nie moja, poza tym oni mają swoją misję i historiozofię, czyli swój obłęd, przez tych lub owych lubianych, którzy pozwala ich masom tak czy owak żyć ideowo. Mają też swego rodzaju awantaże: w naszej epoce, na przykład wszędzie w zasadzie (Europa!) zaważyły się po wojnie autorytety państw i rządów lub też mocno są kwestionowane i podgrzywane; natomiast w Rosji patriotyczny kult państwa się trzyma przez państwowy ustrój, przez wychowanie w izolacji, przez monopolizm i brak alternatywy, przez tradycję lub terror — ale się trzyma. Tylko nieliczni kontestatorzy próbują ten kult podgrzyźć, ale ci zazwyczaj idą do domu wariatów i przeważającej opinii mieszkańców Wschodniej Rosji: tylko wariat wszakże sprzeciwiałby się ruskim państwu, nie mając nic innego do zaproponowania. Honni soit qui mal y pense!

Bóg więc z Rosją, ale co ma na przykład z Historii dzisiejsza Polska? Niewiele. Pewno, nie jest jeszcze u nas tak jak w Rosji, jest bardzo dziwnie czyli swoiście, rozbudzone konsumpcyjne apetyty, a absurdalnie wysoki, czarnorynkowy kurs dolara na przykład pozwala wierzyć w jakąś, choćby zdegenerowaną formę naszej niezależności, że niby kraj jest na złość wszystkim prywatny, autonomiczny i sam dla siebie. Ale to mała pociecha, bo "za to" kraj jest zaklamany — powszechnie, publicznie i do szpiku kości.

A kto nie chce być zaklamany, ten wierzyć musi w rzeczy bardzo osobliwe, którym życie co rusz zaprzecza: wierzyć musi w nowy, najbardziej demokratyczny i wydajny system społeczny, w socjalizm jako przyszłość narodu, w budowę na naszych ziemiach nowego, najsprawniejszego świata.

Tymczasem ironiczny uśmiech Historii trwający nad naszym krajem polega na tym, że nie chodzi tu o nowy ustrój społeczny, lecz o władzę: przebudowa systemu społecznego w duchu przekazania wszelkiej produkcji i inicjatywy gospodarczo-społecznej w ręce urzędniczego państwa ma na celu ugruntowanie "na mur" monopolistycznej władzy politycznej i to nie tylko naszej własnej, lecz władzy najbardziej zacofanego, konserwatywnego i skostniałego historycznie państwa nad całą połacią Wschodniej i Środkowej Europy.

W tym dziele ujmowania wszystkiego w ręce centrali decydującej rolę odgrywa święty przepis. Przepis ma zastąpić wszelką organiczność, trwa więc nieustająca walka przepisu z prawdziwym życiem, ustroju z nie mieszczącą się w nim nowoczesną gospodarką i jej zmiennymi wymaganiami. Ustrój jako nadrzędny gorset ideologiczny, jako cel sam dla siebie, oderwany i spetryfikowany, nie zaś jako podległy wolnemu człowiekowi środek do celu, do poprawy i upiększenia życia — oto paradoks i żart Historii, niepojęty dla pragmatycznego świata zachodniego, lecz również trudny do przyjęcia (ambicja!) przez porządną ludzi dobrej woli w Polsce — ci jednak, aby móc funkcjonować, wolą mieć złudze-

nia, zbawcze złudzenia — choć czasem konieczne. Klasycznym przykładem niezamierzzonego komizmu może być następujący fragment listu Czytelnika do Redakcji warszawskiej Polityki:

"Uważam, że braki w organizacji i zarządzaniu nie licują z naszym ustrojem ani z celami, do których zmierzamy. Jego wyższość nad kapitalizmem nie może być w pełni wykazana, póki nie będzie w naszym systemie społeczno-gospodarczym, w każdym zakładzie ładu, który umożliwi sprawne nim zarządzanie."

W więc nie dlatego wprowadzamy socjalizm, że jest lepszy od kapitalizmu, lecz dlatego żeby wykazać, że mógłby być lepszy, co założyliśmy z góry. Jeśli zaś nie możemy tego wykazać, to najwidoczniej nie jest to winą socjalizmu, którego wyższość, jako założona nadrzędnie, nie może podlegać żadnym wątpliwościom, lecz nas samych, że nie stoimy na jego poziomie. He!

Oczywiście autor listu może być filutem, który kpinkuje sobie skrycie, nabierając cenzurę. Ale ta forma reakcji nie wprost też jest charakterystyczna. Człowiek w naszym ustroju, pracujący bez zastrzeżeń w ramach absurdalnych założeń, to może być albo beznadziejny naiwniak albo cwany spryciarz — tertium non datur. Prowadzi to do nieuchronnej degeneracji społecznych elit, tak, zapomniała sobie Historia z naszego społeczeństwa i narodu.

Dosłowności tej kpiny, posługującej się z reguły przemianą sensu słów i terminów na przeciwny, absolutnie nie rozumieją ludzie z praktycznego, powojennego Zachodu. W kwietniowym numerze Kultury nader ubawili mnie List Otworthy (piszę dużą literą, jak w oryginale) Witolda Wirpszy do Heinricha Boella, w którym Wirpsza usiłuje wytłumaczyć Boellowi jak jest w Polsce naprawdę. Znam nieźle tych panów i uważam obu za bardzo porządných ludzi.

Nie mogę tylko wyjść z podziwu, że Wirpsza, po niemal 10 latach od opuszczenia Kraju nie pojał jeszcze, iż dosłowności żartów Historii nie zrozumie nigdy ktoś żyjący poza ich konkretnym zasięgiem. Boell nigdy nie zrozumie jak jest w Polsce, póki w niej na stałe nie zamieszka, na co się, jak wiadomo, nie zanosz. Z daleka nie zrozumie, bo nie uwierzy że żarty i kpinki Historii, aplikowane przez wiele lat na co dzień, muszą w końcu dać konkretny rezultat w postaci zamiany najpoważniejszego człowieka w tak zwane "balona."

Mógł to być zresztą zaobserwować i to nawet w zgęszczonych postaci, na niemieckich doktorach i profesorach za Hitlera, ale to widać było zbyt dawno i nieprawda.

Myszę więc, że Historia tak sławiona przez niemieckich i rosyjskich filozofów, zarezerwowała dziś sobie wobec nas — Polaków, Węgrów, Czechów, Rumunów i innych — ironiczny uśmiech. Jak na to reagować?

Uważam, że według zasady: "Jak Kuba Bogu, tak Bóg Kubie." Nigdy nie lubiłem patosu i Bóg mi świadkiem, że chcę w tym wytrwać. Pamiętacie jak w "Weselu" Stańczyk i Poeta przerzucają się słowami tragediantów i commediantów, przy czym Stańczykowi przypada ów epitet pierwszy? Otóż z mną odwrotnie — jam zdecydowany commediant i na kpiny nie odpowiem poważą.

Pamiętam, gdy w swoim czasie mówiłem ludziom z Rządu, że w Polsce jest tragicznie, ponuro, nieuczciwie; odpowiadali mi: "Tak, właśnie, widzicie, co my musimy znosić, jak nas Rosja gwałci, jaka na nas ciąży odpowiedzialność, a wy nam jeszcze przeszkadzacie swoją krytyką."

Gdy natomiast zacząłem mówić: "Komiczni jesteście i wy i wasz ustrój i wasza Rosja, komiczne ofiary niemądrych żartów Historii" — nie znajdowali odpowiedzi lub wpadali w gniew. Skoro więc trzydziestoparoletnia terapia placzu i zgrozy nie dała rezultatu — śmiejmy się! Czego i Wam życzę.

Kultura (Paryż)

Pomnik Kasprowicza

W Polsce raz po raz wznoszone są pomniki ku czci różnych artystów, przeważnie pisarzy i poetów. W tych dniach natapilo w Inowrocławiu odsłonięcie pomnika Kasprowicza, piewcy Kujaw i Tatr. Kasprowicze pochodził z Kujaw (1860-1926). Skończył szkołę średnią w Inowrocławiu. Pomnik przedstawia go jako młodego chłopca, ucznia miejscowego gimnazjum. Twórcą pomnika jest kujawski plastyk W. Płazewski.

Hotele w Pałacach w Indiach

Coraz więcej dawnych książęcych pałaców w Indiach przerabianych jest na luksusowe hotele. Radżowie i maharadżowie nie mogą sprostać rosnącym kosztom ich utrzymania; jednocześnie Indie odczuwają brak hoteli w związku ze zwiększającym się napływem turystów z całego świata.

Ostatnim z pałaców, który zostanie przerobiony na hotel jest 250-pokojowa rezydencja radży Gaj Singha, byłego władcy pustynnego księstwa Jodhpur, który jest 30-letnim absolwentem uniwersytetu oksfordzkiego.

W r. 1980 Indie oczekują przyjazdu miliona turystów, którym mają

do zaproponowania 18,000 pokoi w 300 państwowych hotelach. Do tego czasu ilość pokoi musi powiększyć się o dalsze 17,000. W ciągu ostatnich 5 lat średni wzrost napływu turystów do Indii wynosi 13 proc. i w roku obecnym Indie spodziewają się zarobić na turystyce prawie 400 milionów dol.

Coraz częściej organizowane są w Indiach międzynarodowe zjazdy i konferencje, co jeszcze bardziej utrudnia znalezienie pokoi dla turystów indywidualnych. W ubiegłym roku na międzynarodową konferencję pediatrów przybyło do Delhi 1,000 delegatów więcej niż było zaplanowane. Kilka hoteli musiało odwołać rezerwacje indywidualnych klientów, dokonane na wiele miesięcy wcześniej. Organizatorzy konferencji musieli zarezerwować pokoje we wszystkich hotelach w promieniu 160 km od Delhi. W stolicy Indii hotele posiadają zaledwie 3,000 pokoi.

Nagły wzrost zainteresowania turystów Indiami związany jest częściowo z potaniem kosztów przelotów — coraz więcej średniozamożnych turystów przylatuje do Indii na urlopy. Rozważane są też możliwości organizowania do Indii wycieczek zbiorowych.

Amsterdam w Malarstwie i Rysunku

W Muzeum Historycznym m. st. Warszawy czynna jest ekspozycja malarstwa i grafiki niderlandzkiej. Jej tematem — Amsterdam — obok Hagi i Rotterdamu główny ośrodek miejski, o bogatych tradycjach, słynący z tolerancji w myśli religijnej, filozoficznej, artystycznej. Obrazy i rysunki twórców tamtych czasów odzwierciedlają złoty wiek Amsterdamu, a więc lata 1600-1850.

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI BENEDICT MAYERS
JOHN WERESZCZYŃSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910

Zabiegi Chiropraktyczne na Artretyzm



W wielu wypadkach składamy winę na "artretyzm" za liczne bóle i niedomagania, podczas gdy przyczyną nie koniecznie musi być artretyzm, ale inne powody. Z książek medycznych dowiedzieć się że prosty i nieskomplikowany artretyzm kosztuje usadawia się bez

symptomów.

Prawdziwym problemem może być załoczenie nerwu, ból mięśni, ból nerwu — a zabiegi chiropraktyczne są bardzo pomocne w takich wypadkach.

Oczywiście, manipulacje chiropraktyczne są bardzo korzystne gdy chodzi o różne formy artretyzmu i lepsze krążenie krwi. Poradźcie się chiropraktora, póki z rezygnacją oddacie się bólowi. Może to być dla Was najlepsza forma pomocy wobec przestarzałej metody medycznej. Wstąpić do swego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz - chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki) który prowadzi biura pod następującymi adresami: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia prosimy telefonować — 725-4878. (Ogł.)

DOLORES' THRIFT STORE
5637 1/2 West 63-cia Ul.
Telefon 767-1449
OTWARTY INTERES
6 Dni w Tygodniu
Wszystko Dla Wszystkich
• GARDEROBA • MEBLE • BIZUTERIA
• TÓREK • Itp.
Godziny Pon., Czwart., Sob.
11 Rano do 6 Wiecz.

BRIDAL BOW DOLLS
Bridesmaid Dolls
Shower Favors
Made to Order
CALL HELEN
458-3454

DZINSOWE SPÓDNICE SUKIENKI PŁASZCZE
Duże lalki chodzące, kryształ, sztuczne kwiaty, polskie karty na wszelkie okazje, karty trójwymiarowe, bluzki, suknie wżytowe, spodnie i spodnice.
CENA WYPRZEDAŻOWA \$4.00 POLECA
POLSKI SKLEP AMBER
3127 N. Milwaukee (obok Restauracji Kasztelanek)
267-2012 od 9 rano do 7 wiecz. cały tydzień.
Kupujemy bursztyny i korale prawdziwe.

Karmelici Bosi z Munster, Indiana

zapraszają w niedzielę

**16 Lipca Na Odpust
Matki Bożej Szkaplerznej**

**Uroczysta Suma: 11:30
Nieszpory: 3:00**

CARMELITE FATHERS

1628 Ridge Road
Munster, Indiana 46321

**FREE
NU EARTH**

**ORGANIC SOIL
CONDITIONER FOR
LANDSCAPING
SODDING, FLOWERS,
TREES, AND
ORNAMENTALS**

FREE DELIVERY
MINIMUM: 1 TRUCKLOAD
24 Cubic Yards
(Covers 100' x 78' with 1 inch)

CALL: (312) 751-5720

**THE METROPOLITAN
SANITARY DISTRICT
OF GREATER CHICAGO**

Have a summer of fun!

FREE GIFTS

For a happier and more enjoyable life

Just in time for a delightful summer, Fairfield Savings brings you a wide selection of fine gifts: for the individual and the home, for indoor and outdoor enjoyment. And the best part is that every one of these gifts is yours **ABSOLUTELY**

FREE when you make the required deposit. No additional payments whatsoever.

This free gift offer is good from June 26 through July 22 and is limited to one free gift per saver.

Something for everyone



All-Purpose Tote Bag
FREE with \$5,000 or more



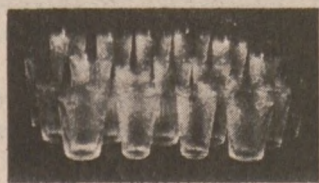
Wil *Hold Sew Case
FREE with \$300 or more



West Bend 12" Skillet
FREE with \$5,000 or more



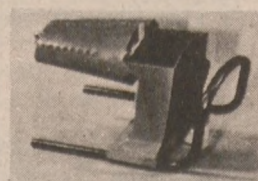
Finlandia 7-pc. Beverage Set
FREE with \$1,000 or more



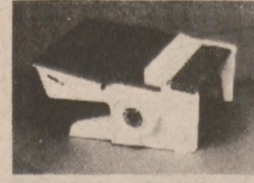
Finlandia 24-pc. Beverage Set
FREE with \$2,500 or more



AFC
Cordless Light
FREE with \$500 or more



Burgess Oscillating Sprinkler
FREE with \$5,000 or more



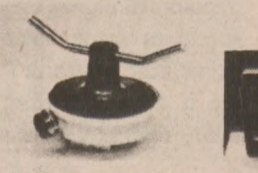
Dial-O-Matic Food Cutter
FREE with \$300 or more



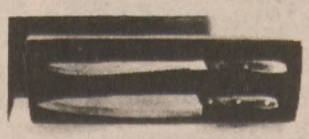
Popeil's Pocket Fisherman
FREE with \$5,000 or more



Wilson Basketball
FREE with \$1,000 or more



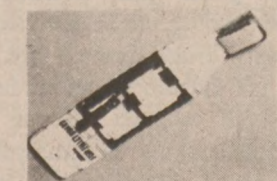
Burgess Sprinkler
FREE with \$500 or more



Chefmaster 2-pc. Knife Set
FREE with \$500 or more



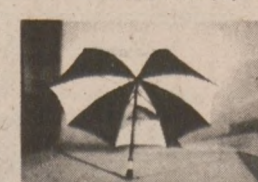
South Bend Spin Cast Rod & Reel
FREE with \$300 or more



Fish Fillet Board, Knife & Sheath
FREE with \$2,500 or more



Umbrella & Scarf Set
FREE with \$500 or more



Golf Umbrella
FREE with \$300 or more



Westclox Alarm Clock
FREE with \$500 or more



Metal Toolbox
FREE with \$1,000 or more



Scovill Electric Scissors
FREE with \$1,000 or more



Super Beam Flashlight
FREE with \$300 or more



Your Key To Happier Living

Fairfield Savings

1601 MILWAUKEE AVE. ■ PHONE 489-4800

8301 W. LAWRENCE AVE. ■ PHONE 456-0100



Legal Services

BIURA PRAWNE JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-ej Po Południu Celem Umówienia Sie 726-0903

BIURA PORAD PRAWNYCH

Lasko & Lasko

5244 West Belmont Ave.,
Chicago, Illinois 60641
(312) 736-2266

•SPECJALIZUJEMY
SIĘ W PRAWIE
IMIGRACYJNYM
MOWIMY PO POLSKU

ADWOKAT

J. Benson Slemmons
OGÓLNE PORADY PRAWNE.
Godziny biurowe:
Poniedziałek do piątku
2 po poł. do 7 wieczorem.
Soboty 9 rano do 3 po południu.
631-7798
6146 NORTHWEST HWY.
Chicago, Ill.

DO POLSKI

Grupowo lub Indywidualnie

Tylko \$562

od 1 września

Tylko \$462

SAPEX 14-90 dni, należy rezerwować i wykupić bilet 30 dni naprzód.

Bilety Lotnicze do wszystkich miast USA po niższych cenach do 50%
Chicago/Los Angeles \$99
Autoryzowany Agent

Wstap lub telefonuj do

**WOJEWNIAK'S
TRAVEL AGENCY**

5809 W. Fullerton 889-1641

FURNITURE

Brand Names In
10,000 Ft. Showroom

SAVINGS OF

40% - 60%

New Furniture

Factory Closeouts

Merchandise Mart Samples

Special Orders ALSO!

SUPERIOR SALES

600 N. THOMAS DR.

BENSENVILLE, IL.

595-9080

WEEKDAYS 9 A.M. - 5 P.M.

THURSDAY 9 A.M. - 9 P.M.

SATURDAY 9 A.M. - 5 P.M.

SUNDAYS NOON - 5 P.M.

Biblioteka Polska w Londynie

Mającą obecnie swoją siedzibę w Polskim Ośrodku Społeczno-Kulturalnym (POSK) Biblioteka Polska w Londynie, poza działalnością informacyjną, bibliograficzną i wydawniczą, obejmuje cztery działy usługowe:

wypożyczalnie, czytelnię, wypożyczalnie drogą pocztową dla innych bibliotek i instytucji naukowych, w tym i międzynarodowych oraz centralę bibliotek ruchomych na terenie W. Brytanii.

Przewodniczący Rady Bibliotecznej, Zbigniew Mieczkowski, w spra-

wozdaniu na użytek prasowy podkreśla; że poważną troską Biblioteki Polskiej jest zdobywanie funduszków na jej prowadzenie. M. in. chodzi o wpłaty ze strony władz brytyjskich, gdyż "polski podatnik w W. Brytanii jest uprawniony do takich samych świadczeń na cele swych potrzeb kulturalnych, jak inne mniejszości narodowe w W. Brytanii," jak podkreśla Mieczkowski.

Adres Polish Library Council jest następujący: 238-246 King Street, London W6 ORF, Great Britain.

Wieczór Norwidowski

We Francji zorganizowano ostatnio Wieczór Norwidowski, który odbył się w audytorium im. Richelieu na paryskiej Sorbonie. Artystka francuska, Catherina Lery i znany polski aktor filmowy Daniel Olbrychski recytowali po francusku i po polsku wiersze Norwida, a pianista Miłosz Magin grał na fortepianie cykl utworów Chopina. Donoszą nam, że wieczór wywarł wielkie wrażenie.

Kalendarzyk Posiedzeń

NIEDZIELA, 9-go LIPCA

Tow. Bolesława Chrobrego, Gr. 1971 ZNP, zaprasza członków do wzięcia udziału w posiedzeniu jakie się odbędzie w niedzielę, dnia 9 lipca b.r., w sali Dorman-Dunn American Legion Hall, pnr. 2127 W. Cermak Rd., o godzinie 2-ej po południu.

Tow. Orzeł Polski, Grupa 523 ZNP zawiadamia, że miesięczne posiedzenie odbędzie się w poniedziałek, 10 lipca br., w sali Nowa Polonia, 6103 N. Belmont, o 7:30 wiecz.

Prosimy członków o uregulowanie zaległych składek. — Zenon Kowalski, prezes; Aleksander Moll, sekr. fin.

Gmina 87 ZNP

Zarząd Gminy 87 ZNP, pragnie podać do wiadomości wszystkim delegatom i delegatkom, że posiedzenie Gm. 87 ZNP, na czas wakacyjny są odroczone do 15 września, b.r. Zobaczymy się w 3 piątek września, w sali Dorman-Dunn American Legion Hall, pnr. 2127 W. Cermak Rd., o godzinie 7:30 wieczorem.

Michał Latka, prezes; Lottie Poromba, sekr. Gminy.

FRASZKI

USPRAWIEDLIWIENIE

Podróżny przed kasą biletową do kasjerki:

— Czemu wydała mi pani 12 zł reszty, skoro należy mi się 13 zł.
— To pan nie wie, że 13 jest liczbą feralną?

ZAWIADOMIENIE

Biuro podróży

KOWYNIA TRAVEL BUREAU

pod adresem 1537 W. Division Street, Chicago, Il. 60622

Tel. (312) 384-3200-01-02

Dni i godziny urzędowania:

W DNIĘ POWSZEDNIE OD GODZ. 10 RANO DO 8-ej WIECZ.

Niedziela

11 rano — 4 ppl.

Załatwiamy sprawy szybko. Ceny za usługi bardzo niskie

Mgr Władysław Kowynia, właściciel

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

5 1/4 %

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from
any account any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2 %

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4 %

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2 %

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4 % on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900



1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02

WAŻNE ZAWIADOMIENIE

Prosimy Was przyjść lub zatelefonować do nas po informacje dotyczące naszej oferty, aby otrzymać za darmo piękne i efektowne walizki.



PUBLIC SAVINGS

and Loan Association of Chicago

6422 W. Archer Ave. Tel. 586-1600

ROBERT ROPA, prezes i zarządca

TYSIĄCE RODZIN oszczędza w Public Savings, gdzie ich konta stale się powiększają przez wypłatę hojnych zwrotów. Oszczędzajcie, gdzie fundusze są zabezpieczone i łatwe do otrzymania w razie potrzeby! — Przyłączcie się dzisiaj do naszej Szczęśliwej Rodziny Oszczędzających!

WYSOKA BIEŻĄCA RATA DYWIDENDY.

Oszczędności Zabezpieczone do Sumy \$40,000.

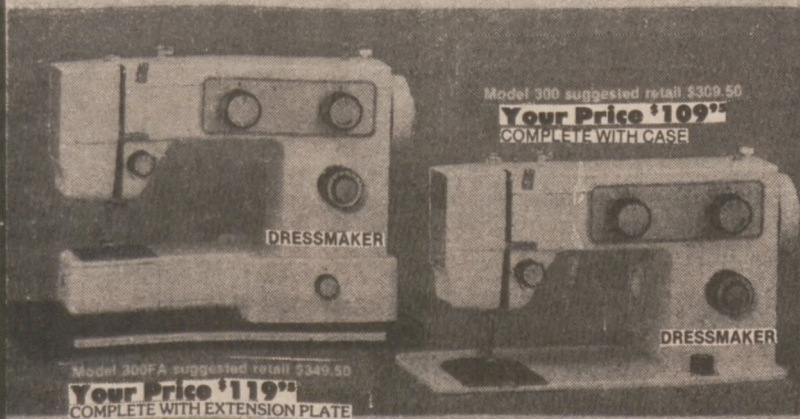
U nas też możecie pożyczać na zakupno własnego budynku.

TEDFORD'S SEWING CENTERS

The Golden One

models 300 and 300FA

quality, light-alloy engineered open arm or flat bed sewing machines at an affordable price



The Golden One brings out your golden touch...

25 Year Manufacturer's Guarantee
TEDFORD'S SALES AND SERVICE, INC.
P.O. Box 396, Mundelein, Ill. 60060 (Dept. P.)

Allow 10 days for shipping and handling.
Ill. residents add 5% sales tax. Or visit Show Room at:
145 N. Seymour St., Mundelein, Ill.

Cash _____	Check _____	Money Order _____	Master Charge _____
Visa-Bank Amer. _____	Bank No. _____	Exp. Date _____	
Name _____			
Address _____			
City _____	State _____	Zip _____	

FREE GIFTS TO OUR SAVERS

ITEM	DEPOSIT \$5,000	DEPOSIT \$1,000	DEPOSIT \$500	DEPOSIT \$300
HARVEST TABLE SET Attractive Butter Dish, Salt & Pepper Shakers And Napkin Holder. Brighten Up Your Kitchen Table	FREE	FREE	FREE	FREE
PICTURE FRAME ALBUM Beautiful Wood-Like Frame With Glass For Your Family Photograph. Holds Over 15 Photos Of Any Size	FREE	FREE	FREE	PAY ONLY \$2
7 PIECE SCREWDRIVER SET Made of Heavy Duty Durable Metal With Easy-Grip Handles. 6 Conventional And 1 Phillips-Head	FREE	FREE	FREE	PAY ONLY \$2
MASTER CONTROL TIMER Intermatic Timer Has 24 Settings For 24-Hour Protection In Your Home. Fits Any Standard Outlet.	FREE	FREE	FREE	PAY ONLY \$2
SELECT-A-SLICE Nationally Advertised Product Does All Of Your Kitchen Slicing, Dicing And Cutting	FREE	FREE	FREE	PAY ONLY \$2
AM-FM RADIO Portable AM-FM Radio Complete With Batteries And Electrical Plug. Perfect For Indoor Or Outdoor Use.	FREE	PAY ONLY \$3	PAY ONLY \$4	PAY ONLY \$5
YARD HANDLER EDGER 3 Inch Blade Trimmer. Easily Trims Hedges, Grass And Garden Plants.	FREE	PAY ONLY \$5	PAY ONLY \$6	PAY ONLY \$7
40 PIECE SOCKET SET 40 Pc. English/Metric Set With Spark Plug Attachment And Adapter. Chrome Plated With Carrying Case.	FREE	PAY ONLY \$5	PAY ONLY \$6	PAY ONLY \$7
ELECTRIC CREPE MAKER With Spatula And Batter Bowl. Cooks Delicious Crepes In Only 1 Minute. Recipe Book Included.	FREE	PAY ONLY \$5	PAY ONLY \$6	PAY ONLY \$7
AIR POT 2 Liter Vacuum Air Pot For Hot Or Cold Beverages. Comes On Lazy Susan With Carrying Handle.	FREE	PAY ONLY \$5	PAY ONLY \$6	PAY ONLY \$7
50 PIECE SILVERWARE SET 6 Serving Silverware Set. Beautifully Styled And Perfect For Any Home.	FREE	PAY ONLY \$5	PAY ONLY \$6	PAY ONLY \$7

FOR DEPOSITS OF \$150 OR MORE...

We Have A Beautiful 6 Pc. COASTER SET

LIMIT 1 GIFT PER ACCOUNT, DEPOSIT MUST REMAIN FOR AT LEAST 6 MONTHS OFFER GOOD WHILE SUPPLIES LAST							
INTEREST PAID QUARTERLY							
5 1/4 %	5 1/2 %	6 1/2 %	6 3/4 %	7 %	7 1/2 %	7 3/4 %	8 %
PER ANNUM ON PAID UP SHARES	6 MONTH CERTIFICATE \$1,000 MINIMUM	ONE YEAR CERTIFICATE \$1,000 MINIMUM	2 1/2 YEAR CERTIFICATE \$1,000 MINIMUM	4 YEAR CERTIFICATE \$1,000 MINIMUM	4 YEAR CERTIFICATE \$5,000 MINIMUM	6 YEAR CERTIFICATE \$5,000 MINIMUM	8 YEAR CERTIFICATE \$5,000 MINIMUM

*NEW SAVERS CERTIFICATE

INTEREST RATE 1/4% ABOVE CURRENT WEEKLY TREASURY BILL AUCTION YIELD. \$10,000 MINIMUM, 6 MONTHS.

Federal Law and Regulation prohibit the payment of a time deposit prior to maturity unless 3 months of the interest is forfeited and interest on the amount withdrawn is reduced to the passbook rate.

Sail On To Security With....



COLUMBUS SAVINGS & LOAN

2525 W. 47th St.

Phone 523-4284
• Home Loans Available



Kłopoty z Pomnikiem Kolumba

Ostatnio postanowiono przenieść pomnik Krzysztofa Kolumba, który stał przez 16 lat na przedmieściu Barrington, na nowe miejsce, do Stone Parku. W miejscowości tej znajduje się Seminarium Braci Scalabrini i tereny okalające to seminarium uważane są za nowy ośrodek kulturalny Włochów zamieszkających w Chicago i okolicach.

Pomnik wykonany jest z marmuru i przywieziono go z Włoch w 1959 roku. Waży on 125 ton i jest wysoki na 32½ stopy. Podobno przedstawia on wartość \$200,000.

Aby móc przenieść pomnik trzeba go najpierw rozebrać, załadować na odpowiedni środek transportu i potem znów złożyć. Przedsięwzięcie to jest dość kosztowne. Oszacowano, że będzie kosztować około \$40,000. I właśnie tu zaczynają się kłopoty. Bracia Scalabrini nie mają takiej sumy pieniędzy i nie wiedzą jak będzie można ją zdobyć. Pomnik, który już przedtem miał swe kłopoty, będzie musiał zacząć na zmianie miejsca, do czasu, aż znajdą się pieniądze.

Krzysztof Kolumb jest przedstawiony w pomniku jak jedzie na dziobie statku, ubrany w długą pelerynę i pokazuje wyciągniętą ręką "nowy ląd". Z Milanu przywiózł go do Stanów bogaty budowniczy Anthony de Thomasi. Pomnik ten miał stanąć w San Francisco. Nie doszło jednak do tego i ofiarowano pomnik przedmieściu Barrington. Ale i tu były dalsze kłopoty. Instrukcje, które zostały przysłane wraz z pomnikiem, a dotyczyły sposobu złożenia go, były napisane po włosku. W dodatku wszystkie wymiary były w kilogramach i metrach. Władze miasteczka musiały więc albo rozpocząć poszukiwania za odpowiednim tłumaczem w Kraju, albo sprowadzić go z Włoch. Pomnik leżał zapakowany w skrzyniach przez kilka miesięcy.

Być może, że tym razem sprawę przeniesienia pomnika i znalezienia odpowiednich funduszy zdoła się rozwiązać szybciej. Nowe miejsce po-

mnika ma być przy 39 Ave. i Division St. w Stone Parku, miejscu, gdzie odbywały się pikniki zorganizowane łącznie przez Włochów i Kongres Polonii Amerykańskiej Wydziału na na Stan Illinois.

State Representative Boris Antonovych is sponsoring FOUR (4) FULL TUITION SCHOLARSHIPS for qualified students attending or planning to attend any state-sponsored college.

Interested students must submit grade transcripts, show financial need, meet minimum entrance requirements, and live in the 19th legislative District. (bordered by North Avenue and Kinzie Street on the south; and between the Chicago River and Laramie).

Rep. Antonovych przeprowadza również badania ankietowe opinii obywateli 19 Dystryktu w sprawach dzielnicowych. Gdy otrzymacie kwestionariusze ankiety, prosimy, wypełnijcie je i zwróćcie do naszego biura.

POTRZEBUJEMY OCHOTNIKÓW do pracy przy przeprowadzeniu ankiety i zajęć biurowych.

PO BLIŻSZE INFORMACJE zgłaszajcie się do biura Reprezentanta Antonovych, 2232 WEST Chicago AVE., lub telefonujcie 489-2145.



WISCONSIN DELLS
Chociaż może skromnie ale
JAK PRZYJEMNIE I NIEDROGO
na łonie natury spędzisz week-end lub wakacje w
MITCHELL'S RESORT
Highway 12 i 16 West (4 mile od miasta)
WISCONSIN DELLS, WIS.
Tel. AC 608-254-8873

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.
Po informacji telefonować lub pisać:
DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER
c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE
7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305
Tel. 771-7746 Pytajcie o Mr. Fair

WIELKA WYPRZEDAŻ

Z Okazji Szóstej Rocznic Istnienia Naszego Sklepu

CENY ZNIŻONE od 20% do 30% Na:

- Ubrania Męskie Polyester i Wełniane z Kamizelkami
- Marynarki Sportowe — w Modne Desenie
- Koszuke Arrow i Sportowe
- Spodnie Polyester w Różne Desenie



JAN OLANDER

TERAZ WIELKA ZNIŻKA CEN NA DAMSKICH LETNICH SUKNIACH 50%

CRAGIN—HANSON

Men's and Ladies' Wear

5317 W. FULLERTON AVE.

Telefon BE 7-4231

Składamy Serdeczne Podziękownie Polonii Za Dotychczasowe Poparcie

W Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30. W inne dni od 9 do 6.
W sezonie letnim w niedzielę zamknięte

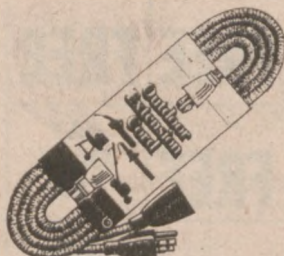
"It's North West Federal summertime!"



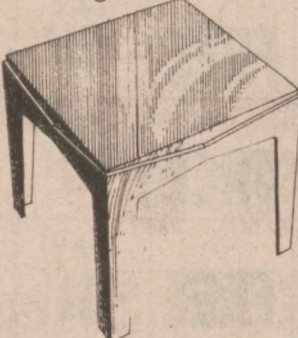
Ah summertime! People have lots of ways to spend it. And, North West Federal gives you lots of ways to save. With a choice of 23 gifts, free or for special low prices when you deposit \$250 or more at any North West Federal location now for a limited time only. One gift per family. If deposit is withdrawn before October 23, 1978, cost of gift will be charged to saver. Supply and color choices limited. They all make summer saving a little easier. So when summer's over, you'll have more than a suntan to show.

Group 1

One gift FREE with a \$250 deposit.



Belden heavy duty 16-gauge outdoor extension cord. Weather resistant. 3-prong. 25 ft. length.



All purpose 16"x16"x16" stacking table. Durable weather-resistant for indoor or outdoor use. White or brown.



West Bend® 8" Bruncher Skillet with Silverstone non-stick surface.

Group 2

One gift FREE with a \$1000 deposit. Or \$3 each with a \$250 deposit.



Intermatic® Supercomp™ 24 hour automatic variable timer turns lights, TV on and off to protect your home.



West Bend® Bake 'N Broiler Pan for baking, broiling, roasting. Non-stick finish. Porcelain exterior. Avocado or harvest gold.



Jeannette Wickerware™ 2 1/2-qt. server. Oven safe dish plus attractive wicker basket.



Superseal 9-pc. set of airtight plastic containers with lids keeps food fresher longer.



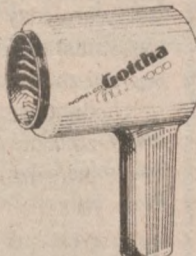
Spool Tool conveniently winds cord, hose or cable for compact storage.



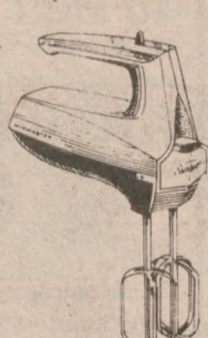
Riekes Crisa® fine handblown crystal salad bowl set. Includes salad bowl, fork, and spoon.

Group 3

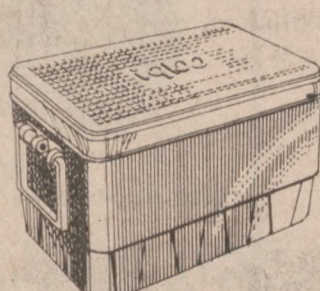
One gift FREE with a \$5000 deposit. Or \$5 each with a \$1000 deposit.



Norelco "Gotcha" compact pistol-grip blow dryer. 1000 watts of power.



Sunbeam® Mixmaster Hand Mixer. Easy to hold. Thumb tip speed control and on-off switch.



25-qt. Igloo ice chest. Big enough for a whole day's excursion. Friction lock lid, swing-up handles.



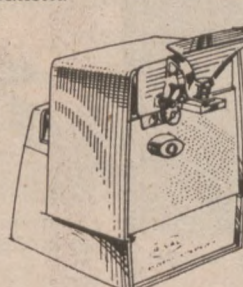
Easy Rider® AM/FM Self-Mounting Portable Radio for bikes and cycles.



Telescope Aluminum Folding Chair for patio, pool, beach and yard. Durable woven yellow webbing.



Corning Ware® "Menu-ette" cook set includes 1 and 1 1/2 pt. saucepans, 6 1/2" skillet, glass covers. Cornflower pattern.



Rival® Electric Can Opener/ Knife Sharpener. Easy to clean.

Group 4

One gift for special low price with a \$5000 deposit. Also available for lesser deposits.



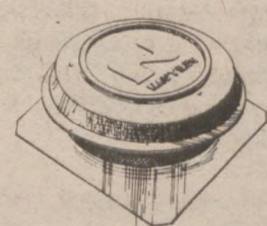
Weber "Smokey Joe" Barbecue Kettle Grill for picnics or camping trips. Easy to clean plated grill. Removable legs for easy storage. \$5.00.



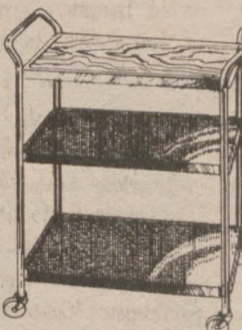
G.E. FM/AM Digital Clock Radio with sleep switch and 24 hour wake-up system. Wake to music or alarm. \$12.50.



4-pc. set of heavy duty, drop forged pipe wrenches includes 8", 10", 14" and 18". \$2.50.



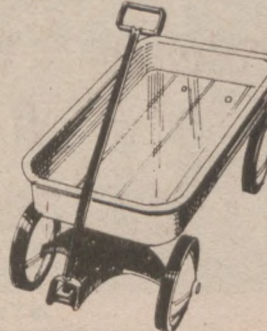
Nautilus Attic Fan ventilates up to 1715 sq. ft. of attic space. Saves energy. \$23.95.



Cosco Serving Cart with maple, butcherblock top. Baked-on enamel lower shelves. Use as carving table, portable bar, cook-out caddy. Chocolate brown. \$8.95.



Rival Naturelles™ 5-piece Stoneware Oven Set. Includes 2, 2 1/2 and 3-qt. casserole crocks with matching covers. Microwave Safe. \$6.95.



Famous Radio® Flyer 90 coaster wagon. Heavy gauge steel. Rubber wheels. Easy assembly. \$5.75.

Festiwal Sztuk Plastycznych

Wystawę malarstwa i grafiki pn. "Wizerunek człowieka współczesnego" rozpoczął się w Sopocie XXXI Festiwal Sztuk Plastycznych. Inauguracyjna ekspozycja, w której obok artystów z Polski biorą udział twórcy z całej Europy, odbywa się pod patronatem Polskiego Komitetu UNESCO. Prace malarskie i graficzne przedstawia 103 autorów. Tematem dzieł jest człowiek, jego codzienne troski i radości, życie w zbiorowości, współczesna cywilizacja.

Przysłowia o Śmiechu

Dobry żart tyńfa wart.

Komu się chce żartować, ten już nie myśli chorować.

Śmiech i grzech niedaleko od siebie chodzą.

Światowej Sławy BREVETTATA

Pistolet na Gaz Łzawiący sprzedawany bezpośrednio przez pocztę



NIE TRZEBA POZWOLENIA
Solidna metalowa konstrukcja z twardą rekolekcją, wygląda jak prawdziwy rewolwer. Zatrzymuje napastnika bez zranienia go. Daje potrzebną ochronę dla ludzi, którzy pracują samotnie, w ciemnych pomieszczeniach. Idealne nocne zabezpieczenie dla żon i córek. Mimo tego nie potrzebny jest federalny permit czy licencja, lecz nie sprzedaje się go małoletnim. Oddaje siedem strzałów bez ładowania. W cenie każdego rewolweru wchodzi jeden rewolwer, dziesięć magazynów z nabojami z gazem łzawiącym i wszystkie koszty przesyłki. Dostawa jest natychmiastowa, ubezpieczona. Sprzedajemy ekwipunek z gazem łzawiącym przez ostatnie czterdzieści lat. Mamy tysiące zadowolonych klientów.

- 1 komplet rewolweru \$17.00
- 2 komplety rewolwerów po \$15 każdy (razem \$30)
- 3 komplety rewolwerów po \$14.50 każdy (razem \$43.50)
- 4 komplety rewolwerów po \$14 każdy (razem \$56)
- 5 komplety rewolwerów po \$13 każdy (razem \$78)
- specjalne naboje z gazem łzawiącym \$3 za 10
- naboje ślepe do ćwiczenia \$2.50 za 100
- pokrowce \$2.50 każdy
- brudek przeciwko gazowi łzawiącemu, butelka \$2.88

Nazwisko Miasto

Adres Stan

W załączeniu jest

☐ czek na \$.....

☐ Money Order na \$.....

lub proszę obciążyć mój

☐ Master Charge ☐ BankAmericard

Card Number

Exp. Date

Podpis © 1975 Brevettata

ZAMÓWIENIE PRZEZ POCZTĘ z BREVETTATA

Dept. ED, 210 W. 9th St.

Kansas City, Mo. 64105



NORTH WEST FEDERAL SAVINGS

Irving Park • 4901 Irving Park Rd., one block west of Cicero Avenue • 777-7200

Downtown • 72 E. Randolph, just west of Michigan • 346-9500

Norridge • 4208 N. Harlem, in Harlem-Irving Mall • 453-9111

Des Plaines • 2454 Dempster, just east of Tri-State Tollway • 296-0900

Arlington Hts. • 904 Algonquin Rd. at Golf Rd., in Surrey Ridge Shopping Center • 259-5800

Edison Park • 6665 N. Northwest Hwy., a block south of Edison Park train station • 792-0525

FSLIC

It's North West Federal Savings time ... 63 hours a week.

NOW AVAILABLE*

8% 8-Year Savings Certificate.

- Minimum \$1,000 investment.
- Effective annual yield 8.45%.
- Interest rate ¼% greater than banks can pay.

6-Month T-Market Certificate.

- Minimum \$10,000 investment.
- Interest rate ¼% greater than banks can pay. Calculated at ¼% higher than average weekly auction yield of 6-month Treasury Bills.
- Daily compounding for higher effective annual yield.

*Federal regulations require a substantial interest penalty for early withdrawal.

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

ZAKOŃCZENIE SEZONU WIOSENNEGO W.A.A.C. EAGLES

Klub sportowy A.A.C. Eagles zaprasza serdecznie wszystkich sympatyków, członków oraz kibiców, na zakończenie wiosennego sezonu piłkarskiego 1978. Jak wiadomo, to aktualnie drużyna piłkarska Eagles zajmuje w swojej grupie I miejsce w First Division i jeżeli tak dalej grać będzie w jesiennej rundzie, to na pewno w przyszłym roku znajdzie się ponownie w Major Division.

Dlatego warto poprzeć wysiłki piłkarzy jak i działaczy tego klubu i wybrać się na zakończenie wiosennej rundy, połączonej z zabawą taneczną. Zabawa odbędzie się w lokalu klubu Eagles przy 3519 W. Fullerton Ave. pod kierownictwem W. Rakowskiego, Zabawa odbędzie się w dniu 8 lipca, początek o godz. 9-ej wieczorem. Wszyscy mile widziani i proszeni.

EAGLES — WISŁA 6:4 W TURNIEJU BILARDOWYM

W piątek, 30-go czerwca rozegrano pierwszą rundę bilarda. W lokalu Wisły spotkały się zespoły Eagles i Wisły. Zespół Eagles był bardzo wyrównany i zwyciężył zaskakująco. W zespole Wisły były słabe punkty. Wicyprezes Wisły Zygmunt Spott postawił się zimny i ciepły bufet tak dla graczy jak i kibiców. Po oficjalnym turnieju, rozgrywane były "prywatne" partie bilarda aż do późna po północy.

Następna runda turnieju bilarda w klubie Eagles w piątek, dnia 7-go lipca. Kibice mile widziani.

KALENDARZYK WISŁY

W niedzielę, 9-go lipca mecz juniorów: Wisła — Sparta w Hanson Parku o godzinie 9-ej rano. Jest to mecz ligowy. Sparta prowadzi na czele tabeli, po zwycięstwie nad juniorami Eagles (2 lipca) w stosunku 2:1. W środę, 12 lipca mecz juniorów Wisła — Kickers.

WISŁA ZWYCIĘŻĄ TURNIEJU W YORKVILLE

W świątecznym turnieju piłkarskim w Yorkville uzyskano następujące wyniki: w meczach seniorów Wisła — Royal Wawel 4:1; Maroons — Royal Wawel 2:2; Wisła — Maroons 2:0. W meczach juniorów: Eagles — Maroons 4:1; Green-White — Wisła 2:0; Maroons — Wisła 1:0; Green-White — Eagles 2:1 w dogrywce. W meczu Polonia (Polacy) — Italia (Włosi) w meczu starszych Panów (Old-Boy's) wygrali Polacy 3:0.

Boisko przygotowali pp. H. Czaplak, B. Centkowski; puchary ufundowali: Obóz młodzieżowy P.N.A. w Yorkville, klub sportowy Wisła, prezes klubu Wisła — E. Mazur, skarbnik Wisły J. Jakubow oraz protektor Wisły Józef Barszcz. W obozie była rekordowa (około 1,000) ilość samochodów.

JOAO HAVELANGE O "MUNDIALU" '78

Przewodniczący Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej, Brazylijczyk Joao Havelange, udzielił ostatnio w Buenos Aires obszernego wywiadu przedstawicielom agencji AFP. J. Havelange oceniając poziom sportowy turnieju uznał go za bardzo wysoki. Większość spotkań była, zdaniem przewodniczącego FIFA, bardzo interesująca.

Dużo uwagi poświęcił także w tej

rozmowie J. Havelange wzajemnym zależnościom sportu i charakterystycznym dla zawodowego futbolu stosunkom finansowym. Stwierdził on m. in.: "We wszystkich sportach zawodowych mamy do czynienia z przytłaczającym często sportową imprezę biznesem. Piłkarskie mistrzostwa świata mają również swą buchalterię, swe wpływy i niemałe przecież wydatki".

Przewodniczący FIFA oświadczył, że spodziewane wpływy z tegorocznych mistrzostw wyniosą ok. 35 milionów dolarów, przypominając jednocześnie, że rozegrane przed 4 lata w Niemczech Zachodnich mistrzostwa przyniosły zysk w wysokości 23,5 milionów dolarów.

Nawiązując do głośnej w ostatnich dniach sprawy godzin, w których rozgrywane są spotkania półfinałowe J. Havelange powiedział, że jego zdaniem nie ma to większego wpływu na szanse poszczególnych ekip: "Godziny spotkań ustalone zostały już przed 6 miesiącami i nikt nie miał do nich zastrzeżeń, uważam więc, że wracanie do tej sprawy nie ma już sensu". Nawiązując do protestu zespołu brazylijskiego przewodniczący FIFA stwierdził, że kiedy stał na czele Federacji Brazylijskiej nie składał nigdy żadnych protestów: "Jeśli ma się dobrą drużynę nie trzeba uciekać się do protestu".

Mówiąc o brazylijskim futbolu J. Havelange stwierdził, że ekipa jego kraju nie dysponuje jak przed laty wieloma graczami światowego formatu: "Trudno jednak przez wiele lat utrzymywać drużynę na bardzo wysokim poziomie. Miłośnicy piłki nożnej pamiętają zapewne wspaniałą drużynę Francji z 1958 roku. Trzeba było czekać aż 20 lat, aby stworzyć zespół prezentujący podobne umiejętności. Jestem zdania, że Brazylijczycy muszą jeszcze wiele pracować zarówno nad techniką, jak i nad kondycją".

Porównując futbol europejski i południowoamerykański przewodniczący FIFA wskazał, że każda z tych szkół ma swoją specyfikę: "Są to dwie szkoły różniące się od siebie dość znacznie. Europejczycy wybijają się dobrym przygotowaniem fizycznym, reprezentanci kontynentu południowoamerykańskiego imponują zaś szybkością i żywiołowością akcji".

J. Havelange uważa, że w najbliższym 10-leciu futbol afrykański idąc za przykładem Tunezji osiągnie światowy poziom podobnie zresztą jak zespoły piłkarskie kontynentu północnoamerykańskiego.

"Będę bardzo szczęśliwy — stwierdził na zakończenie J. Havelange — jeśli moim następcą zostanie Artemio Franchi. Właśnie przewodniczący UEFA jest człowiekiem, który — moim zdaniem — ma wszelkie dane, aby zająć moje miejsce na czele międzynarodowej federacji".

Przewodniczący najpotężniejszej federacji sportowej nie jest jeszcze całkowicie zdecydowany czy będzie kandydował do objęcia sukcesji po lordzie Killaninie, przewodniczącym Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego: "Ostateczną decyzję podejmę po sesji MKOl, w Montevideo w kwietniu 1979 roku".

News and Views...

By Ken Konrad

WEATHER-WISE, it was a beautiful Fourth of July holiday, and as usual thousands upon thousands of family and friendship groups took advantage of this by holding picnics in honor of the Nation's 202nd birthday. Every green spot in the Chicago area was used for happy gatherings, where people celebrated the memorable day and lived to tell about it. Alas and alack, though, other observers of the holiday were not so wise, and won't be around to celebrate another Fourth. As usual, senseless traffic accidents ended up tragically, and some of the people involved ended up as statistics. It's such a senseless annual carnage on our highways on the long weekends we get so we can make our humdrum lives more exciting. And look what happens! ... On another exciting July 4, this one in 1946, the Philippines became an independent republic after 45 years of U.S. sovereignty.

THE WEBER HIGH SCHOOL Alumni Association is preparing to celebrate a great milestone in its organizational life, as it plans the events which will mark the 20th anniversary of its reorganization in August. Originally, the Alumni Association was organized in 1901 (11 years after St. Stanislaus College, now Weber High School, opened its doors). Then in August, 1958, the Administration of the school granted permission to several alumni to reorganize on a grand scale. Today, the Weber High School Alumni Association has 3,000 members. ... Incidentally, Richard Czapla, class of '50, will assume the duties and the responsibilities of the presidency of the Weber Alumni at the first executive board meeting on September 13 in the cafeteria, when the new officers will be installed.

NO ONE IS turning cartwheels of ecstasy, but the Polish National Alliance *Zgoda*, which comes out twice each month, printed a recent story that the U.S. Postal Service has announced it will issue a commemorative postal card in 1979 to honor General Kazimierz Pulaski, one of the Polish heroes of the American Revolutionary War. The postal card will honor the 200th anniversary of General Pulaski's heroic death in the Battle of Savannah, Ga., in 1779. Originally, the National Committee for a Pulaski Commemorative Stamp began petitioning the Postal Department exactly for that, a Pulaski Commemorative Stamp in 1979. But it seems, the U.S. Post Office Department just couldn't see it that way. ... Don't forget, this year's Polish National Alliance Youth Jamboree, July 14-16, at Alliance College, Cambridge Springs, Pa., "promises to be the brightest ever for PNA youngsters and performers."

A 1977 GRADUATE of Thornton Fractional North High School, John Parzygnat Jr., has received his first promotion in the Air Force. He is now Airman Parzygnat, and recently completed technical training at Lowry AFB, Colo. He is presently assigned to Anderson AFB, Guam. ... Visitors to the Art Institute of Chicago can now view works of the 1960s and 70s by American artists and the Primitive Art collection, in the new McKinlock Court Galleries on the second floor. ... Yolanda Zakrzewska is a first year medical student at the Loyola University Medical Center in Maywood. ... Felician College, 3800 W. Peterson, will again hold its Art Fair Sunday, July 9, from noon to dusk, on its beautiful grounds. Over 100 artists will show their works, and actors and singers will perform for your enjoyment. The entrance fee will be a donation. ... From the Keen-Ager News' Ticker File: "Don't forget, a seven-course meal is a hamburger and a six-pack". ... See you next weekend!

Rocznica Śmierci Gen. W. Sikorskiego

Dla uczczenia pamięci Wielkiego Polaka i Dowódcy, w dniu 9 lipca br. w kościele św. Jakuba, 5730 W. Fullerton Av., o godzinie 10:30 zostanie odprawiona Msza św., na którą Zarząd SPK Koła Nr 31 Im. 2 Korpusu zaprasza organizacje weterańskie z pocztami sztandarowymi oraz b. żołnierzy i całą Polonię.

O godzinie 12:30 w tym samym dniu, w Domu Kombatanta, 3242 N. Pulaski Rd., odbędzie się Spotkanie Żołnierskie, którego program przewiduje omówienie wspomnień o Generale — Mjr. Bolesław Gawroński, zaś o roli Generała jako polityka mówił będzie Władysław Stępień. Ponadto, przewiduje się program artystyczny.

Zarząd Koła apeluje do b. żołnierzy i całej Polonii o przybycie na tę imprezę, dając tym wyraz uznania dla jednego z Wielkich Polaków.

Orkiestra Angielska w Warszawie

W Warszawie wystąpiła z dwoma koncertami znakomita orkiestra kameralna, znana pod nazwą "Academy of St. Martin in the Fields" pod dyktando Neville Marrinera. W programach tego zespołu figurują często utwory kompozytorów polskich. Występy w Warszawie miały olbrzymie powodzenie. Artystów przyjmowano entuzjastycznie. Miało się wrażenie — jak nam donoszą z Warszawy — że publiczność polska chce w witaniu artystów z Zachodu wyrazić (poza uznaniem dla występów) dodatkową jeszcze swoją łączność z kulturą Zachodu.

Festiwal Dla Smakoszy

Drugi Wielki Festiwal dla Smakoszy odbędzie się 7 i 8 października w McCormick Place, jak informuje George Spencer, przewodniczący imprezy. Wezmą w nim udział różne restauracje, które przygotowują swoje specjalne dania. Smakosze płacić będą za nie kuponami.

Dokładne informacje na temat Festiwalu i jego regulaminu otrzymać można dzwoniąc na numer G-O-U-R-M-E-T.

Powrót Zakazanej Pieśni

Prez. Carter po objęciu stanowiska zakazał grania na jego powitanie pieśni "Hail to the Chief", uważając to za pozostałość "imperialnej" prezydentury. Wobec spadku popularności Prezydenta zakaz został cofnięty, ale bez oficjalnego ogłaszania. Jak dawniej, gdy Prezydent przybywa do jakiejś miejscowości, na powitanie orkiestra gra tę tradycyjną pieśń dla podkreślenia "ważności urzędu", mówią doradcy.

Za tylko 7c dziennie możecie sobie przywrócić Czerwone Ciątki Krwi i uwolnić się od

Zmęczenia Nerwowości

Eksperci żywności powiadają, że żywność traci witaminę po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza

Zadajcie Dzisiaj Kapsułkę
WITAMIN "Star" 100 tabl. — \$6.95
GLASER APTECH
957 N. Ashland Ave. Rog Augusta Blvd.

THE ART TREASURY

2100 S. Central Ave., Cicero, Illinois
Ph.: 652-2575

Creations in Fine Art by
World and Distinguished Artists
Michael REKUCKI — Wojciech SABAJ
Bernard ROMANEK, U.S.A.
Permanent Art Exhibition

CZEREŚNIE

Zbierajcie sami, 45¢ funt. Przynieście własne naczynia. Dojazd I-94 do Sodus, Michigan — Exit 29 jechać ulicą Sodus w kierunku Eau Claire, około 4 mil. Patrzeć na oznaczenia po prawej stronie.

P.J. PALIS

Tel. (616) 461-6448

POLSKIE SKLEPY WĘDLIN I DELIKATESÓW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrobiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATLANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W DIVERSEY AVE.
Tel. 227-3049

Mogą Być Susze

Meteorolodzy przewidują, że w tym roku mogą nastąpić letnie susze. Obawy dotyczą przede wszystkim obszarów zbożowych, a susze na tych obszarach przyniosłyby szkody w zbiorach zbóż.

Prócz tego niektórzy meteorolodzy przypuszczają, że mogą nastąpić wczesne mrozy, jeszcze przed zbiorami, a więc stanowi to dodatkowe zagrożenie dla tegorocznych zbiorów. Jeśli te przewidywania sprawdzą się, siłą rzeczy nastąpi zwiększenie cen zbóż i produktów spożywczych, aż do sprzedaży detalicznej włącznie.

Zresztą i farmerzy sądzą, że zbiorzy zbóż będą raczej słabe, a przecież ceny żywności są i tak już wysokie.

LO POLSKI
LEKARSTWA
ŻYWNOC
PIENIAŻE
nafta
PRZEZ APTEKĘ
W INGL
GRABOWSKI
175 DRAYCOTT AVENUE
LONDON SW3 ENGLAND

FERGUS FORD

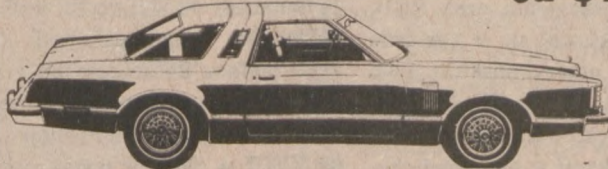
PONAD 300 Samochodów i Ciężarówek w Magazynie

SPECJALNE CENY DLA NASZYCH PRZYJACIÓŁ
BANKOWE FINANSOWANIE I DARMO SPRAWDZENIE KREDYTU



GEORGE BATORSKI
MANAŻER SPRZEDAŻY

Dużo Dobrych UŻYWANYCH Samochodów od \$1,000



Nowy 1978 THUNDERBIRD

Ochładzany
8 cylindrowy motor, automatyczna transmisja, wspomaganie kierowanie, wspomaganie "disc" hamulce, radio, WSW stalowe "Belted Radial" opony, pełne pokrycia kół. Kompletna cena z ochładzaczem

SPECJALNA CENA \$5,595

Ochładzany

8 cylindrowy motor, automatyczna transmisja, wspomaganie kierowanie, wspomaganie "disc" hamulce, radio, WSW stalowe "Belted Radial" opony, pełne pokrycia kół. Kompletna cena z ochładzaczem



L.T.D.

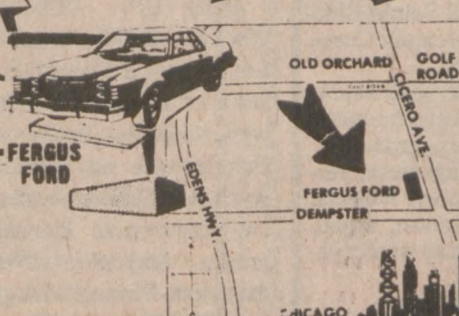
Ten rok jest ostatnim, w którym te samochody będą produkowane.

\$5,345

Całość

DOSTAWA NATYCHMIAST

Proszę zadzwonić do mnie w razie trudności odnalezienia nas. Zrobię wszystko byście tu trafili.



FERGUS FORD

For FORDS for LESS

8828 N. Cicero Ave. at Dempster (Skokie Blvd.)

SUBURBAN OR 4-8000

Hours: Daily 11:00 a.m. Sat. 9:00 a.m. Sun. 11:00

CHGO. CO 7-2750

JEDZIESZ DO POLSKI...? SPRÓBUJ TYLKO RAZ

Chicago — Warszawa — Chicago
A DOCENISZ SAS

OD TYLKO \$462⁰⁰

POBYT MINIMUM 14 DNI
MAXIMUM 90 DNI

INFORMACJE o SPECJALNEJ TARYFIE "APEX" u WASZEGO AGENTA PODROŻY LUB

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES

55 E. MONROE STREET
CHICAGO, ILL. 60603
TELEF. 855-3900

Gromyko Ostro Atakuje Zachód

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

stworzenie większego potencjału nuklearnego od Stanów Zjednoczonych. Gromyko zaprzeczając jakoby Sowiety kiedykolwiek dopuściły się wykreślenia przeciwko warunkom porozumienia z USA oświadczył tylko, że zaistniały pewne "nieporozumienia," które zostały jednak wyeliminowane ku obopólnemu zadowoleniu.

Członek komunistycznego politbiura Borys Ponomarew podobnie zaatakował Zachód i NATO za sze-

zenie "oszczerczej kampanii" przeciwko Związkowi Sowieckiemu, co poważnie grozi polityce odprężenia pomiędzy wschodem a Zachodem.

Sowiecka rada najwyższa zaakceptowała przy okazji nowe prawo elekcyjne, zgodne z nowo przyjętą konstytucją. Prawo to zezwala partyjnym kandydatom na wykorzystywanie środków masowego przekazu oraz zwalnia ich od obowiązków zawodowych podczas kampanii. Określono również zakres kompetencji tzw. komitetów wyborczych kompartii.

Zmiany Personalne w PRL

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

niu, ostatnio jako I sekretarz Komitetu Wojewódzkiego. Będzie więc gorliwym wykonawcą dyrektyw kierowniczych partii w polityce kulturalnej.

Niespodzianką było mianowanie Jana Chylińskiego ambasadorem PRL w Bonn. Chyliński jest synem Bieruty z małżeństwa z Janiną Górzyńską. Jego rodzona siostra, Krystyna, skończyła architekturę, wyszła za mąż za Gruzina i mieszka w Tyflisie. Przyrodnią siostrą Chylińskiego, Aleksandra (córka Bieruty i Małgorzaty Fornalskiej) Jasińska-Kania, jest pracownikiem naukowym na Uniwersytecie Warszawskim.

Chyliński był w czasie okupacji w PPR i AL, a później ukończył w Moskwie Instytut Lotniczy. Od kilkunastu lat zajmuje w kraju różne stanowiska techniczno-gospodarcze. Przez parę lat był wiceministrem przemysłu ciężkiego, a w lutym 71 r. Gierek mianował go jednym z zastępców przewodniczącego Kom-

USA Tylko w Roli Pośrednika

Washington. (UPI) — Jak podaje Departament Stanu, rząd USA nie ma zamiaru przedstawić własnego planu na uregulowanie konfliktu na Bliskim Wschodzie — chyba, że nastąpi zerwanie na nowo rozpoczętych negocjacji pomiędzy Izraelem i Egiptem.

Dnia 18 lipca br. w Londynie odbędzie się spotkanie ministra spraw zagranicznych Egiptu z ministertwem spraw zagranicznych Izraela. W konferencji ma także wziąć udział sekretarz Stanu, Cyrus Vance.

Egipt potwierdził już oficjalnie, że wysłał swego ministra do Londynu. Izrael nadal zwleka, aczkolwiek wiceprezydent Walter Mondale po powrocie z Jerozolimy wyraził przekonanie, że Izrael weźmie udział w negocjacjach.

Obydwie strony przedstawiły własne, pokojowe propozycje, mające stanowić zasadniczy punkt wyjściowy rozmów. Propozycje te są jednak przeciwnie w kluczowych założeniach. Podczas gdy Egipt żąda od Izraela zobowiązania rychłego zwrotu Zachodniego Brzegu oraz Pasa Gazy, Izrael nie chce przyjąć ewentualnie podobnego zobowiązania wcześniej niż za 5 lat.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, babcia i prababcia nasza, śp.

Rose B. Ligocki

(z domu Groszewicz, żona śp. Alberta, teściowa śp. Eleonora) po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 5-go lipca, 1978 roku, o godzinie 12:25 po południu, w podeszłym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 8-go lipca, o godzinie 10:00 rano, z zakładu pogrzebowego Egan Funeral Home, pnr. 3700 W. 63rd St., do kościoła St. Nicholas of Tolentine (Msza św. o 10:30), a stamtąd na cmentarz Zmarłych-wstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Edward, Thomas, synowie; Ann (Frank) Jarosewicz, córka i żięć; Gwendolyn (Patrick) Keleher, Josephine (Dennis) Gospich, wnuczki z mężami; Rev. Daniel Jarosewicz, wnuk; 3 prawnucząt; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Egan Funeral Home
Telefon LU 2-2000



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i prababcia nasza, śp.

Helena Żołądź

(z domu Trella) (żona śp. Jana, matka śp. Czesława)

Członkini Klubu par. Odpornych, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 5-go lipca, 1978 roku, o godzinie 7:00 rano, w starszym wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 8-go lipca, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego, pnr. 6000 N. Milwaukee Ave., do kościoła Queen of All Saints Basilica, a stamtąd na cmentarz Queen of Heaven Mauzoleum.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni: Leokadia Witek, Eugeniusz, Ferdynand i Edward, dzieci; Waleria, Rita i Geraldyna, synowie, wnuczki i prawnuczęta; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: — Zakład Pogrzebowy B. F. Malec i Synowie.
Telefon 774-4100. (6, 7)

Arcybiskup Skarcił Królewicza

Londyn. (DP) — W odpowiedzi na wystąpienie księcia Karola, który oskarżył Kościół rzymskokatolicki o "doktrynerstwo" urażony tym, że Papież zabronił udzielić ślubu kościelnego jego kuzynowi księciu Kentu — Michałowi i baronównie Marii Krystynie Rebnitz, rzymskokatolicki arcybiskup Glasgow poradził następcy tronu, aby "zrobił najpierw porządek w swoim własnym domu".

Arcybiskup Thomas Winning przypomniał, że w chwili obecnej na tronie angielskim nie może zasiadać katolik, a gdyby książę chciał ożenić się z rzymskokatoliczką, to musiałby zrzec się swoich praw do tronu lub abdykować gdyby już na nim zasiadał.

To — zdaniem arcybiskupa — jest dogmatem Kościoła anglikańskiego i takim samym "doktrynerstwem". Uwagi księcia oburzyły miliony wiernych poddanych Królowej, którzy będąc rzymskimi katolikami z pełną tolerancją chylą głowę przed dogmatami Kościoła anglikańskiego, ale domagają się takiej samej tolerancji dla dogmatów Kościoła rzymskokatolickiego.

Arcybiskup dodał, że wszyscy chcielibyśmy, aby stosunki między obu Kościołami uległy poprawie, ale nie można tego zrobić metodą zaklejania starych pęknięć tapetą i wmawiania w siebie potem, że różnice przestały istnieć.

53-letni arcybiskup Winning jest wybitnym znawcą prawa kanonicznego, zwłaszcza w sprawach małżeńskich. W r. 1965 został adwokatem Św. Róty Rzymskiej, która jest najwyższą instancją w sprawach małżeńskich. Arcybiskupem Glasgow został w r. 1974.

W obronie ks. Karola wystąpił anglikański biskup Worcesteru Robert Woods, który w latach 62/70 był kapłanem Królowej. Oświadczył on, że ma dla ks. Karola pełną sympatię, bo jego gorzkie słowa były głośno wypowiedziane opinią milionów ludzi, czekających z coraz większą niecierpliwością na zjednoczenie się obu Kościołów.

Dyplomata ZSRR Otrzymał Azyl w W. Brytanii

Londyn. (DP) — Władimir Rezun, dyplomata sowiecki, który znikł 2 tygodnie temu w Szwajcarii, przyjechał do W. Brytanii wraz z rodziną i otrzymał azyl polityczny.

Rezun był trzecim sekretarzem misji sowieckiej przy ONZ w Genewie. Brytyjska służba bezpieczeństwa nie podaje, jakie obowiązki spełniał Rezun, ale spodziewa się uzyskać ważne informacje na temat działalności sowieckich dyptomatów i wywiadu w Szwajcarii.

Brytyjski Home Office nie podał oficjalnego powodu udzielenia azylu Rezunowi, poinformował jedynie, że po zbadaniu sprawy sowiecki dyplomata, jego żona oraz dwoje małych dzieci otrzymali zezwolenie na pobyt w W. Brytanii.

Władimir Rezun zna osobiście 25-letniego Genadisa Szewczenko, syna b. zastępcy Sekretarza Generalnego ONZ. Jego ojciec odmówił powrotu do ZSRR i został w Stanach Zjednoczonych. Nie jest pewne, czy Rezun należy do tej samej kategorii młodych dyptomatów sowieckich, wysoko postawionych i z mocnym partyjnym poparciem. Jest jednak pewne, że posiada dużą wiedzę na temat zagranicznej polityki Sowietów, działalność na polu rozbrojenia oraz KGB.

Rezun kontaktował się w Genewie z dyplomatami amerykańskimi. Jego decyzja pozostania w W. Brytanii może być podyktowana chęcią uniknięcia komplikacji w napiętych stosunkach między USA i ZSRR. Najprawdopodobniej jednak wyjedzie do Ameryki.

Pożar Statku Na M. Egejskim

Ateny (UPI) — Około 100 pasażerów i 58 członków załogi opuściło statek płynący z Pireusu do Rodos. Pożar na statku-promie "Nissos Rodos" wybuchł około północy (w niedzielę). Pasażerowie na łodziach ratunkowych dotarli do płynącego w pobliżu (w przeciwnym kierunku) statku-promu "Alkyon" i wrócili w poniedziałek do Pireusu. Załoga próbowała ugasić pożar, ale gdy już się to nie udało, również opuściła statek w pobliżu wyspy Amorgos.

Cenne Dary z Chicago Dla Biblioteki Narodowej



Obchodząca w tym roku 50-lecie swego istnienia główna zbiornica dokumentów, dotyczących przeszłości narodu polskiego, Biblioteka Narodowa w Warszawie, otrzymuje dary z całego świata. Ważny wkład wnoszą tu ludzie polskiego pochodzenia, poczuwający się do związków duchowych z narodem polskim oraz pragnący współdziałać w gromadzeniu dokumentacji. Jest ono szczególnie ważne, ponieważ w okresie ostatniej wojny światowej polskie zbiory biblioteczno-archiwalne zostały straszliwie wyniszczone zarówno przez same działania wojenne, jak i przez celową politykę niemieckiego okupanta.

Właśnie w okresie kwietnia odbyła się w Bibliotece Narodowej wystawa darów z zagranicy, jakie zostały nadesłane w latach 1976-77. Była to druga tego rodzaju wystawa, prezentująca powiększanie zbiorów bibliotecznych o cenne nabytki z zagranicy, ofiarowane bezinteresownie przez osoby polskiego pochodzenia.

Dary z Chicago

Na tegorocznej wystawie przedstawiono m.in. dary, jakie zostały nadesłane z Chicago przez pp. Lodę i Edwarda Różańskich oraz grono działaczy związkowych, skarbnika ZNP Edwarda Moskale z małżonką oraz dyr. Tadeusza Radosza i komisarzy Kazimierza Musielaka i Romana Kolpaczkiego. Ofiarodawcy ci przekazali Bibliotece Narodowej nowoczesną amerykańską aparaturę biblioteczną, potrzebną przy rejestracji czasopism, wraz z odpowiednio dużym zapasem specjalnego papieru kartotekowego.

Poza to wystawa zaprezentowała wiele darów, wysyłanych przez pp. Różańskich, którzy z zamiłowaniem zbierają stare książki, czasopisma i dokumenty, aby chronić je przed zagładą lub zaprzepaszczaniem, a następnie zbiory te wysyłają bezinteresownie do wielu instytucji naukowych w Polsce, — w tym właśnie i do Biblioteki Narodowej. Sprawozdania prasy polskiej na temat wystawy podkreślały, że do "najcenniejszych", wystawionych na tej wystawie pozycji należały pożyczki nadesłane przez Różańskich. Wśród tych pozycji znajdowały się i zestawy wartościowych listów.

Rodzaje Zbiorów

W okresie dwóch lat, objętym wystawą w Bibliotece Narodowej, jej zbiory wzrosły o 39,260 jednostek bibliotecznych, jak podaje katalog. Było w tym 1,331 czasopism, 6,244 druków nowszych, 1,167 rękopisów, 17 druków starych, 964 muzykaliów, 29,291 dokumentów ikonograficznych (rysunki, grafika ekslibrisy, fotografie).

1,244 dokumentów kartograficznych (mapy, atlasy), 2 mikrofilmy. Z uwagi na ograniczone możliwości wystawowe z darów tych zaprezentowano oczywiście tylko część cennych nabytków. Tak więc rękopisy obejmują materiały od XVI do XX wieku. Na szczególną uwagę zasługują: dekret króla Stefana Batorego z 1586 r. dokument Krystyny Anny Radziwiłłowej z 1664 r., autograf króla Francji Ludwika XVIII — "Precis historique", korespondencja gen. Józefa Hauke-Bosaka, Władysława Kościelskiego (Sefera Paszy), Jerzego Szaniawskiego, Zdzisława Sierpińskiego, Witolda i Ireny Friemannów, Jana Wantały oraz wybór listów z korespondencji Lody i Edwarda Różańskich z Chicago.

Twórczość literacką reprezentują rękopisy Stanisława Grochowiaka a wspomnieniową: "Pamiętnik z lat 1903-1976" — J. Meja oraz "Powstanie warszawskie. Dziennik oficera operacyjnego sztabu dowództwa AK" — Felicjana Majorkiewicza, uzupełniony meldunkami, rozkazami i ulotkami. Stare druki niezmiennie rzadkie pozycje, wydane w latach 1484-1612 przez oficyny krakowskie i obce, w tym inkunabul: Clemens V, papa — Consti-

tutiones... Venezia, Bapt. de Tortis, 1484.

Muzykalia

Zbiory muzyczne to rękopisy, nuty drukowane i płyty. Z rękopisów: autografy utworów Tadeusza Bairda (Sinfonia brevis), Romana Palestra (Variations pour piano — facsimile) i Wawrzyńca Żuławskiego (trzy utwory fortepianów).

Wśród nut pierwodruki utworów Marii Szymanowskiej wydane przez znane lipskie wydawnictwo Breitkopfa i Hartia. Michała Kleofasa Ogińskiego, utwory Stanisława Moniuszki, Karola Szymanowskiego.

Płyty gramofonowe pochodzą z ukazujących się obecnie serii wydawniczych takich jak: Musique Belge Contemporaine i Recorded Anthology of American Music, prezentującej różne gatunki muzyk tego kraju, od country music po współczesną twórczość awangardową. Na uwagę zasługują także nagrania dzieł wybitnego litewskiego kompozytora i malarza z przełomu wieków XIX i XX — Mikołajusa Ciurlionisa.

Ikonografia

Zbiory ikonograficzne zostały wzbogacone przez dwa wyjątkowe wagi dary: w kwietniu 1976 r. Elżbieta Kolarska przekazała kolekcję ekslibrisologiczną swego męża dr Stefana Kolarskiego, w listopadzie 1977 r. cały swój dorobek artystyczny wraz z warsztatem graficznym ofiarował artysta grafik Wiktor Zbigniew Langner z Krakowa.

Z innych darów pokazano rysunki i grafiki znanych polskich artystów plastyków: Jana Cybisa, Józefa Pakulskiego, Stanisława Rolicza, Stanisława Zukowskiego i kompozycje słowno-rysunkowe Władysława Popiełarczyka.

Z fotografii m.in. album pedagogów i uczennic pensji Kochanowskiej w Warszawie z 1920 r., dokumenty życia współczesnej Polonii amerykańskiej z obchodów kościuszkowskich w West Point w 1969 r. i kopernikańskich w Chicago w 1973 r.

Zbiory kartograficzne powiększyły się m.in. o wyjątkowo cenne starodrukowe atlasy: Tabulae geographicae Cl. Ptolomei ad mementem autoris... Coloniae Agrippinae 1578, Theatrum Orbis Terrarum... Abraham Ortelius, Antverpiae 1595, Novus Atlas. Das ist Welt — beschreibung. Mit schoenen neuen auszufuehrlichen Land. Taffein in Kupffer gestochen... Durch Guil.

und Johannem Blaeu. Amsterdam 1642. Wśród darów znalazły się również atlasy nowsze, facsimile atlasu Livonii, mapy stare i najnowsze.

Pokaz ten był wyrazem dużej wdzięczności i uznania Biblioteki Narodowej wobec wszystkich ofiarodawców — instytucji, stowarzyszeń i osób prywatnych — przyczyniających się do wzbogacenia zbiorów centralnej biblioteki Polski.

Walki Dwóch Państw Jemeńskich

Bejrut. (UPI) — Ambasada rządzonego przez marksistów Jemenu Południowego podała w Bejrucie wiadomość, że wojska Jemenu Północnego rozpoczęły artyleryjskie ostrzeliwanie rejonu granicznego Beihan.

Lewicowy dziennik bejrucki "As Safir" twierdzi, że oddziały napastnicze już zajęły dwie wioski w Jemenie Południowym i że władze tego kraju zapowiedziały "zdecydowaną odpowiedź" na tego rodzaju akcje.

Napięcie w stosunkach dwóch państw jemeńskich doszło do punktu kryzysowego w ub. tygodniu, gdy zamordowany został Ahmed al Ghashmi, prezydent Jemenu Północnego.

O zamach ten Jemen Północny oskarża Jemen Południowy, który oskarżenia te odrzuca.

Marksisci z Jemenu Południowego zbrojkowali week-endową sesję Ligi Arabskiej w Kairze, która zdobyła się na pierwsze w historii Ligi tego rodzaju posunięcie, a mianowicie ustanowiła sankcje przeciwko rządowi w Adenie.

Jemen Południowy ma potężnego przeciwnika, a mianowicie Arabię Saudyjską. Władca tego kraju, król Khaled, który popierał Jemen Północny, powiedział bez ogródek, że zdecydowany jest na konfrontację z tymi "którzy obrażają Koran i naukę proroka Mahometa."

Natomiast dziennik kuwejski "Al Qabas" skrytykował decyzję Ligi Arabskiej, argumentując że sankcje "nie rzuca na kolana" Jemenowi Południowemu, natomiast pchną go jeszcze bardziej w ramiona Sowietów i że Związek Sowiecki z nadadkiem zrekompensuje straty spowodowane zamrożeniem pomocy arabskiej.



ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiętkowy kielich lub cyborium (puszka na komunikanty) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakiemuś księdzu, którego wybieracie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne, Budowa, Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Rd.

312 247-2425

Chicago, Ill. 60623

MAKE YOUR SELECTION FROM
OUR NEW 1978 DESIGNS
IN OUR NEWLY REMODELED
SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works
SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS
CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE
NEWCASTLE 1-4902

Chicago, Illinois, 60631
Otwarte w Niedziele

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY
AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

O Konferencji Przedstawicieli Polonii w Departamencie Stanu

Nowojorski "Nowy Dziennik" opublikował relację swojego korespondenta w Washingtonie na temat konferencji przedstawicieli Kongresu Polonii Amerykańskiej, jaka odbyła się 27 czerwca w Departamencie Stanu. Relacja podkreśla, że konferencję tę "zaliczyć należy do wydarzeń o znacznej wadze w życiu amerykańskiej Polonii w ostatnich kilku latach. Przede wszystkim dlatego, że rozmowa miała charakter realistyczny i praktyczny.

Memorandum, jakie w przeddzień konferencji opracowała specjalna komisja, która zjechała w tym celu do Washingtonu, nie miało charakteru deklaracji ideologicznej, czym często grzeszą nasze publiczne wystąpienia. Wymieniało natomiast w sposób zwarty i sprecyzowany postulaty Polonii w sprawach polskich, których realizacja leży również w interesie Stanów Zjednoczonych.

Podkreślenie tego właśnie podwójnego aspektu, interesów polskich i amerykańskich, stanowiło istotne novum, a zarazem dodawało wagi konferencji.

Stanowiła też ona dowód, że kierownictwo polsko-amerykańskiej grupy etnicznej może prowadzić rozmowy z każdą administracją, niezależnie od tego, czy w Białym Domu zasiada prezydent demokratyczny, czy republikański. Podobnie na wagę wystąpienia Kongresu nie może mieć wpływu fakt, czy jego prezes zalicza siebie do jednej czy drugiej partii.

Wreszcie złożone memorandum stało się wskazującym na długofalowe zadania i cele amerykańskiej polityki zagranicznej wobec całej Europy wschodniej, a także Polski na przyszłość, w okresie 10 do 20 lat.

Dalej "Nowy Dziennik," którego redaktor, Bolesław Wierzbicki, uczestniczył w konferencji jako jeden z przedstawicieli polonijnej prasy, pisze, że podsekretarz Stanu Newsom oświadczył, po przywitaniu przedstawicieli KPA z prezesem Alojzym Mazewskim na czele, że Departament Stanu stara się utrzymać kontakt z grupami takimi, jak Kongres Polonii Amerykańskiej, gdyż ich opinia stanowi istotny element w formułowaniu amerykańskiej polityki zagranicznej.

"Nie możemy — oświadczył — przyrzec rozwiązania wszystkich problemów, ale Departament Stanu i rząd starają się pozytywnie ustosunkować się do składanych postulatów." Podkreślił potrzebę realizmu w podejściu do sytuacji i problemów międzynarodowych.

Prezes Mazewski, dziękując za spotkanie Newsomowi, a za jego pośrednictwem sekretarzowi Cyrusowi Vance'owi, podkreślił, że motywy działania Kongresu Polonii Amerykańskiej wynikają z troski o interesy Stanów Zjednoczonych i narodu polskiego zarazem.

Zwracając uwagę na memorandum, mówił, że długofalowa polityka Stanów Zjednoczonych wobec Europy wschodniej i Polski musi wspomagać dążenia narodu polskiego do odzyskania i rozwoju własnej, niepodległej bazy politycznej, ekonomicznej i kulturalnej. Winna też wspomagać wysiłki zmierzające do uwolnienia się z sowieckiej dominacji i sowietyzacji.

"Polska — cytował Mazewski memorandum — stanowi ważny element w stosunkach między USA i ZSRR."

Prawa człowieka

Postulaty w zakresie realizacji w Polsce praw człowieka referował Kazimierz Łukomski. Memorandum podkreślało, że grupy działające na rzecz rozszerzenia tych praw winny otrzymać poparcie ze strony amerykańskiej w szeregu form, jak odpowiednio planowana wymiana kulturalna, obejmująca na przykład wyjazdy do Polski przedstawicieli kół oficjalnych i grup nieoficjalnych, publikacje na Zachodzie prac autorów, którzy nie mają możliwości wydawniczych w Polsce, oraz organizowanie studiów na uniwersytetach zachodnich w zakresie historii, nauk społecznych i humanistycznych dla studentów i uczonych z Polski.

Prof. Ehrenkreutz, przewodniczący Studium Spraw Polskich przy KPA, mówił o moralnych i legalistycznych prawach narodu polskiego do szerszego zakresu wolności i realizacji praw człowieka.

Przebieg informacji

Sprawy przepływu informacji i idei, zgodnie z założeniami deklaracji z Helsinek, referował Bolesław Wierzbicki. Stwierdził, że sytuacja w Polsce pod tym względem jest nieco korzystniejsza niż w innych krajach Europy wschodniej.

Trzy dziedziny jednak wymagają troski i uwagi: pierwsza to osiągnięcie zasady wzajemności w dystrybucji prasy, książek, magazynów i generalnie słowa drukowanego. Na razie dystrybucja ta ma charakter jednostronny — z Polski i Europy wschodniej na Zachód. Zasadą wzajemności winna być objęta prasa i literatura w języku polskim, ukazująca się na Zachodzie.

Druga dziedzina to systemy radiowe nadające programy do Polski i innych krajów. W wypadku Stanów Zjednoczonych chodzi o Radio Wolna Europa i Głos Ameryki. Aby podnieść ich skuteczność należy unowocześnić sprzęt, budować nowe, mocniejsze nadajniki i uzupełniać kadry.

Trzeci wreszcie dział to wysyłanie do Polski więcej i częściej korespondentów amerykańskich masmediów.

Przebieg ludzi

Leonard Walentynowicz, który reprezentuje KPA w Washingtonie, przedstawił szereg postulatów dotyczących szerszego przepływu ludzi między Polską i Stanami Zjednoczonymi.

Należy zmierzać, mówił, aby władze PRL "zaniechały arbitralnych i jednostronnych decyzji w tych sprawach, zwłaszcza gdy w grę wchodzi łączenie rodzin i wymiana kulturalna."

Skierował również pod adresem władz amerykańskich dezyderat, aby w wydawaniu wiz do Stanów Zjednoczonych porzucić wymagania takie, jak otrzymanie przez petenta listu z zaproszeniem albo składanie kaucji.

Zwrócił też uwagę na niepokojący fakt, iż w ostatnim okresie nastąpił wzrost liczby odmów wjazdu do Stanów Zjednoczonych uchodźcom polskim, którzy znaleźli się w kilku krajach Europy zachodniej.

Pojawiła się przy tym niepokojąca interpretacja, że starający się o wjazd są emigrantami ekonomicznymi, gdyż wypadki represji w Polsce są rzadkie, a nie politycznymi.

KPA — mówił Walentynowicz — nie może zgodzić się z taką interpretacją. Polska pozostaje krajem rządowym przez system komunistyczny i totalitarny. W tej sytuacji poszukiwanie wolności poza Polską jest aktem politycznym.

Walentynowicz zwrócił również uwagę na fakt, że Stany Zjednoczone wpuszczają dziesiątki tysięcy rocznie emigrantów np. z Ameryki Południowej. Jest to emigracja niemal całkowicie ekonomiczna. Władze imigracyjne działające w Europie zachodniej nie mogą stosować dyskryminacji wobec Polaków.

Otrzymał zapewnienie, że interpretacja Departamentu w tych sprawach nie ulega zmianie.

Walentynowicz mówił następnie o potrzebie reakcji amerykańskiej, kiedy zachodzą wypadki represji i gwałcenia praw człowieka w Polsce, tak jak ostatnio wobec jednostek myślicyńskich niezależnie. Zwrócił uwagę na znaczenie udzielanych PRL kredytów i pomocy technicznej.

Polacy w ZSRR

Oddzielnym punktem rozmowy była sprawa Polaków w ZSRR. Nadal znajduje się tam ponad 2 miliony Polaków, nie mogących powrócić do Polski.

Delegacja KPA apelowała, aby rząd Stanów Zjednoczonych przyjął te same zasady i praktyki wobec tego problemu, jakie zastosował w wypadku innych grup etnicznych.

Apelem o danie kandydatom z szeregu Polonii większej szansy wchodzenia do amerykańskiej służby zagranicznej oraz sugestią częstszych spotkań z Departamentem Stanu celem dyskusowania zagadnień bieżących, przedstawiciele KPA zakończyli referowanie polsko-amerykańskiego punktu widzenia i wynikających z tego postulatów.

Dyskusja, jaka rozwinęła się następnie, wykazała zbieżność poglądów w wielu poruszonych sprawach. Podsekretarz Newsom, radca Nimetz i zastępca podsekretarza d/s Europy Luers wyjaśniali założenia amerykańskiej polityki wobec Europy wschodniej i Polski. Musi ona brać pod uwagę realną sytuację, wynikającą z położenia geograficznego Polski i siły ZSRR. Siła jednak nie jest równoznaczna z prawem Związku Sowieckiego do dominacji nad innymi narodami.

Podkreślono, że amerykańska polityka zagraniczna bierze pod uwagę dążenia Polaków do wolności i dostępu do potrzeb liberalizacji. Erozja sytuacji w Europie wschodniej i w Polsce jest widoczna, stwierdzono. O zakresie zmian decyduje realna

sytuacja. Polityka amerykańska musi więc mieć charakter długofalowy. W kierunku sprecyzowania tej polityki zmierzają wystąpienia przedstawicieli KPA.

Aspekty praktyczne

W dalszym toku rozmowy wyjaśniono szereg problemów, skupiając się na praktycznych aspektach poruszonych spraw, w zakresie wymiany kulturalnej, przepływu ludzi, informacji i idei, praktyk wizowych, przygotowania trzeciej fazy Helsinek, a więc konferencji w Madrycie w roku 1980 i innych.

Kończąc wymianę opinii, podsekretarz Newsom zasugerował, aby odbyć dalsze podobne konferencje, wysuwając m.in. temat przepływu informacji. Wyraził też gotowość Departamentu Stanu do kontynuowania współpracy na zasadzie konferencji roboczych. "Jesteśmy w pełni doświadczeni i prosimy o inicjatywę" — oświadczył Newsom.

Ważne Zawiadomienie

Biuro wiceprezesa ZNP i prezeski Stowarzyszenia Dobroczynności przy ZNP Heleny Szymanowicz, podaje do wiadomości, że tradycyjny, doroczny Bal Stow. Dobroczynności, połączony z prezentacją uroczych polonijnych debiutantek, odbędzie się w sobotę 11 listopada w hotelu Bismarck Hotel, przy 171 W. Randolph.

O bliższych szczegółach dotyczących tego balu poinformujemy czytelników w późniejszym terminie.

Polski Plakat w ONZ

Po 4 tygodniach ekspozycji w głównym hallu nowojorskiej siedziby ONZ zamknięta została wystawa polskiego plakatu. Zwiedziło ją przeszło 70 tys. osób, w tym setki delegatów na specjalną sesję rozbrojenową Zgromadzenia Ogólnego ONZ oraz dziesiątki turystów z całego świata.

Wśród zwiedzających był również Sekretarz Generalny ONZ, Kurt Waldheim. Wyraził on uznanie dla wysokiego poziomu artystycznego eksponowanych plakatów oraz dla zaangażowania sztuki polskiej w sprawę współpracy międzynarodowej i obrony wartości humanistycznych.

Easy-see Diagram Printed Pattern



4602 SIZES 8-18
by Anne Adams
WRAP it over shirts jumper-style or wear it as a sundress-pinafore. Whip it up in a morning of denim, polished cotton, Dacron blends. Easy!
Printed Pattern 4602: Misses Sizes 8, 10, 12, 14, 16, 18. Size 12 (bust 34) takes 2 1/2 yards 60-inch fabric.
\$1.50 for each pattern. Add 35¢ for each pattern for first-class airmail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th st., New York, N.Y. 10011.
Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Look prettier on LESS MONEY. Send for our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. See the new soft dresses, blouses, skirts, pantsuits, more. Plus free pattern coupon. Send 75¢ 107-Instant Sewing Book \$1.00 106-Instant Fashion Book \$1.00 105-Instant Crochet Book \$1.00 126-Thrifty Flower Book \$1.50

Inż. Mieczysław Rososiński

Odegrał Wybitną Rolę w Wprowadzeniu
Pocisków Kierowanych "Ikar"

Wychodzący w Australii "Tygodnik Polski" opublikował artykuł Zofii Wolańskiej o polskim inżynierze Mieczysławie Rososińskim, który odegrał wybitną rolę w wprowadzeniu systemu obronnego na użytek floty wojennej, a mianowicie pocisków kierowanych "Ikar". Australia sprzedaje obecnie te pociski Anglii i Brazylii, jak też posiada je na własny użytek.

Autorka artykułu pisze, że w projektowaniu, szczegółowym opracowaniu oraz wprowadzeniu pocisków "Ikar" zasłużył się polski inżynier, właśnie Rososiński z Adelaide.

Mgr inż. M. Rososiński — czytamy w artykule — kpt. rezerwy łączności Polskich Sił Zbrojnych, uczestnik walk w drugiej wojnie światowej we wrześniu 1939 w Polsce, we Francji i W. Brytanii, przybył do Australii

w 1953 roku.

Po 20-letniej pracy w australijskiej placówce badawczo-technicznej w Weapon Research Establishment (WRE) Salisbury, Pld. Australia w roku 1973 przeszedł na emeryturę pozostawiając po sobie duże osiągnięcia naukowo-techniczne w skali międzynarodowej w dziedzinie z dala-kierowanych broni rakietowych.

Jak poważny wkład wniósł w projekt Ikara mgr inż. Rososiński można ocenić z artykułu umieszczonego w Kwartalniku wydawanym przez Departament od Supply "SCODOS" Vol. 8 No. 3 grudzień 1973, z którego podano wyjątek:

"Mr. Rososiński Principal Research Scientist led a design study team for the Ikara guidance system and headed the Group responsible for the missile — borne guidance systems. Both by his personal effort and Group leadership, he made a significant contribution to the success of the Ikara project".

W oficjalnym liście pożegnalnym dyrektor WRE po słowach podziękowań za 20-letnią pracę mówi:

"... your involvement in the Ikara project has contributed greatly to its successful development and introduction into service. I should think the Ikara fin should have the name Rososiński permanently emblazoned on it".

Sądze, że do tych słów uznania — pisze Wolańska — możemy jedynie inżynierowi Rososińskiemu życzyć zadowolenia z dobrze wykonanej pracy i odpoczynku w miłej atmosferze rodzinnej".

Poszukiwania Za Ojcami

Władze stanowe rozpoczęły energiczną akcję, dzięki której będzie można odnaleźć 285,000 ojców, nie placących alimentów na utrzymanie swych dzieci. W sprawie tej zwrócono się o pomoc do Internal Revenue Service. Instytucja ta będzie w stanie pomóc w odnalezieniu ojców, którzy w przezwanej większości opuścili stan. W ten sposób stan będzie mógł otrzymać sumę \$17.1 miliona rocznie, bo z taką sumą zalegają nieodpowiedzialni ojcowie. Sumę tę w chwili obecnej musi wypłacać matkom wychowującym dzieci Departament Zapróś Publicznych. Ten sam departament wydaje rocznie na utrzymanie rodzin bez ojców \$28.5 miliona.

Podobno dzięki pomocy lokalnych władz sądowych, Departament jest w stanie ściągnąć od delikwentów około \$11.4 miliona. Nowy program pomoże w poważnym zmniejszeniu kwoty pieniężnej wydawanej przez Departament.

Na początek postanowiono podawać Internal Revenue Service 285 nazwisk ojców, którzy zalegają w swych opłatach na sumę \$1,000 lub więcej. IRS poda Departamentowi adres odszukanych delikwentów i Departament sam spróbuje odebrać zaległe pieniądze. Ten sposób ma zaoszczędzić więcej pieniędzy. Dla porównania: za odnalezienie adresu delikwenta IRS otrzyma \$2.65, a za odnalezienie go i odebrania zaległych pieniędzy IRS liczy \$122.50.

Z podobnego programu korzystają już inne stany. Są nimi: Maine, Minnesota, Nebraska, New Hampshire, New York, Oregon, Rhode Island, Texas i Vermont.

★ AUTO

Z POWODU wyjazdu sprzedam '73 Pontiac Grand-AM, 4-drzwiowy, w idealnym stanie. Wspomaganą kierownicą, hamulce, klimatyzacja. \$2,200. 929-1633.

★ Praca

INSTRUMENT MECHANIC

FIRST CLASS

Excellent opportunity for a skilled instrument Mechanic with background primarily in Pneumatic, Instrumentation and some Electronics. Ideal experience in Chemical, Petroleum or closely related industry helpful.

- \$7.61 Per Hour
- Paid Pension Plan
- Paid Holidays and Vacation
- Paid Medical, Hospitalization and Major Medical
- Stable Long-Term Employment

Apply In Person Or Call:

Mr. Ken Carroll
242-2750

ARMAK COMPANY
Industrial Chemicals Division

8201 W. 47th St.

McCook, IL 60525

An Equal Opportunity Employer M/F

★ Poszukuje Pracy

POSZUKUJE pracy. Sprzątanie w domu na dwa dni w tygodniu. W pon. i śr. Tel. 652-1861.

KOBIETA w średnim wieku poszukuje pracy i mieszkania poza Chicago, za wynagrodzeniem. Dzwonić tylko w południe. 848-6023 oprócz weekendów.

DWOCH MŁODYCH mężczyzn poszukuje pracy na godziny wieczorowe. Posiadamy samochód 342-9134.

Popierajcie tych, którzy ogłaszają się w Dzien. Związkowym

★ Praca

'JANITORS' — 'JANITRESSES'
'FOREMEN' — 'SUPERVISORS'

Przyjmujemy podania od zaraz. Wymagana Zielona Karta Zgłaszać się: 1322 W. WALTON ST.

POSZUKUJEMY
SPRZEDAWCÓW
REALNOŚCIOWYCH

Pelen Czas
CARAVAN REALTY

Dzwonić Do Jerome Lechowski
282-6655
5232 W. BELMONT AVE.

REAL ESTATE SALES

Full or Part Time Position Available
Unique Commission Arrangement

HOUSE OF HOMES

5324 W. Lawrence 283-3070

PARA NA EMERYTURZE
LUB W STARSZYM WIEKU
LUB POJEDYŃCZA OSOBA

do pracy na farmie. Utrzymanie i mieszkanie.
359-4800

Medical Opportunity
LPNS

Needed for North side ICF-DD program. Current Illinois license and enrollment in or certificate of completion in pharmacology course. Call LAURA DON at 275-2422, Mon.-Fri. 9-5

FULL TIME

BARTENDER

Female preferred
Apply in person at:

SKIEWER INN
Lincoln Mall, Matteson
Phone 481-1600

INSURANCE SALES—LIFE

Major life co. (top ten) has opening for exp'd agent to cover south and southwest suburban area. Qual. lead program—no prospecting. Vested contract w/draw against comm. Phone bet. 9:30-11:30 A.M.
398-6020

MOPPING & DUSTING

Male or Female
Steady — Short Hours 8:00 A.M. to 12:00
Apply in Person

GATELYS

6901 W. 159th St. Tinley Park, Ill. 60477

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesman's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN

BUREAU

Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

SALES—CAREER

MUTUAL OF NEW YORK —
MONEY

Permanent future for responsible executive of sales type individual accustomed to active contact with public. Training bonus plus comm. up to \$1,500 per mo. Extensive 3 yr. development program offers stable career w/substantial income and managerial oppy.
Call Frank McMahon 332-5980

Help Wanted FABRIC CUTTERS

Fabric cutters, English required. Experience preferred — Familiar with patterns, round of straight knife. Good working conditions. Apply

BLAIR FASHION, INC.
2650 W. Belden Ave.
342-2410

★ Pomoc Domowa

KOBIETA z samochodem aby pracować dla kompanii czyszczącej domy. Na dzienną zmianę, pół lub pełen etat. 679-0021

HOUSEKEEPER to go — 3 to 5 days weekly. 2 adults: washing, ironing and cleaning. No cooking. Skokie. Call till 5 p.m. 673-7680 or after 6 p.m. OR 4-2024.

STARSA kobieta do opieki nad starszą. Doświadczona. \$2.75 na godz. 772-0710

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA barmanka mówiąca po angielsku. 463-0018.

MANICURIST

Experienced
Good Pay
Part Time
NAIL WRAP AND SCULPTURE
539-8725

DOSWIADCZONE OPERATORKI
MASZYN DO SZYCIA

Szycie bluzek, żakietów i spodni. Płatne wakacje, święta i szpitalne świadczenia. Dzwonić po angielsku 939-1231 lub zgłoszenia osobiście do
G. CARLYLE STRUVEN
300 W. Congress Pkwy.

SALAD PERSONS

Experienced people wanted for duties in kitchen. Good working cond. Pay negotiable with experience.
Call 371-7300, Ext. 620
Ask for Mr. Kennedy

KSIEGARNIA Polonia poszukuje wykwalifikowanej pani na kilka godzin tygodniowo lub stałe. Wymagana znajomość biurowości, dobry angielski. 2886 Milwaukee.

POTRZEBNE KOBIETY
DO PRACY BIUROWEJ

Znajomość jęz. polskiego i angielskiego. Dobra zapłata. Stała praca.

Dzwonić w sobotę od godz.
12:00 do 4:00 po pol.

452-4827

GENERAL OFFICE

With Light Typing
Call Before 12 Noon
Ask for Miss Horne
EAST BALT COMMISSARY
1801 W. 31st Place
376-4444

BARMAIDS & WAITRESSES

Full or Part Time Experienced
STABLE CLUB & PUB
3815 LAKE STREET
Stone Park 681-3338

POTRZEBNA KUCHARKA

do PRACY W RESTAURACJI. Praca stała i dobra zapłata.

Tel. 342-2360

rozmówcie się po polsku.

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

POLON ENTERPRISES

2341 N. DAMEN
227-7900

EXPERIENCED WOMEN

For light assembly work in a clean air conditioned plant. Will train. Profit sharing, free hosp., paid holidays and vacation. Must speak English.
Apply in Person
AERONAUTICAL ELECTRIC
5656 Northwest Hwy.

KELNERKA znająca języki polski i angielski oraz samodzielnie wykwalifikowana kucharka potrzebna na pełen czas do polskiej restauracji. Zgłaszać się osobiście do Jasia's Place, 5141 W. Fullerton.

FEMALE

Perm. position available in general office. Accounts Payable-Receiveable. No typing req., will train qualified person. Full time. Hrs. negotiable. Call for appt. 927-1125

SANTO SPORT STORE

4270 S. Archer
(Near Albany)

Potrzebna Kelnerka

SAWA OLD WARSAW
Restaurant

298-2210

SECRETARY — EXEC.

Stimulating position w/voluntary health org. Oakbrook location. Diverse and challenging duties. Must reside in suburban Cook Co. and be unemployed 15 wks.
Call JO
323-9880

COOK

Immed. opening, full or part-time. Will train.

Wood Dale Nursing Home

766-5670 — Mr. Nelson

POTRZEBUJEMY KOBIET
Z DOSWIADCZENIEM

Do Szycia Lepszych Sukien. Przyjemne warunki pracy. Dobra zapłata. Mówimy po polsku.

M & R DRESS CO.

210 S. Des Plaines tel.: 641-5144

★ Pomoc Domowa

BLISKA PÓŁNOCNA strona Chicago Poszukuje dwóch kobiet do opieki nad dziećmi dwóch rodzin. Częściowe sprzątanie domu. Świadczenie wymagane. Placa do omówienia, 5 dni. 642-1306. Dzwonić codziennie do 10 wieczorem.

GOSPOSIA — zamieszkać — opieka nad starszą parą. Lekkie gospodarstwo i gotowanie. Musi znać trochę angielskiego. 297-2800 lub 696-0048.

KOBIETA do pomocy domowej z zamieszkaniem, z znajomością angielskiego potrzebna. \$100. Na pięć dni w tygodniu i więcej. 724-0759.

WANTED. BABY SITTER, mature woman 2 to 3 days a week. One child, references required. 266-9782 near north. Call between 5-7 p.m. on weekdays, any time on weekends.

BUSY EXECUTIVE needs live in housekeeper to do general housework & supervise 3 children ages 10-16. Compensation includes room, board & salary. Call 9-5 p.m. 795-8700 ext. 252.

HOUSEKEEPER

General Housework — Able to COOK. Companion to 1 female adult. Must speak fluent English. Live in 5 or 6 days. Lovely complete modern apartment. Own room, color TV, bathroom.

EXCELLENT SALARY.

CALL 275-0842

POTRZEBNA kobiety do ułomnej pani. Z zamieszkaniem. 622-8293.

POTRZEBNA kobieta do sprzątania domów na przedmieściach. Transport zapewniony. Język angielski przydatny. Dzwonić po angielsku między 11 rano a 6 wieczorem: 869-7921.

GOSPOSIA

3 dni w tygodniu. Różne godziny. W Glenview. Sprzątanie, pranie, trochę gotowania. Kobieta z dzieckiem OK. Proszę trochę angielskiego. Dzwonić podczas dnia 642-6061 ex. 376, wieczorami 729-1853

HOUSEHOLD

Need woman to care for elderly lady. Room & board & good salary.

CALL 267-5598

TOWARZYSZKA
GOSPODYNI

Odpowiedzialna kobieta, która zamieszka i zaopiekuje się częściową inwalidką. Lekka praca domowa i trochę gotowania. Poniedziałek — piątek. Dwie, zmienne godziny w miesiącu. Konieczna znajomość angielskiego.

622-3366

Pytać o: Nannette

CHILD CARE

Mature, responsible woman to care for a 2½ yr. old child & infant in our Morton Grove home. Reasonable salary. Some English please.

965-5893

WOMAN NEEDED FOR
LAUNDRY & LIGHT HOUSEKEEPING

(Have other help)
Speak English. Work 3 days a week. Live out. TOP SALARY. References required. South of Hinsdale.
CALL 654-1872

Kobieta Do Opieki Nad Dzieckiem

i Do Pomocy w Domu, Zamieszkać
Trochę Angielskiego. Referencje wymagane. (2 dzieci 3 i 4 latka).
Poniedziałek do Piątku
289-9010

HOUSEKEEPER — COMPANION

Needed for Elderly Gentleman — Non-Smoker. Very light housekeeping. Room, board, good salary. Speak English. (N. W. suburb).
Call after 6:30 p.m.

692-3231 or 777-1199

GOSPODYNI do domu lekarza. Niema dzieci. Własny pokój. Łazienka. T.V. Bez gotowania. 675-5433.

GOSPODYNI

Dojrzała, odpowiedzialna i miła kobieta do całkowitego zajmowania się pracą w przyjemnym domu. Musi mówić po angielsku. \$100 tygodniowo.
NORTHBROOK 272-6870

★ Praca Męska

MACHINE MECHANIC

Are you an A-1 machine mechanic?
If you are call us at
458-8550
Good salary, profit sharing, other benefits.

SET—UP MAN

Immediate opening for experienced set-up and maintenance man for Elk Grove thermoforming operations.

Call 640-6100 to apply

HAND SCREW MACHINE
OPERATOR (Turret Lathe)

Some experience—set up and operate. Days, overtime. All benefits. Free medical and life insurance.

VICTOR PRODUCTS

2635 W. Belmont 539-5940

DO KAROSERII

Mamy pracę dla doświadczonego pracownika. Musi mieć własne narzędzia. Autocrafters of Barrington. Dzwonić po 6-tej i pytać o Stanley'a:
438-3450 lub 381-6122

★ Praca Męska

FOREMAN
FOR ROPE FACTORY

2nd shift 4 to 12. Good pay. Profit sharing. Other benefits. English required.

458-8550

Sheet Metal Model Maker
N.C. Punch Press Operator
Tool and Die Maker
Tool Room Machinist

Overtime Profit Sharing
Plus Many Other Benefits

Tella Tool and Manufacturing
1015 N. Ridge 495-0545

AUTO MECHANIC

Foreign car agency. Northwest suburbs: Palatine, Illinois. Must be experienced. Top pay and benefits. Call Tony or Vince.

358-5750

MURARZY i do kładzenia taflí. 736-3232 lub 736-3969. 4452 W. Belmont.

MACHINIST—TOOL MAKER

MUST READ BLUE PRINTS. Be able to make set ups. Milling, boring, grinding and assembling required. 5 years minimum experience. Good pay, steady overtime, all benefits. Machine shop located in Elk Grove Village. Bus service to serve Chicago available.

WE SPEAK POLISH.
Call 437-0041

AUTO MECHANIC

Apprentice
Excellent salary
Ask for Charlotte
429-1400

Upholstery Men Wanted

Specializing in Restaurant Booths
Call
733-5886
From 9 - 5 Weekdays
Ask for Chris or John

DESIGN DRAFTSMEN

HVAC/Electrical opening in Elmhurst consulting engineering firm. Minimum 2 years experience. Fringe benefits. Salary open.
833-0043

CIESLE, MURARZE
i STOLARZE

z doświadczeniem i własną transportacją

393-3552

VENDING MACHINE

REPAIR MAN

Will train older married man or Viet Nam Veteran in vending machine repair. For Appointment Call:

FAWN VENDING MACHINE

MFG. CO.

1000 So. Michigan
Chicago, IL
922-1700

POTRZEBNY Elektryk musi umieć po angielsku i posiadać samochód
792-0247

POTRZEBNI MEŻCZYŹNI
do interesującej

PRACY DORYWCZEJ
LUB PEŁNE GODZINY
Dobra Zapłata
Dzwonić w sobotę od godz.
12:00 do 4:00 po pol.
452-4827

POTRZEBNY

WYKWALIFIKOWANY
MASARZ

DO WYROBU WEDLIN
Stała Praca • Dobra Zapłata
Tel. 486-8870 lub 286-2175

PRODUCTION FOREMAN

Medium sized manufacturer of shower doors seeks experienced production foreman to supervise assembling and packing. Attractive starting salary and fringe benefits.

483-5400

JANITORS

Janitors & office maintenance help wanted part time. Chgo & Northbrook area. Eve. work. Experienced only. Reliable & must have car.

Must speak English.
CALL 1 — 7 P.M.
777-5982

AUTO MECHANIC

We have a position for an A-1 AUTO MECHANIC. Good salary, profit sharing, other benefits. If you are an A-1 AUTO MECHANIC call us

458-8550

POWER BRAKE SETUP

Established company in sheet metal lighting products has an opening for an individual experienced in setting up progressive and individual die on light gauge sheet metal. Top pay, pension plan and other fringe benefits.

GARCY LIGHTING
1810 N. Spaulding
227-2288

POTRZEBNY stolarz lub cieśla. Stała praca tel. 847-3924 lub 725-7862 wieczorem.

MAINTENANCE

We require a responsible individual with experience in manufacturing shop maintenance. PAID life and medical insurance. PAID vacations and holidays.

Apply In Person

RELIABLE PERFORATING CO.
5895 N. Rogers Ave.
438-3450 lub 381-6122
(4200 West near Peterson and Pulaski)

★ Praca Męska



SECURITY GUARDS

Expansion of our security force has created a number of immediate openings in our Loop headquarters for dependable, conscientious individuals. If you can meet our demanding requirements, (a good command of English is essential) we can offer you a good starting salary, excellent job stability, and one of the best fringe benefit packages available in Chicago. To make it easier for you to explore this opportunity, we will be holding an

OPEN HOUSE

Saturday, July 8th

10:00 A.M. to 4:00 P.M.

at
One First National Plaza
(Dearborn at Madison)
please use S. Dearborn entrance

Come meet with our representatives this Saturday at the First. We want to tell you more about our openings, and we want you to tell us why you belong with Chicago's Bank.

If you will be unable to attend, or would like early consideration, please telephone M. Bernard at 732-6440.

The First National Bank of Chicago 
One First National Plaza • Chicago 60670
an equal opportunity employer m/f

• PRACOWNICY DO PRODUKCJI

Zmiana dzienna i nocna

• OGÓLNA PRACA FABRYCZNA

• OPERATORZY MASZYN

Wyszukolimy również

• DO USTAWIANIA MASZYN

Angielski nie konieczny.
Zgłoszenia osobiście.

MARVEL METAL PRODUCTS CO.

3843 W. 43rd St.
Tel. 523-4804

DRAFTSMAN

ARTISTIC?

IF YOU CAN Letter and are generally handy with a Pen and Pencil — you may qualify for position as a Trainee Draftsman. NEW OFFICE of expanding Company Offers Rapid advancement for those willing to learn. Also Experienced Help Needed. Please Call Jerry or Marlene

690-6700

TAD TECHNICAL SERVICES CORP.

Alpha Division

BODY MAN

Busy body shop needs journeyman painter, metal or combination man. Union shop with all benefits. An opportunity for top body man to make well above average salary plus share in all the benefits. For job interview, please call:

Bob Rosen

Between 8 a.m. and 12 Noon

Any Working Day

at

481-3300

MACHINISTS

Immediate openings for experienced operators in the following jobs:

- De Vleig/Jig Mill
- Gleason Spiral Bevel Gear Cutter & Grinder

Must be able to read blue prints, do set up and have own tools. Excellent benefits program.

LITTON

PRECISION GEAR

4545 S. Western Blvd.

847-4211

Ms. O'Shea

An Equal Opportunity Employer M/F

FOREMAN

Excellent opportunity for working foreman, to set up small production machines & assist in the supervision of 40 employees, assembling small mechanical parts for electronic industry. Full benefits, profit sharing, clean air cond. plant.

AERONAUTICAL

ELECTRIC

5656 Northwest Hwy.

774-5200

IMMEDIATE OPENING
FOR EXPERIENCED
FLEXOGRAPHIC PRINTER
AND SET—UP MAN

Top Salary Offered.
Hospitalization and Fringe Benefits.

CALL

384-3411

★ Praca Męska

★ Praca Męska

Potrzebna osoba z doświadczeniem w prasowaniu marynarek i spodni. Płatne wakacje, święta i ubezpieczenie szpitalne.

939-1231

G. CARLYLE STRUVEN

300 W. Congress Pkwy.

MACHINISTS

We have immediate openings 1st shift for experienced machinists on the following machines:

- ENGINE LATHES
- MILLING MACHINES
- TURRET LATHES
- O.D. GRINDER

Trainees Will Be Considered
TOP PAY

Up to 50 Hours Overtime Available

MARTIN GRINDING
& MACHINE WORKS

2945 N. Mozart

Phone: 733-2154

NIGHT CUSTODIAN

Excellent opportunity, full time permanent employment. Westchester Public Schools. Five day week, 2:30 P.M. to 10:30 P.M.; 7:30 A.M. to 4:00 P.M. (during summer months). Position available immediately. Unusually good working conditions. Group major medical insurance and pension plan.

For Appointment Call

MR. CERNY

8:00 A.M. to 4:00 P.M.

865-8000

BRICKLAYER
Experienced Mason

For full time year around employment in rebuilding molten metal furnaces. Plant rates. Excellent benefits. Apply

R. LAVIN & SONS, INC.

3426 S. Kedzie Ave.

(An Equal Opportunity Employer)

FACTORY

HELP

Male. Good starting rate. Steady. Some overtime. Days. Apply in person.

CUMMINS TOOL CORP.

2030 N. Clybourn St.

★ Domy

NILES

Otwarty dom w niedzielę 1—4:30.

8201 N. Milwaukee Ave.

Po raz pierwszy na sprzedaż. 3 sypialniowy ranch, pełen beżem, z dobowanym garażem. Centralne chłodzenie. Pieszy dystans do sklepów i transportacji. \$79,500.

JOHNSON REALTY

967-8800

Dom Otwarty w Niedz. 1 - 4

2144 N. LAWLER (5000 W.)

Piękny, obity 2-mieszkaniowy po 5 pokoi i 2 sypialnie na obu piętrach. Kryte werandy. Nowoczesna kuchnia i łazienka na

★ Domy

O BOY TYLKO TROY!

3033 N. Milwaukee Ave. 5657 N. Milwaukee Ave.
Tel.: 276-5333 — 2 biura — Tel.: 631-0707
DOBRE BIURA! — DOBRE CENY! — DOBRE BUDYNKI!

2842 N. KILPATRICK (4700 Zachód)
Murowany w bardzo dobrym stanie, 5 pokoi na pierwszym i 4-ka na drugim dla gości, lub spokojniejszych. Okazja za \$58,900. Proszę zobaczyć zewnątrz i po bliższe informacje telefonować do biura.

6307 W. SCHOOL (3300 Północ)
Piękny, murowany bungalow, centralnie ochładzany, wykończony bezment, 2 lub 3 sypialnie. Po więcej informacji i zobaczenie wewnątrz proszę dzwonić do biura.

4734 W. WELLINGTON (3000 Północ)
Murowany 4 x 4, w jak najlepszym stanie, prawie za cenę 2 mieszkań, bo tylko \$106,000. Po oglądnięciu zewnątrz, proszę telefonować do biura i nie przeskazać lokatorom.

WACŁAWOWO — blisko Milwaukee i Belmont.
Murowany, 6x4, świetnie utrzymany. Lokatorzy sami sobie ogrzewają. Okazja za tylko \$96,000.

BLDG. 2 flats. 6 rms. up—5 rms down, 2 heating systems. Beautiful condition, remodeled. New roof on house. Two car garage, semi-finished. Full basement. Low taxes. Good transportation. By Milwaukee-Addison-Pulaski. Asking \$75,000. Good income. 725-5224.

JACKOWO
Częściowo murowany, częściowo drewniany, 3 mieszkanie (1x6, 2x3). Garaż na 4 auta. Niskie podatki.

SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

TRZY-MIESZKANIOWY

W parafii św. Turybuzia, blisko 55-ej ul. i Karlov. Dwa piękne mieszkania 5½ pokojowe plus cztero-pokojowe mieszkanie w basemencie. Wszystkie mieszkania mają łazienki "hollywood." Garaż murowany na 2 auta z elektrycznym otwieraczem drzwi. Ten dom Wasz szczęśliwy. Dzwoncie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels jak najprędzej
254-8500

46-a i CALIFORNIA

Bardzo dobra lokalacja w doskonałej parafii. Pobijcie inflację i zachowajcie pieniądze w kieszeni, korzystając ze znacznej oszczędności przy kupnie tego domu z dwu-mieszkaniowego za tylko \$31,900. Będziecie w nim żyć na wysokiej stopie. 1x6, 1x5. Duża 50-o stopowa łaźnia. Aluminiowe obicie i rynn. Dzwoncie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels jak najprędzej
254-8500

ERWIN J. MICHAELS
REAL ESTATE
4637 S. Archer Ave.
Tel. 254-8500

BLISKO IRVING — MILWAUKEE
2-5ki, murowany, po 3 sypialnie plus 4-pokojowe mieszkanie dla gości. Dom ma tylko 7 lat. Kryta weranda. Nowoczesne szafkowe kuchnie. Nowoczesne łazienki. 2 systemy ogrzewania. Garaż na 2½ auta. 33-stopowa parcela.
\$131,500

BLISKO ADDISON — CENTRAL
2-5ki, 2-4ki, narożnikowy, murowany. Stalowa konstrukcja. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowe gazowe ogrzewanie parą. Piwnica. 220 elektryczność z przerwaczami prądu plus dodatkowa 30-stopowa parcela. Pierwszy raz w sprzedaży.
\$159,000

TAWERNA I MIESZKANIE
Blisko Milwaukee — Central Pk. Tawerna z całym wyposażeniem i urządzeniem plus 5-pokojowe mieszkanie u góry. Bardzo dobry interes. Polska klientela. Tawerna mieści się na rogu ruchliwej ulicy. Dobry dochód. Można przejąć 3-letni umowę.
\$16,500

DIVERSEY — RIDGEWAY
2-5ki, 1-4ka, murowany. Par. Św. Jacka. Nowoczesne łazienki. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Drewniany garaż na 3 auta. 50-stopowa parcela. W niskich \$50 tys. 19 mieszkań, z żółtej cegły. \$33,000 dochodu. Cena zredukowana do \$154,900

6 mieszkań, narożnikowy, murowany. 3000 północ — 5400 zachód.
\$178,500

KAMINS
Realty
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Avenue
486-4130

★ Domy

Chicago Northwest
STOP PAYING RENT
You can own this deluxe brick 3 flat, with two 5½ plus one 3½. 3 separate heating units, large lot, good transportation.

HOME VIEW REALTY
792-2800

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE
Nowszy murowany dom, 4½ pokoi, 2 sypialnie oraz piękne 3-pokojowe mieszkanie dla gości u góry. Pełna piwnica. Centralne ochładzanie. Garaż na 2 auta. Sliczna rogowa parcela. Świetne położenie na północnym-zachodzie. Cena w \$70 tys. lub oferty.

BEAULIEU
5341 Belmont 26 282-7979

DWIE DUŻE SZÓSTKI
Dwu-piętrowy, murowany, z klasycznym dachem bungalow. Dwa bardzo ładne mieszkania sześć-pokojowe plus dwu-pokojowe mieszkanie w basemencie. Garaż na 2 auta. Doskonała lokalacja w Brighton Parku w najlepszym punkcie parafii Immaculate Conception. Skorzystajcie z tej okazji. Dzwoncie do cudotwórcy, dzwonicie do Michaels jak najprędzej.
254-8500

JACKOWO — WACŁAWOWO
Murowany, 4-o mieszkaniowy. Dwa mieszkania z trzema sypialniami i dwa z dwoma sypialniami. Garaż na 2 auta. Osobne systemy ogrzewania gazem.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

PRZEZ WŁAŚCICIELA
dom 6 pokojowy "Bungalow"
Tel. 545-0163

Dom otwarty od 1 — 4 ppł.

Dom Otwarty w Niedziele
1:30 — 4:00 pp.
5365 N. MAGNET (5640 W.)

Z kamienia "veneer" 2x5, duży pokój bawialny 23x12 stop. Reprezentacyjna jadalnia. Szafkowe kuchnie. Oddzielne systemy centralnego ogrzewania i ochładzania. Jedźcie po Milwaukee na północ do 5400 W. i skróćcie w Magnet jadąc jeden blok.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 3,4 282-8100

1 BLOK DO PAR. ŚW. FERDYNANDA
1½—PIĘTR., MUROW. 6 i 3

Otwarty w Niedziele 1:30 — 4
6006 W. MELROSE

Nadzwyczaj dobrze utrzymany budynek zbudowany na zamówienie. Obszerne pokoje. 6 pokoi na dole, 3 pokoje u góry. Natychmiastowe objęcie. Musi być szybko sprzedany.

DEDES REALTORS 622-6200

ARCHER & CICERO
Brk. 3 brdms. Big kitchen, natural fireplace in brick addition. Finished bsmt. w/bar and kitchen. Cent. air. Brk. 2½ car grg. Offer. Before 6 P.M. 284-7849 • After 6 P.M. 582-5895
Please Respond in English

DREAM A LITTLE
If you always wanted that special house out in the country, we finally have it. Call today.

5 ACRE TRACTS
We have a variety of 5 acre tracts to choose from so if you're looking for rolling hills, woods or a flowing stream call today. They're all priced to sell.

AUTO CENTER — PEOTONE
If you're looking for a commercial corner with a good building for your automotive shop we just listed it. priced at..... \$58,000

SMITH REAL ESTATE
Route 50 and Margaret
Monee
534-8575

★ Domy

NA WŁADYSŁAWOWIE, ROSCOE - LARAMIE
2x6 murowany, częściowo wykończona piwnica, gazem gorącą wodą ogrzewany. Natychmiastowe objęcie mieszkania na pierwszym piętrze. Okazja; dobrego kupna.

LARAMIE — FULLERTON
17-sto letni murowany, 2x5½ po 3 sypialnie, 1x4 (2 sypialnie). 3 osobnie systemy ogrzewania gazem gorącą wodą. \$400.00 miesięcznie oprócz mieszkania właściciela. \$25,000 wpłaty.

NA POŁNOC OD FULLERTON PRZY CENTRAL AVE.
Parafia św. Stanisława w Cragin. 2x6, 1x4, murowany, gazem gorącą wodą ogrzewany, garaż. \$395.00 dochód miesięcznie oprócz mieszkania właściciela. \$20,000 wpłaty.

NA JACKOWIE
Murowany 2x4 (2 sypialnie), gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż.

NA JACKOWIE
3 piętrowy murowany 3x4 (2 sypialnie), oddzielne systemy ogrzewania gazem. Garaż.

NA JACKOWIE
1x4, 1x5 (3 sypialnie). Garaż. Dobrze utrzymany. 220 elec. Tylko ..\$37,900

SKLEP SPOŻYWCZY
Z wędliniarnią, z budynkiem murowanym. Gazem gorącą wodą ogrzewany. Garaż. Roczny obrót \$175,000. W pobliżu naszego biura.

POLSKIE BIURO REALNOŚCIOWE
BUDA REALTY
2990 N. MILWAUKEE AVE. TEL. 486-6363

SPADKOWA SPRZEDAŻ
1½-piętrowy, murowany, 5 i 4. Dom otwarty w niedz. 1-4.

5825 W. CORNELIA (3500 N.)
5 dużych pokoi na dole. 4 pokoje u góry. Pełna piwnica. Garaż. Jest to dobrze zbudowany dom. Pragniemy oferty.

BEAULIEU
5341 Belmont —35— 282-7979

DOM OTWARTY
Niedziela 1 — 4 po poł.
5120 W. MONTANA
Murowany, 2 rodzinny z bezmentem, 2 osobne ogrzewania na gaz, garaż na 2 samochody. Pierwsze piętro wolne i można zaraz się wprowadzić.

ALTO REALTY
Polskie biuro
5131 W. Fullerton Ave.
Telf. 237-0770

Income Properties and Commercial Investment Available
CALL CHRIS ANDREWS
ERA
RAYMOND REALTORS
848-4230 or 383-9565

NA FRANCISZKOWIE. Piękny, murowany, 2x6. Odnówione kuchnie i łazienki. Wykończony basement. Właściciel. 772-8292.

6300 W. — 4032 N.
5-pokojowa, obita rezydencja. Czysta. Gotowa do wprowadzenia się. \$49,900
GALLIK 772-8554

Na Sprzedaż Przez Właściciela
9005 N. Oriole w Morton Grove
Lukusowy 4 poziomowy dom zbudowany na zamówienie — 3 sypialnie, 2 kuchnie, 2 pokoje rekreacyjne, garaż na 2½ auta. Centralne chłodzenie i dużo dodatków. Musicie zobaczyć, by uwierzyć! Cena Zredukowana
Po Umówienie 966-6985
5500 W. — 4100 N.
4 apartments. Brick. Owner's modern 7 rooms plus 1-6 and 2-4's, finished basement. 2 car garage. \$145,000 or best offer.
283-0551

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Dom otwarty sobota i niedziela 10 rano do 4-ej popoł.
3030 N. Sawyer

HIGGINS — HARLEM
5-pokojowy murowany ranch. 2 sypialnie, szafkowa kuchnia, wykończona piwnica. Cena obniżona na szybką sprzedaż.

WILDWOOD
5955 N. Elston 774-1155
4-ro Mieszkaniowy Lukusowy Nowszy Budynek

HARWOOD HEIGHTS
1 mieszkanie ma 4 sypialnie i 1½ łazienki, jedno 2 sypialnie. 2 jedno sypialniowe mieszkanie. Wszystkie przyządy. Gorącą wodą ogrzewany. Dobry dochód niskie podatki.

PIETRASIK ASSOCIATES
545-9444 lub 867-7721
Umiaarkowana Cena

DOM OTWARTY W NIEDZIELE 1:30—4:00
3547 N. NARRAGANSETT (6400 W.)
1½ PIĘTROWY Z MIESZKANIEM DLA TEŚCIÓW

5-o pokojowe mieszkanie z 3 sypialniami plus 3 pokojowe mieszkanie w basemencie. Garaż na 2 auta, duża łaźnia. Natychmiastowe objęcie.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 3,4 282-8100

JACKOWO
6x5 murowany. Garaż na 4 auta. Nowy dach. Nowe fufgowanie. Przewody elektryczne na 220 volt. Budynek doskonale utrzymany w najlepszym stanie.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

★ Domy

OTWARTY w niedziele 1-4:30
8230 N. KEYSTONE (4030 Zach.)
Pierwsza oferta. Murowany ranch z 3 sypialniami. Dobudowany garaż na 2 samochody. 1½ łazienki. 2 kominki. Parcela — 70 stóp. Wykończony basement. W 90-tce. Właściciel został przeniesiony. Do szybkiego objęcia.

JOHNSON REALTY
967-8800

3 MIESZKANIOWY, po 6 pokoi. Pierwsze piętro ogrzewane. Pełen basement. Garaż na 1 auto, duży ogród. 2600 zachód — 930 północ. \$35,000. 227-4925

OKAZYJNIE Harlem — Talcott. Właściciel sprzedaje 2 letni murowany dom. Bi-level. Pięknie urządzone, cena do uzgodnienia. Otwarty w niedziele od 12—5. Dzwoncie po 5-tej. 763-1505.

PRZYJEDZ I ZOBACZ
3037 N. Kolmar 4-ro sypialniowy murowany 'bungalow'.

SUPER NOWOCZESNY
2½ łazienka, wykończony pokój rekreacyjny, garaż na 2 auta, około \$60,000 dużo dodatków, aż za wielo rzeby wymienić.

SCHNEIDER REALTY CO.
545-8600

4015 W. NELSON
2 PIĘTROWY MUROWANY DOM
1x6-ka, 1x5, wykończony bezment. Garaż na 2 auta. Proszę dzwonić 283-0860. Cena \$68,700. Otwarty w niedziele 1 — 4. Musimy sprzedać natychmiast.

GARFIELD RIDGE
Budowany na zamówienie z mieszkaniem dla gości 3 sypialnie i 3 duże pokoje na górze, pełna wykończona piwnica z 'wet-bar'. Murowany garaż na 2 auta z bocznym wjazdem, około średniej \$80-90. Dom otwarty niedziela 2 — 5.

425-6000

NA ZACHÓD OD CICERO NA POŁNOC OD BELMONT
4 bloki od Kościoła Św. Władysława. Rezydencja z aluminiowym obiciem. 5 pokoi. Gazowe ogrzewanie. Podatek tylko \$215. Pełna łaźnia. Cena \$51,900.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

HARLEM — DIVERSEY area, by owner, spotless brick bungalow, 3 bedrooms hard wood floors, formal dining room, completely modern kitchen and bath paneled, heated back porch, full basement 2½ car garage, patio, fenced yard and private alley. Must sell, only \$71,900, fast possession. Call 622-5410 after 6 p.m.

7 APARTMENTS. Fullerton & Kostner. Three 5½ rooms, three 4 rooms, one 3 room, tenants pay heat & hot water, income \$12,000 a year, nets \$10,000. Asking price \$75,000. Call after 5:30 evenings. 453-7206.

PRZEZ WŁAŚCICIELA bardzo ładny murowany dom, jedno-rodzinny, 3 sypialnie, wykończona piwnica, garaż na 2 auta. Proszę dzwonić: 581-6977.

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Dom otwarty w sobotę i niedziele od 2 — 5. 3023 N. Newland (Belmont — Harlem). Murowany, 7 pokoi, 3 — 4 sypialnie. Garaż na 2 auta. 637-7236.

MAMY KUPCOW Z GOTÓWKĄ
którzy pragną zakupić wasze domy w okolicy Humboldt Park lub Pulaski — North Ave jak również Palmer Square, Logan Square, i Logan Blvd. Jeżeli chcecie sprzedać swoje budynki w tych dzielnicach — zgłóście się do

PARK REALTY
2820 W. NORTH AVE.
A MY Wam te domy sprzedamy z dużą dla Was korzyścią. Telefonujcie do nas po polsku lub angielsku:
384-1321

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne iak Skala Gibraltaru.
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Mówimy po polsku
486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA
J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki, ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

MUROWANY, 2 piętrowy 2x4 pokojowy mieszkanie. Garaż na 2 auta. 1-sze piętro na "space" ogrzewacz. 2-gie piętro — gorąca woda. \$14,000. AR 6-5801 — 1632 N. Wolcott.

2x4 OBITY, w BARDZO DOBRYM STANIE
Nowy boiler, gorącą wodą ogrzewany. Podatek \$385. Do objęcia od zaraz oba mieszkania. Wyższa \$30'ka. Blisko Diversey i Kimball. Klucz na 3921 W. Fullerton.

GALLIK 772-8554

CRAGIN — dobrze utrzymany 2 piętrowy dochodowy, murowany dom 2455 N. Linder

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Dom otwarty od piątku 7-go lipca. 1405 N. Keeler. 2 piętrowy. 2x5. Basement wykończony z jednym pokojem i kuchnią. Tel. 342-6140

DOM DO SPRZEDANIA. Na pierwszym piętrze 5 pokoi, na 2-im 6 pokoi. Angielski basement. 4 pokoje w basemencie. Garaż na jedno auto. Każde mieszkanie osobno ogrzewane. Okolica Fullerton i Kostner. 772-2843. Dzwoncie po 5-ej.

8-MIESZK., MUROWANY
DOBRA INWESTYCJA ZA \$139,500

Z żółtej cegły 2-4ki i 6-3ek. Wszystkie mieszkania po 1 sypialni. Zupelnie nowe ogrzewanie. Aluminiowe zimowe okna i siatki. Naturalne dębowe podłogi i wykończenie. Wszystkie mieszkania są czyste i w dobrym stanie.

Pytać o: EDWARD LABAZIEWICZ

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

Dom Otwarty w Niedziele
1:30 — 4:00
901 W. ARDYCE LANE
MT. PROSPECT

Idealny dla dwóch właścicieli. 2x7 oba z trzema sypialniami. 2 pełne łazienki w każdym mieszkaniu. Przyłączony garaż na 2 auta. Pełen basement, duża łaźnia. Także mieszkania z dwoma sypialniami. Cena od \$128,000 wzwyż.

CUNEO & HALSEY
6101 W. ADDISON 14,39 282-8100

DOM OTWARTY 3-cia — do 6-ej. Murowany, przez właściciela 2x4. 4042 S. Richmond.

Otwarty w Niedziele Od 1-ej do 5-ej.
5358 W. CARMEN

Nowszy 2x5 murowany, po dwie sypialnie, garaż. Pierwsze piętro do objęcia zaraz. Cena \$129,000.

SCHAEFFER REALTORS 545-6588

SPADKOWA SPRZEDAŻ!
MUR. DOM W POŁOWIE \$40 TYS.

OTWARTY W NIEDZIELE 1-4
3512 N. KEATING (4732 W.)
5 pokoi na 1-ym piętrze plus dodatkowe pokoje w piwnicy. Nowsze gazowe ogrzewanie. Garaż.

NATYCHMIASTOWE OBJĘCIE

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

ROLLING MEADOWS. Jednorodzinny z mieszkaniem dla gości, 5 sypialnie dwie łazienki, szafkowa kuchnia, z lodówką i wbudowanym piecem, maszyną do mycia naczyń, jadalnia, pokój gościnny z kominkiem. Kryty patio, z bbq. grill. Stoneczny pokój. Duży cedyrowy schowek dla odzieży. Nowy dach, piwnica. Wyższa 60tka. 777-3746.

START PACKING
Blisko 62-ej i Kenneth. Umiaarkowana cena. Nowszy 4½ pokojowy murowany, czysty. Dywany od ścian do ścian. Aluminiowe zimowe okna i siatki.

6 pokojowy murowany bungalow blisko 47 ul. i Karlov. Wykończony bezment. Ogrzewanie gorącą wodą. Dodatki. Garaż. Oceniony na szybką sprzedaż.

PECH-SUSKI
2816 W. 55th St. 737-2300

★ Domy

STONE PARK w ZACHODNIEJ DZIELNICY CHICAGO
Tylko 14 lat temu zbudowany, murowany, dwu-rodzinny, 1x6 z 3 lub 4 sypialniami plus 1x4 z 2 sypialniami. Cena \$76,900. Można się potargować.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

2-6ki Mur.—Tylko \$82,900
3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą, 2 nowe osobne ogrzewania. 2 osobne ogrzewacze wody. Wbudowane wanny i prysznice z kaflowymi ścianami w łazienkach. Naturalne dębowe podłogi i wykończenie. 220 elektryczność. Garaż na 2 auta z nowymi podnoszonymi drzwiami. Dobra dzielnica. Bardzo blisko transportacji. 1½ bloku do publicznej szkoły. Blisko centrum zakupów.

PROSIMY PYTAC O:
EDWARD LABAZIEWICZ

DEDES
6213 W. BELMONT 622-6200

PAN TATKOWSKI
jest sprzedawcą realnościowym władającym jęz. polskim i oczekuje Was na miejscu.

1-sza oferta — otw. niedz. 1 — 5
5242 W. ALTGELD
2 mieszkania po 6 pokoi. Pokój zabawowy. Garaż na 2 auta. Osobne ogrzewanie. Cena \$92,500

PRZEJDZIE SIĘ OBOK
6 mieszkań \$35,000
1252 N. ARTESIAN

2 mieszkania \$27,500
1031 N. MONTICELLO

2 mieszk. plus sklep \$27,500
3734 W. GRAND AVE.
Telefonujcie Celem Umówienia
COACHLIGHT 463-5959

NAJLEPSZE POŁOŻENIE NA POŁNOCNYM-ZACHODZIE
3-sypialniowy ranch.
4900 północ — 4900 zachód.
Wykończona piwnica lub mieszkanie dla gości. Tylko w połowie \$70 tys.

★ Domy

MUSIMY SPRZEDAĆ

Wyprowadzamy się ze stanu. Po raz pierwszy na sprzedaż. Otwarty w Sunday 1-4 ppl. Półtora piętrowy dla teściów 1x5 plus 1x4.

4714 W. Shakespeare

Osobne ogrzewanie, garaż na 2 auta. Niskie podatki. Dużo dodatków. Możliwość się od razu wprowadzić. Złote oferty i to szybko. 2138 Północ.

GATEWAY 775-4440

BY OWNER

4 BEDROOM BRICK

1½ bath, dining room, finished basement, gas/hot water heat. Garage. Southwest side. Many extras.

767-3925

CAŁY murowany. 8 pokoi, 4 sypialnie 2½ łazienki, wykończony bezment z kuchnią. Ogrzewanie gorącą wodą, garaż na 2 auta. Elektryczność 220. Parcela 30x125 Basen w ogrodzie. Cicero. Dzwonić 656-3310.

2 MIESZKANIOWY

— w \$30-ktach

FULLERTON-AUSTIN

2x4, świeżo odnowiony. Ogrzewanie gazowe. Do objęcia natychmiast.

GATEWAY

775-4440

5459 W. FOSTER

Jefferson Park

Dom Otwarty w Niedz. 1-4

LUKSUSOWY, MUROWANY RANCH Parafia Św. Korneliusza. 3 sypialnie, centralne chłodzenie, wykończony basement z barem. Polska okolica. Pieszy dystans do CTA. Do objęcia natychmiast. Jednoroczna gwarancja. Cena Obniżona!

ERA "R" Realtors

7133 W. Higgins Rd.

631-6626

Lukusowy 3 Mieszkaniowy

Murowany

Sprzedaż Spadkowa

Okolica \$500 zachód — 2900 północ. 8 letni. 3 sypialniane 2 mieszkania plus 3 pokoje w "garden" mieszkaniu. Szafrkowe kuchnie. Kafelkowe łazienki. Murowany garaż na 2 samochody. Cena wywoławcza \$136,000.

SOLEMY REALTY

Tel. 282-8777

JEFFERSON PARK

Nowszy, murowany, 3 mieszkaniowy. 2x5½ plus 1x3½.

MUROWANY BUNGALOW

z 3 sypialniami i nowoczesną szafką kuchnią. \$56, 500.

MUROWANY "RANCH"

z 3 sypialniami. 1½ łazienki. 3500 N. - 8300 W. Cena w siedemdziesiątce.

PRIME REALTY

POLSKIE BIURO

REALNOŚCIOWE

3417 N. CENTRAL Ave. 283-1234

ZGLASZAJCIE WASZE DOME NA SPRZEDAŻ BEZ WZGLĘDU NA TO CZY SĄ W LEP-SZYCH CZY GORSZYCH DZIELNICACH CZY SĄ NOWSZE CZY STARSZE.

MAMY NA NIE

LICZNYCH KUPCÓW.

POSZUKUJEMY LICENCJONOWANYCH SPRZEDAWCÓW REALNOŚCIOWYCH OD ZARAZ. DUŻE MOŻLIWOŚCI DOBRYCH ZAROBKÓW DLA PRACOWITYCH SPRZEDAWCÓW.

RADIO REALTY

George Pawlukowski, broker

4108 N. PULASKI

777-4339 588-1944

W Okolicy

8100 W. BELMONT AVE. Piękny, jak klejnot murowany ranch. 5½ pokojowy, 3 duże sypialnie. 20 stopowa kuchnia-dinette. Pełny wykończony bezment. Garaż na 2 auta. Centralnie ochładzany. Duża 37½ stopowa parcela. Cena w 80-tce.

CENTURY REALTY CO.

7462 W. Belmont Ave.

Tel. 889-8310

Diversey—Austin

Nowszy, murowany 3-mieszkaniowy dom, 2x5½, 1x4, 2-autowy garaż. Dobry dochód. Szybkie objęcie. \$119,900

Keystone-Armitage

2-piętrowy murowany dom, 2-4-ki, piwnica, kryte werandy... \$25,000

Dużo innych domów do wyboru.

POLSKIE BIURO

ASSET Realty

5333 Fullerton 889-8824

★ Domy

Dom Otwarty w Niedz. 1-4

3024 N. NARRAGANSETT

Nowszy 6-pokojowy, murowany z możliwością powiększenia. Nadzwyczaj czysty. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie. Centralne ochładzanie. Garaż na 2½ auta. Natychmiastowe objęcie.

BEAULIEU

5341 Belmont 28-33 282-7979

BUFFALO GROVE

Rambling 3 bdrm. 2 bath Buckingham ranch. Fireplace. Central air. Appliances. Large fenced pvt. lot. 2½ car htd. grg. Cptg. & drapes. 12'x12' lawn bldg. Many extras. By owner \$84,900.

Open hse. Sunday 11 — 5.

261 Terrace Pl., Buffalo Grove

537-7163

PRZEZ WŁAŚCIELA

1½ piętrowy, 5 pokojowy murowany z mieszkaniem dla teściów lub do wynajęcia z wykończonym "rec" room w basemencie. Garaż z okiem elektrycznym do otwierania drzwi. Centralne ogrzewanie i ochładzanie. Wiele dodatków i schowków w średniej 60-tce.

735-1582

MUROWANY dom 2 rodzinny i wykończony basement, garaż murowany na 2 auta. Kompletnie odświeżony na południowej części miasta. Cena do omówienia. 458-3985 lub 429-2625.

Dom Otwarty w Sobotę i Niedziele

Od 12 — 6 wiecz.

WŁAŚCIEL —

ADDISON i CENTRAL AVE.

Jednorodzinny dom murowany — 5 pokoi. Pięknie udekorowany wewnątrz. Dywany od ściany do ściany. Kafelkowa kuchnia duża i łazienka. Świeżo odnowiona weranda i bezment z łazienką. Garaż na 2 auta.

5713 W. EDDY (3538 północ)

286-6635

SUPER BRICK TWO FLAT

OAK PARK and DIVERSEY

Five year old building, 2 bedrooms in each apartment with large kitchen. Possible 3 room in-law, 3 car brick garage with side drive. 50 foot lot.

\$139,500

PONTARELLI 237-5120

DIVERSEY — LARAMIE. Przez właściciela. Dom otwarty niedziela 1 — 5. 5219 W. Oakdale (2930 północ). 6 dużych pokoi. Murowany, osmiokątny bungalow. 3 "original" sypialnie na 1 piętrze. Ceramiczna kafelkowa łazienka. Ogrzewany gazem gorącą wodą. Niższa 60-tka. 823-8319.

3-MIESZKANIOWY

Blisko 64-a i Kildare

W klasycznym stylu osmiokątny murowany, 5-0 pokojowe mieszkanie dla właściciela plus czteropokojowe mieszkanie na 2 piętrze plus mieszkanie 3 pokojowe dla krewnych w basemencie. Niskie podatki. Garaż na 2 auta. Fantastyczna lokalizacja blisko szkół, kościołów i transportacji. Nie przepuście tej okazji, dzwonić do Michaels jak najprędzej

254-8500

OKOLICA EDISON PARK —

OTWARTY DOM W SOBÓTĘ

I NIEDZIELE 1-6 WIECZ.

7326 N. Odell

Duży, obłożony cegłą dom, 3 sypialnie, 1½ łazienki. Wykładany pokój rodzinny rekreacyjny i pokój z barem. Garaż murowany na 2 auta. Duża podwójna parcela. Centralne chłodzenie, 2 kominki na drzewo. Dużo dodatków. \$142,500.

Tel. 631-2777

6014 W. WRIGHTWOOD AVE.

Dom otwarty w niedzielę od 1 do 5 po poł. 2 mieszkaniowy murowany z 3 sypialniami w każdym mieszkaniu. 2 oddzielne systemy ogrzewania. Murowany garaż na 2 samochody. Parcela — 50 stóp. Dwa mieszkania do natychmiastowego objęcia.

SELLERS REALTY

TEL.: 282-9181

5321 W. SCHUBERT — By owner, 2 story brick, 2 — 5½ apts. full basement, garage. Open house Saturday & Sunday after 1 p.m.

Dom Otwarty w Niedz. 1 — 4:30

4932 W. MONTANA (2500 N.)

1½-piętrowy, murowany dla teściów. 1-6 i 1-3. Duża szafka kuchnia. Pełna piwnica. Gazowe ogrzewanie gorącą wodą. Garaż na 2 auta. Szybkie objęcie.

BEAULIEU

5341 Belmont 28-33 282-7979

★ Domy poza Chicago

ELMHURST — VILLA PARK — LOMBARD — GLEN ELLYN — ADDISON i GLENDALE HEIGHTS

Wielki wybór domów jednorodzinnych. Także domy apartamentowe, parcele i domy handlowe. Mówimy po polsku.

H. B. ORLICZ i D. M. DUOZAK

620-8555

WEBSTER REALTY

NA SPRZEDAŻ dom jednorodzinny. Blok do jeziora Pell Lake, Wisc. 666-7982 lub Ha 1-2254.

★ Do Wynajęcia

JACKOWO 3 umeblowane pokoje, dla dwóch spokojnych osób. Dzwonić 583-4953

JACKOWO, nowoczesne 5 pokoi dla dorosłych. 252-3650.

Do Wynajęcia Ładne 6-cio Pokojowe Mieszkanie Ogrzewane Gorącą Wodą Na zachodniej północnej stronie miasta Chicago.

Tel. 227-6896

kiedkolwiek,

rozmówicie się po polsku.

5 POKOI do wynajęcia na Jackowie. Nieogrzewane. Po informacie dzwonić 775-5599 po 5-jej.

★ Poszukuje Mieszkania

SAMOTNY szuka mieszkania, 2 pokoje, kuchnia, sypialnia. 656-1598. Blisko wszystkiego, 1-sze piętro lub 2-e, południowa strona.

MAŁŻENSTWO poszukuje mieszkania 3 lub 4 pokoje na Jakubowie. Tel. 677-2481.

★ Domy z Interesem

TAVERN

BANQUET HALL

2-apts. Over 7,000 s.f. Milw./North av. Ex. inc. Bldg and bus. \$78,000. Terms.

882-1009

★ Posiadłość w Polsce

SPRZEDAM W RZESZOWSKIM

Dom 6 pokojowy, pusty, zabudowania gospodarcze, sad. 2800 m², rola 8,300 m². Cena \$30,000. 14 Glaserton Rd. London N 16

Tel. 01-800-2977

★ Parcele

1 AKier ziemi nad jeziorem położonym 60 mil poza Chicago. 452-6783.

100 AKROW ziemi na sprzedaż. Blisko Wisconsin Dells. Tel. 259-7166.

★ Interesy

Do Sprzedania

Przez Właściciela

SKLEP WEDLIN

I DELIKATESÓW

Na południowo-zachodniej stronie miasta Chicago. Polska okolica. Dobrze wyrobiony interes przynoszący dobry dochód. Po więcej informacji telefonować podczas dnia 725-3043 Wczorami 278-9647

DO SPRZEDANIA

PRZEZ WŁAŚCIELA

Pierwszorzędny Sklep

Wędlin i Delikatesów

Wyrobinny Interes. Dający Doskonały Dochód. Na Północno — Zachodniej Stronie Miasta Chicago

TEL. 545-8848

SKLEP do wynajęcia. 2004 N. Damen, ogrzewany 950 stóp kwat. \$200 miesięcznie. Dzwonić po angielsku. 276-8277

RESTAURACJA

"LOUNGE I SALA"

BANKIETOWA

Kompletnie wyposażone. Wszystkie urządzenia, zapas, posiadłość plus 2 budynki. Interes w ruchu. Złożony 15 lat temu. Dom otwarty w niedzielę, 9 lipca 1-4 pod adr. 5540-44 Archer Ave. Cena obniżona. Wszystkie oferty brane pod uwagę po zmniejszonej cenie. Musi być sprzedany dzisiaj. Dzwonić po angielsku do Ed'a

286-2885

BE SURE REALTY

4551 N. Milwaukee Ave. 60630

SKLEP DELIKATESÓW I

EUROPEJSKI WYRÓB WEDLIN

Z PEŁNYM WYPOSAŻENIEM.

Dobrze wyrobiony interes, w dobrym punkcie biznesowym. Cena na szybko sprzedaż.

4855 So. Ashland Avenue

Tel. 376-3334 — nauczmy.

albo 237-5020.

KART-A-CART

Open a Hot Dog and Ice Cream Shop See our display at 5449 W. Division, Chicago. For \$4,995 will set up and equip completely. Will assist in finding store front. Open 7 days, 9 A.M. to 6 P.M. Call 261-7845

5542 W. NORTH AVE.

DO SPRZEDANIA PIEKARNIA i delikatesy. CAŁKOWITE WYPOSAŻENIE. NADZWYŻAJNA OKAZJA NA SZYBKĄ SRPZEDAŻ TYLKO.

\$6,000!!!

O BOY TYLKO TROY!

3033 N. Milwaukee Ave.

276-5333

5657 N. Milwaukee Ave.

631-0707

BAKERY — N.W.

Exc. bus. oppor. 2 story brk. bldg., on 26'x125' lot. Large lovely 6 rm. apt. Lg. well equipped shop & store. Exc. location.

267-3581

★ Do Wynajęcia

POKOJ bardzo ładny dla niepalącego pana. 235-3817.

4 POKOJE, 2 sypialnie. Diversey-Milwaukee. 271-3200. Joe Peere

PRZYJEMNE mieszkanie na spokojnej ulicy. Irving Park — Janssen okolica. Dzwonić wieczorem 528-2179 lub 698-2735.

OKOLICA Fullerton i Austin 3 pokoje do wynajęcia na drugim piętrze, ogrzewane. 889-1711.

NA WŁADYSŁAWOWIE 4 pokoje ogrzewane, 1 piętro 545-3952.

NIEUMEBLOWANE 4 pokoje ogrzewane gas space-heat. Okolica Diversey & Kimball. 478-8097.

6 POKOI angielski basement czysty bez wilgoci. Okolica Central Park Ave. i Armitage. Dzwonić od 9 rano do 5 ppl. 772-6154.

6 POKOI do wynajęcia 2164 N. Clairmont. 489-1078.

6 POKOI na 2-gim piętrze. Władysławowo. 286-6712.

DWA MIESZKANIA w 'basement-cie' częściowo umeblowane. 736-6281.

MIESZKANIE 2 sypialniowe, dywany od ściany do ściany. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Lodówka i piec. \$225. 3570 W. Belden. 772-2826.

HELENOWO. 4 pokoje 3-piętro od tyłu piecem ogrzewane, niema mebli. Tel. 486-7708

5 POKOI, 2 sypialnie, centralnie ogrzewane dla dorosłych. Tel. 227-6273.

POLUDNIOWA-zachodnia strona 3½ nowo odnowionych pokoi. Doskonała transportacja. Po informacie dzwonić 226-0779 lub 666-2692.

4 POKOJE na drugim. Archer-Rockwell. W średnim wieku, bez dzieci i zwierząt. Depozyt. 376-3164.

3½ ROOMS. Grand & Rose, Franklin Park. Call after 7 p.m. Prośniewski. 453-4104

5½ POKOI w dobrej dzielnicy dla dorosłych. Tel. po 5-jej wieczorem. 237-0240

4 POKOJE umeblowane. 1031 N. Marshfield.

DO WYNAJĘCIA 4 słoneczne pokoje. Drugie piętro. Dla małżeństwa, w średnim wieku. Dobra transportacja. Dzwonić 252-4574.

4 POKOJE, 2 sypialnie, lokator sam ogrzewa. Oakley & Clybourn. EA 7-7831, po angielsku. W średnim wieku, bez dzieci.

SYPIALNIA do wynajęcia z używalnością kuchni. 2-gie piętro, wejście od tyłu. — 276-7968.

HARRISON HOTEL

Live in Downtown & Save

NEWLY REMOD'LD ROOMS

• WEEKLY \$50

• MONTHLY \$180

• INDOOR PRKG. \$1.00 a day

24 Hour Security & Switchboard

Call Wilson Youkhana

427-8000

4 POKOJE częściowo umeblowane.

Okolica Wood i Augusta. EV 4-1960.

MIESZKANIE do wynajęcia dla pań

w średnim wieku. 452-6783.

POKOJ do wynajęcia dla starszych osób nie palących. Okolica Addison i Cicero \$35 tygodniowo. 283-6826.

5 POKOI do wynajęcia na Wacławowie z trzema sypialniami, nieogrzewane. Dzwonić po 4:30. Tel. 267-1637.

4-0 POKOJOWE mieszkanie ogrzewane na 2-gim pię

★ Dachy

TERAZ LETNIA WYPRZEDAŻ
NA WSZYSTKIE ROBOTY NA DACHU!DACHY KRYJEMY
TOPIONĄ SMOLĄTelefonujcie i oszczędzajcie!
Roboty gwarantowane
Tel. 24 godz.
ORAZ DACHOWKĄ I PAPADarmo kosztorysy i finansowanie
CORRECT GENERAL CONTRACTORS • CALL NOW 763-0220

★ Dachy

DACHY
OBICIA
FUGOWANIE
RYNNYDarmo Kosztorysy. Polska firma
ubezpieczona i pod bondem.
HENRY SEJDAK, Właśc.
H & S COMPANY
891-5959Ed Grzebieniak
KONTRAKTORBETTER WAY
REMODELING
Cajkowitze Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

★ Dachy

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHYPo Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION w DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Przeprowadzki

PRZEWOZKI i przeprowadzki, szybko
i tanio. Tel. 725-4723.Iwanski Moving Co.
PRZEPROWADZKI
mieszkań, biur i sklepów.
Obsługujemy także porty.
Ill. C.C. 42754 MC—R
TEL. 384-3322Licencjonowana, ubezpie-
czona i doświadczona
POLSKA FIRMA
przewozu mebli i towarówChicago Moving Co.
Zrealizuje twoje zamówie-
nie nawet w dniu zgłosze-
nia. — Szybka, fachowa
obsługa. — Niskie ceny.
Tel.: 685-9114 lub
235-8102
od 8 rano do 10 wieczor.Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Nr. Ill. C.C. 43852 MC — C
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR
MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 278-7898 oraz 276-8926
od 8 rano do 8 wieczór.4 SEASONS MOVERS CO.
Polska licencjonowana ubezpieczo-
na firma oferuje: Przewóz mebli
i towarów, na krótkie i długie
trasy.
Biuro: 283-2338
Dom: 282-7765

★ Plastrowanie

PLAJSTROWANIE, robota gwaranto-
wana. — Obliczenia darmo. Philip
Kafka. — 736-6835.

★ Malowanie

JOHN'S Painting Decorating Service.
Polski malarz pierwszej klasy. Wyko-
nuje obliczenia darmo. Umiarkowane
ceny. Dzwonić wieczorem. 364-1948.MALOWANIE domów z zewnątrz i
wewnątrz. Solidnie. Tel. 235-6839.

★ KANALIZACJA

1-A SEWER ROOTER
Przepychanie drutem elektrycznym.
Główna kanalizacja oczyszczana,
wanny, toalety i ścieki. Usuwanie
korzeni z wszelkich rur kanalizacyj-
nych bez nadmiernego rozkopowywania
gruntu. Oczyszczanie zbiornika ka-
nalizacyjnego i reparaacja. Zakładanie
instalacji do kontrolowania powodzi.
Obsługa 24 godziny na dobę z licencją
i z obowiązkami. 20 lat doświadcze-
nia. Także odpowiadamy na zawo-
łania przez "radio dispatch."
927-6082 lub 476-6537
Natychmiastowa Obsługa
W Razie Nagłej PotrzebyWYKONUJĘ PRACE
KANALIZACYJNEwodociągowe, przepycha-
nie kanałów i rur. Solidna
robota. 24-godzinna obsłu-
ga. W razie zlamania rur
proszę dzwonić, a ja
sprawdzę.

384-0582 Jędrzejczyk

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.Nie trzeba malować: pokrywamy aluminium
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe PokojeDobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

PROPERTY OWNERS

LeMar cust. bldrs. will custom build
on your lot, a home to make us both
proud in Lake, suburban Cook and
McHenry Counties.
526-5000WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.Wolajcie o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, ciesielskie,
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers",
oraz generalne utrzymanie bu-
dynków.Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201PRZYJMUJEMY malowania, roboty
ciesielskie, naprawiamy wszystkie
"air conditioners." Dzwonić po 6-ej:
889-8826.

SZYBKO DOBRZE TANIO

ROBOTY STOLARSKO - CIESIEL-
SKIE, MALOWANIE ZEWNĄTRZ I
WEWNĄTRZ, ROBOTY CEMENTOWE,
DACHY, KOMINY, WERANDY,
GARAŻE, SIDING, OGRÓDZENIA I
INNE. NAPRAWA, BUDOWA,
PRZERÓBKA.OBLICZENIA DARMO.
UBEZPIECZENI. — GWARANCJA.
282-2732 — cały dzień.

★ Elektryczne Roboty

ANDREW ELECTRIC
Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa
Air Conditioning. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
693-7449DAKIN
ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

★ Kanalizacja

Fachowa instalacja urządzeń
przeciw powodzi.
Czyszczenie zbiorników
kanałów odpływowych.
Licencjonowani i bondowani.J. & C.
SEWERAGE & DRAINAGE
TEL.: 283-0666ZATKANE ŚCIEKI?
Problem z Kanalizacją?
'DZWOŃCIE DO NAS'
A—All Power Sewer Company
DARMO KOSZTORYSYPrzetkanie elektryczne wszyst-
kich linii, osadnik kanalizacyjny
przeczyszczony, zreperowany lub
odbudowany.
Każdy problem kanalizacyjny
naprawiony i poprawiony —
każdy rozmiar.Instalujemy pompy ssące, usu-
wamy zapach gazu lub z piwnic.
Jesteśmy ekspertami od kontroli
przeciwpowodziowej — 24 godzin-
na obsługa.Gwarantujemy, że odetkamy
każdy ściek lub rury kanalizacyj-
ne, włączając zlewy ianny, jeśli
nie — nie policzymy ani
grosza.
Licencjonowani — Bondowani
Mamy mówiących po polsku
pracowników
Telefon: 745-0950WSZYSTKIE WASZE POTRZEBY
ZWIĄZANE z WODOCIĄGAMI
i OGRZEWANIEM

ALGOR

PLBG. & HTG. SUPPLIES

Reperujemy części do wszystkich kranów. Mamy w zapasie 10,000
części — Przyńście Próbkę.Części Firm Crane i Kohler
KRANY — CZĘŚCI DO OGRZEWANIA — VANITIES
SZAFKI KUCHENNE

5220 W. CERMAK 656-7272 CICERO, ILLINOIS

Codzień 8-5 Ppl. • Pon. i Czwartki 8 Rano do 9 Wiecz. • Niedziela 11-3 Ppl.

★ Kontraktorzy

★ Kontraktorzy

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ LETNIEJ ZNIŻKIOd Czerwca Do Września
1978 r. WłączanieFirma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod BondemWłaśc. A. Szwalger
obsługuje Was
po polsku.W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanii asekura-
cyjnej.Telefonujcie Dzisiaj:
282-9090ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ
TANIM KOSZTEMNAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDŹCIE I OBEJRZYJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCHKosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przysyłamy do Waszego
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.UWAGA: MOŻECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS

2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801

OTWARTÉ: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,
Soboty 9 rano do 5 po poł., oraz w Niedziele od 1 po poł. do 5 po poł.TANIO — SZYBKO — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKİ DOMÓW I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY — RYNNY
DACHY, ALUMINIUM SIDING, FUGOWANIEDODATKOWE POKOJE, SCHODY, OKNA, KUCHNIE,
ŁAZIENKI, ROBOTY MURARSKIE
Kosztorysy i naprawa spalonych domów.
Pożyczki na dogodne spłaty.MODERN GENERAL CONTRACTORS 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW

SZYBKO — TANIO — SUMIENNIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBICIA ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
• ROBOTY GWARANTOWANEDzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535Buy a window that gives
you your money back.New Thermal Comfort Vinyl Replacement
Windows more than pay for themselves in what
they save you in energy bills. And upkeep.
They insulate like wood. But never need
painting. And last just about forever.thermal comfort, inc. FOR FREE
130 N. Ridgeland, Oak Park, Ill. 60302 BROCHURE
Daily 9 to 5, Monday 9 to 9, Saturday 9 to 3 524-1888

Cieśla i Kontraktor

Ze starej emigracji, obsługuje Po-
lonię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
roboty nowe i stare według wymagań
miejskich (przekroczenia budowlane).
Buduje nowe domy na Waszej
Parceli oraz werandy, przebudówki,
okna zimowe, przerabia mieszkania,
kuchnie i łazienki na strychu lub w
basemencie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe
roboty. Fugowanie (tuckpointing).
Plastikowe złączne i aluminiowe
rynni deszczowe. Prace gwarantowa-
ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesięczne spłaty.Wolać:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

KONTRAKTOR

Wykonuje Wszelkiego Rodzaju
Malowanie domów (Wewnątrz i
Zewnątrz). Także wykonuje
wszelkiego rodzaju mniejsze re-
peracje.Po przystępnych cenach.
Telefonować 276-2441

KONTRAKTOR

Roboty Elektryczne
Przeróbki Pomieszczeń
Sufity — Ściany — Podłogi

MALOWANIE

Trwała gwarancja.
Niezadowolonym nie pobieramy go-
tówki.
Valentine Tel. 384-9602
Od 8 — 7:30Odpowiedzialna firma przerobi
Waszą kuchnię, beżment, lub do-
buduje do Waszego domu.
Darmo kosztorysy.
Dzwonić 298-7095
lub 725-6524
BERNAT CONST. CO.
DES PLAINES

J & I CONSTRUCTION

Jesteśmy 30 lat w interesie ulepszenia do-
mów i odnawiania. Pokrywamy aluminium
budowania "soffits" i dodatkowych po-
kości. Szafki kuchenne, prace cementowe i podno-
szenie domów. Oraz roboty elektryczne.
Dzwonić po darmowe kosztorysy
JOHN LOBACZEWSKI
374-1566
Mówimy Po PolskuALUMINIOWY I STALOWY
SIDINGNajtaniej i najlepiej u specja-
listów. Także okucia blachą alu-
minową okapów i ram okiennych.
Rynny, sztormowe drzwi i okna.
Dzwonić — 24 godziny. Polska
firma.CORRECT CONTRACTORS
763-0220 Mówimy po polskuCENY WZRASTAJĄ
NAJLEPSZA OSZCZĘDNOŚĆ
TO ZROBIĆ RAZ, A DOBRZEJako fachowcy wykonamy każdą
małą czy dużą naprawę wewnątrz
czy zewnątrz budynku
najoszczędniej. Dzwoncie zaraz
— zanim się rozpocznie pośpiech.
Również w nagłych wypadkach.
General Contracting Co.
4146 W. Armitage
278-1525

UWAGA KONTRAKTORZY!

Placimy wysokie komisowe za
zlecenie wszelkich prac kontrak-
torskich, których sami nie wy-
konujecie. Dzwonić — 24 godziny.
Polska firma.CORRECT CONTRACTORS
763-0220 Mówimy po polskuROBOTY MALARSKIE
KLADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Odzież

DZINSY

W różnych kolorach i rozmiarach
oraz wiele innego towaru na wy-
syłkę do Polski.CENTRALNY PUNKT
POLONIJNYImport-Export
"MIRA"3934 W. School St.
(przy Milwaukee)
Tel. 736-9131

★ Naprawa TV

TELEWIZORY KOLOROWE

naprawia
INZ. PAPROCKI
Dzwonić między 1:00 a 10:00 wiecz.
545-6667 — Gwarancja.

★ Usługi

R & D PAGE

MESSAGE &
ANSWERING SERVICE
24 Hour Answering Service
\$1-A-DAY
UNLIMITED CALLS
Includes Weekends &
Holidays. We Arrange &
Cancel Appointments Too!927-4950 SERVING THE ENTIRE
COOK COUNTY AREAWYKONUJĘ wszelkie prace przy do-
mu, ogrodzie, malowanie, prace ce-
mentowe itp., niedrogo tel. 489-6916.
POTRZEBUJESZ elektryka? Dzwonić
wieczorem. 276-5944.

★ Ogrzewanie

Instaluje, Reperuje Centralne

AIR CONDITIONING

Ogrzewanie, Chłodnie Robert
Tel. 647-0360

Lincoln...

FURNACE CLEANING SERVICE

3648-50 W. Diversey

Chicago, Illinois 60641

384-0600

POSIADA

Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dutyh przyrządów do czyszczenia furnasów.24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCIMI I REPERUJEMY• Furnasy • Kominy • Space
• Przekładnie • Ogrzewanie
• Przewody • OchładzanieOBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4 - 0600

SPECJALNA WYPRZEDAŻ
DOPÓKI STARCZY ZAPAS
NOWY FURNACE

120,000 BTU "GAS FURNACE"

Model na ogrzewanie i air conditioning
10 letnia gwarancja fabryczna \$365. plus instalacja

NOWY BOJLER

140,000 BTU gazowy boiler na gorącą wodę z
"circulating pump"10 letnia gwarancja fabryczna \$595 plus instalacja
36,000 BTU "Air Conditioner" — \$520 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDŹCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating

Mówimy
po polsku

283-3037

Mniejsze Pensje Dla Pracowników Szpitala Powiatowego

Komisja, która zarządza Szpitalem Powiatowym zwróciła się do pracowników szpitala z propozycją dobrowolnego zgodzenia się na obniżenie pensji, a nawet oddania czeków za ostatnie dwa tygodnie pracy w roku fiskalnym, który kończy się 21 listopada. W przeciwnym razie Komisja ta będzie zmuszona zwolnić 1,100 pracowników z ogólnej liczby 8,200.

Dyrektor wykonawczy szpitala dr James G. Haughton, powiedział, że zgodzi się na zredukowanie pensji swych pracowników ale tylko wtedy gdy oni sami wyrażą na to zgodę. Obniżeniem pborów będą wtedy objęci wszyscy pracownicy powiatowych szpitali: County, Cermak i Oak Forest. Podobno dzięki temu szpital będzie mógł zaoszczędzić cztery miliony dolarów.

Szpital otrzymał zarządzenie od specjalnej komisji stanowej, że nie może w żadnym wypadku przekroczyć wyznaczonego mu budżetu. Władze szpitala, aby móc prowadzić dalej szpital potrzebują dodatkowe \$7 milionów. Sam Haughton zarabia \$84,000 rocznie i jest najlepiej płatnym urzędnikiem w stanie.

Pobity Za Pomoc

Wracający do domu na urlop żołnierz został brutalnie pobity w chwili gdy zatrzymał się na drodze, aby pomóc grupie osób zmieniać oponę samochodu. Anthony J. Principe, lat 18 wracał do domu na urlop. Na szosie 57 niedaleko od miejscowości Anna, zauważył grupę pasażerów samochodu próbującą zmienić pękniętą oponę. Zatrzymał się aby im pomóc. Napadnięto go, obrabowano i silnie pobito, szczególnie w głowę. Przebywa on obecnie w szpitalu. Stan jego zdrowia jest zadawalający.

Mała Organizatorka Szajki Złodziejskiej

Mała, 13-letnia dziewczynka mieszkająca na północno-zachodniej stronie miasta została oskarżona o organizowanie własnej szajki złodziejskiej. Namówiła ona własną, młodszą siostrę i 9-letniego chłopca do kradzieży. Obie dziewczynki zostały aresztowane dwa razy w przeciągu dwóch dni.

Ponieważ są one nieletnie, policja nie ujawniła ich nazwisk. Wiadomo

Kradzież Na Pastwisku

Marion, Ill. (UPI) — Stada bydła znów pasą się na pastwiskach powiatu Williamson. Ostatnio zdarzyło się, że w jednym ze stad dokonano kradzieży — złodziej zabrał pięć sztuk dorosłego bydła i pięć cieląt. Stratę obliczono na \$2,000.

Reddy i Gibb Wystąpią w Festiwalu Chicagosome

Mayor Bilandic ogłosił wiadomość o zaangażowaniu do udziału w tradycyjnym festiwalu odbywającym się co roku w sierpniu nad brzegiem jeziora Michigan, dwójga znanych artystów-piosenkarzy, specjalizujących się w repertuarze typu rock — Helen Reddy i Andy Gibb.

Część muzyczna tradycyjnego festiwalu, zostanie w tym roku rozszerzona i trwać będzie od 4 do 13 sierpnia. Ogólnie, festiwal trwać będzie do 21 sierpnia.

Reddy wystąpi dwukrotnie w dniu 13 sierpnia, a Gibb zaprezentuje się wieczorem w dniu 11 sierpnia.

Pracownicy omawianych szpitali należą do 9 różnych Związków Zawodowych. Kierownictwo szpitala musi uzyskać zgodę wszystkich tych organizacji zanim rozpocznie akcje redukcji pborów swych pracowników.

W następnym tygodniu, jeżeli pracownicy nie zgodzą się na ostatnią propozycję, szpital zacznie zwalniać pracowników. Zapytany w jaki sposób zwolnienia te odbiją się na usługach dla chorych, Haughton powiedział:

— Nie będzie się wydawać lekarstw dla pacjentów będących na zapomocze.

— Chorzy na chroniczne choroby nerek nie będą mogli korzystać z maszyn zastępujących nerki (dializy).

— Zamknięciem szkoły pielęgniarskiej aż do końca roku fiskalnego.

— Zamknięciem pediatrycznej szkoły dentystycznej.

— Nie przyjmowanie żadnych pacjentów z innych szpitali do szpitala w Oak Forest oprócz tych ze szpitali powiatowych. Szpital ten specjalizuje się w opiece nad chronicznie chorymi pacjentami.

Przedstawiciele Komisji zarządzającej szpitalem spotkali się w środę z prezydentem Cook County Board Georgem W. Dunne. Tematem dyskusji była sprawa uzgodnienia wspólnego planu zmniejszenia wydatków szpitalnych. Dunne powiedział po tym zebraniu, że obiecał on porozumieć się z adwokatami reprezentującymi powiat w sprawie ewentualności otrzymania dodatkowych \$4.5 miliona dla szpitala, ale bez podniesienia podatków, a władze szpitalne w zamian zobowiązały się obniżyć swe wydatki o \$2.5 miliona.

natomiast w jaki sposób uprawiały swój złodziejski proceder.

W czwartek obie dziewczynki udały się do domu swego sąsiada, zamieszkałego przy 4300 West Dickens i powiedziały mu, że są głodne. Uczynny sąsiad poczęstował dzieci szklanką mleka i wziął je do sąsiedniego White Castle na bardziej konkretne pożywienie. W czasie gdy przebywali w tej restauracji dziewczęta ukradły mu z kieszonki \$1,170 i uciekły. Tego samego dnia wieczorem, starsza siostra i organizatorka, namówiła 9-letniego chłopca sąsiadów do innego "wycieczku." Oboje stłukli okno w kuchni innych sąsiadów, wdarli się do ich mieszkania i zabrali 5 zagarków i \$150 w gotówce. Policja aresztowała parę w kilka godzin po dokonanej kradzieży. Znalaziono przy nich tylko jeden zegarek i \$25, prawdopodobnie pochodzących z kradzieży.

Dziewczyna została aresztowana jeszcze raz w sobotę. Tym razem wraz ze swą siostrą próbowały zepsuć maszynę sprzedającą lody w kinie Congress przy Milwaukee Ave. Po tym ostatnim areszcie policja zdołała połączyć poprzednie przestępstwa dziewcząt i chłopca, tym bardziej, że poszkodowane ofiary zdołały rozpoznać dzieci.

Ze względu na to, że dzieci są zbyt młode, przekazano je pod opiekę rodziców. Prawdopodobnie będą one musiały być poddane specjalnym badaniom psychologicznym i przebywać również pod opieką władz dla nieletnich przestępców.



JERUSALEM. — Wiceprezydent Walter Mondale i premier Izraela Menachem Begin w czasie konferencji prasowej jaka odbyła się 2 lipca przed biurem Premiera. (UPI)

Protest Przeciwko Planom Budowy Wieżowców Na Miejscu Dawnej Rezydencji Cyrusa McCormicka

Seymour Goodman, przedsiębiorca budowlany, który chce zburzyć jedno skrzydło historycznej rezydencji Cyrusa McCormicka w dzielnicy Gold Coast i zbudować tu nowoczesny wieżowiec, oświadczył w środę w nocy, że skorzysta z możliwości nabycia tej posiadłości.

Goodman wraz ze swoim adwokatem Jamesem Zmigrockim, wziął udział w dyskusji publicznej na ten temat, która odbyła się w Latin School, przy udziale 500 osób. Oświadczył on tutaj, że rezydencja McCormicka może być legalnie zakupiona do 12 lipca.

Powiedział on zgromadzeniu, że planuje zburzenie przynajmniej jednego skrzydła tej budowli i wzniesienie tu wieżowca, który przeznaczony będzie na kondominia. Dodał on, że chce znieść w tym miejscu kilka bloków mieszkalnych.

Wiadomość ta wywołała wielkie poruszenie wśród uczestników dyskusji. Wszyscy mieszkańcy okolicy, w której mieści się rezydencja oraz różne tutejsze organizacje jednogłośnie pro-

Plan Podwojenia Sił Bezpieczeństwa W Srodkach Transportu CTA

W środę ujawniono plany podwojenia planowanej poprzednio liczby strażników pilnujących porządku na liniach komunikacji miejskiej należących do CTA. Komitet Finansowy Rady Miejskiej przyznał na ten cel 117.8 miliona dolarów.

CTA przyjmie 200, a nie jak podał w poprzednich planach mayor Bilandic 100, pracowników cywilnych, którzy pilnować będą porządku w autobusach i kolejkach CTA. Lewis W. Hill oświadczył, że w programie tym udział bierze Departament Rozwoju Budownictwa i Urbanistyki.

Wysocy urzędnicy miejscy podali, że nie ustalono jeszcze wysokości wynagrodzenia dla nowych pracowników za ich tygodniowy tydzień pracy.

Aresztowano Sprzedawcę Narkotyków

Wczoraj aresztowano Willie Stokes, podejrzanego o sprzedawanie narkotyków. Podobno Willie jest największym agentem narkotyków w dzielnicach zamieszkałych przez Murzynów. Aresztowania dokonano po blisko trzyletnich dochodzeniach. Willie Stokes wraz z drugim osobnikiem są wmiészani w sprowadzanie meksykańskiej heroiny do Chicago i sprzedawanie jej na ulicach miasta. Zarówno Stokes jak i jego partner William Hill poszukiwani są przez władze Kalifornii za te same przestępstwa. Władze ujawniły, że obaj mają długą historię aresztowań za wiele wykroczeń przeciw prawu. Pomimo tego, żaden z nich nie odsiadywał kary w więzieniu.

Wyróżnienie Dla Aktora

Mayor Bilandic wręczył specjalny dyplom uznania "plaque of appreciation" aktorowi Sammy Davis Jr., w czasie specjalnego spotkania w City Hall. Davis został wyróżniony za swe zasługi na polu artystycznym i zaangażowanie w pracę nad młodzieżą. Występuje on obecnie w muzikalu "Stop the World I Want To Get Off," w Arie Crown Theater.

Górnicy Mogą Stracić Pracę

Jeden z przedstawicieli kopalni węglowych w Illinois podał do wiadomości w środę, że około 1,500 górników może utracić pracę, jeżeli kompania Commonwealth Edison zmieni dostawcę węgla dla swych elektrowni.

Kompania elektryczna ogłosiła kilka miesięcy temu swój zamiar zmiany źródła zakupu węgla z Illinois na węgiel z innych stanów. Chodzi tu o to, że węgiel Illinois posiada duże zanieczyszczenie, które w trakcie spalania ulatnia się w atmosferę. W celu wstrzymania ulatniania się tych zanieczyszczeń, kompania ta musiałaby zainstalować specjalne urządzenia. Urządzenia te są bardzo drogie i nie ma sposobu, aby pokryć kosztów za zainstalowanie ich bez podniesienia opłat za elektryczność. W myśl prawa kompania musi zwracać się o specjalne pozwolenie z chwilą ewentualnych planów podniesienia kosztów pobieranych za elektryczność. Jedynie wtedy może podnieść opłaty bez zgody Komisji, jeżeli dodatkowe koszty związane są ze wzrostem cen za paliwo. Za węgiel kupowany w Illinois Commonwealth płaci \$12 za tonę, natomiast za lepszy węgiel, będzie płać \$27 za tonę.

Gubernator Thompson zwołał w tej sprawie specjalne konferencje na których wysłuchano zeznań wielu stron. Na mocy specjalnej ustawy federalnej, za zgodą Prezydenta St. Zjedn. Gubernator ma prawo zmusić kompanię tą do zaopatrywania się w paliwo w Illinois, jeżeli zmiana dostawcy spowoduje problemy natury ekonomicznej.

Gerald Hawkins, reprezentujący interesy United Mine Workers of America w Springfield powiedział, że zmiana dostawcy zmusi do zwolnienia 670 górników z dwóch kopalń Illinois. Dodatkowo mogą stracić pracę jes-

cze inni pracownicy, w zawodach związanych z transportem węgla.

Larry Eaton, przedstawiciel stanu zajmujący się badaniem tej sprawy ma przygotować odpowiedni raport dla Gubernatora w pierwszych dniach sierpnia. W sierpniu też Gubernator podejmie decyzję w tej sprawie.

Zwycięzca Konkursu

Kevin Allen, lat 11, mieszkaniec Quincy, IL., wygrał konkurs rozgrywany corocznie w Hannibal, Mo., rodzinnym mieście znakomitego pisarza, Marka Twaina. Jest to konkurs... malowania płotu, upamiętniający historię z jednej z książek Twaina. Komisja sędziowska bierze pod uwagę tempo wykonywanej pracy, strój zawodnika, a i jakość jego dzieła.

Arlene Michna Wystąpi w Żelazowej Woli i Parku Łazienkowskim

Młoda pianistka chicagowska, polskiego pochodzenia, Arlene Michna, odlatuje dziś do Polski. W najbliższą niedzielę Arlene wystąpi z recitalem w Żelazowej Woli, miejscu urodzenia Chopina, a później w Parku Łazienkowskim w Warszawie, pod pomnikiem Chopina.

Arlene brała udział w r. 1975 w Konkursie Chopenowskim, a w r. 1976 odwiedziła Polskę, wraz z zespołem śpiewaczem "Lira."

Nowy Szef Sztabu Gub. Thompson'a

Springfield, Ill. (UPI) — Gubernator James R. Thompson mianował na stanowisko szefa swego sztabu przybocznego, Juliana C. D'Esposito, jednego ze swych doradców prawnych.

D'Esposito będzie w dalszym ciągu pełnił funkcję doradcy prawnego gubernatora, będąc jednocześnie — jako szef zespołu najbliższych pracowników gubernatora — łącznikiem pomiędzy jego sztabem a Thompsonem. Nowomianowany szef podlegać będzie bezpośrednio gubernatorowi i wicegubernatorowi, James Fletcherowi.

Liczący lat 34 D'Esposito ukończył studia na uniwersytetach Loyola i Northwestern. Jak oświadczył gubernator, nowa jego pensja, nie została narazie ustalona.

Wyniki Ciągnięcia w Loterii Stanowej

W ciągnięciu loterii stanowej, w czwartek, wylosowano w grze Big Pay Day następujące numery: 722, 31, 9, 7830, natomiast w grze Gold Strike: 13, 15, 08, 23.

Rabunek

Timothy Hogg, pracownik stacji benzynowej, zeznał policji, że został obrabowany na \$75. Trzech urodziny, grożąc mu nożem, zmusiło go do oddania pieniędzy. Według niego byli oni ubrani w niebieskie jeansy, jeden z nich był bosy, drugi miał na nogach tenisówki, trzeci brązowe buty z cholewkami.

Głosowanie Nad Kontraktem

Mount Vernon, Ill. (UPI) — Około 300 robotników zakładów General Radiator Plant of Chromalloy, Inc. w St. Louis, którzy strajkują już 156 dni, weźmie udział w głosowaniu nad nowym kontraktem dotyczącym warunków pracy i płacy. Głosowanie odbędzie się dzisiejszej nocy. Strajk zaczął się 1 lutego tego roku, po wygaśnięciu starego kontraktu.

Złożył Rezygnację

Crystal Lake. (UPI) — Zarządca miejski, John Lazornby, złożył tu w środę rezygnację, utrzymując, że zmuszają go do tego względy osobiste. Postanowił on opuścić zajmowane stanowisko z początkiem nadchodzącego tygodnia. Dwa tygodnie temu zrezygnował tu też ze swego stanowiska asystent planisty miasta, Larry Wilbrandt.

Najbrzydszy Pomnik

Lincoln, Ill. (UPI) — Pomnik Abrahama Lincolna, wysokości 62 stóp, który określony został, jako najbrzydszy z pomników 16-go prezydenta, nie znajduje dla siebie miejsca w Lincoln. Władze tego miasta orzekły, że nie mają wystarczających funduszy na sprowadzenie tu wykonanego ze stali i tworzywa sztucznego pomnika.

Zamknięcie Lotniska

Rantoul, Ill. (UPI) — Asystent sekretarza do spraw lotnictwa oświadczyła ostatnio, że lotnisko Air Force w Remains znajduje się na jednym z pierwszych miejsc na liście lotnisk, które będą zamknięte.



WASHINGTON. — Komendant sił NATO gen. Alexander Haig zeznaje przed senackim Komitetem do spraw Wojskowych. Mówił on o pomocy militarnej dla Turcji. Wraz z Generałem (od lewej) — gen. David Jones, Sekretarz Obrony Harold Brown i Sekretarz Stanu Cyrus Vance. (UPI)